CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE : 1908-1958

TV - TV - TV
Achetez votre téléviseur chez :
ROBERT PÉPIN
2e Ave, St-Georges-E
Vous paierez beaucoup moins cher

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE — ST-GEORGES — RÉGION

Lisez votre journal et faites-le lire à vos amis

Vol. 51 — No 1 | Beauceville, jeudi, 2 octobre 1958 | ROGER BOLDUC, *rédacteur-en-chef* NOEL-A. RANCOURT, *Rédacteur-adjoint*

L'Eclaireur a 50 ans

Le premier numéro du journal a paru le 1er octobre 1908. - Les origines de l'industrie, oeuvre de MM. J.-T. et Edouard Fortin. - Hommage aux pionniers.

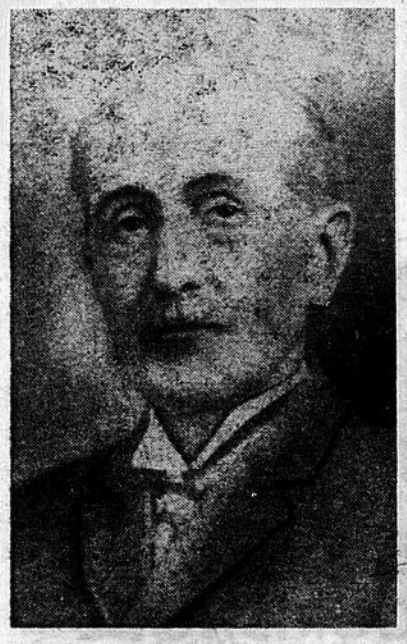
L'Eclaireur et le développement régional

La Cie L'Eclaireur Ltée et le journal l'Eclaireur célèbrent tous deux cette semaine leur jubilé d'Or.

C'est un événement passionnant dans la vie d'une entreprise commerciale que le cinquantenaire de sa fondation. La Beauce ne compte pas beaucoup de maisons d'affaires qui peuvent se glorifier d'avoir survécu pendant un demi-siècle

Cette longue réussite est tout à l'honneur des fondateurs de l'Eclaireur et de ceux qui en ont assuré la survivance au cours des âges.

Au mois de septembre 1908 arrivait de Baie St-Paul, M. J.-T. Fortin, accompagné de sa famille. M. Fortin, imprimeur de son métier, s'amenait dans la



• M. J.-TELESPHORE FORTIN, fondateur de l'Imprimerie et du journal L'ECLAIREUR à l'automne 1908.

Beauce avec l'intention bien arrêtée de doter la régino d'un atelier d'imprimerie moderne et d'un journal. Quand nous disons moderne, nous nous plaçons évidemment à cette époque reculée, car les procédés d'alors ne ressemblaient en rien à ceux d'aujourd'hui.

Quelque temps après son arrivée, M. Fortin ouvrait son atelier dans une maison située à cent pas de L'Eclaireur actuel; les presses commençaient à tourner et le premier numéro du journal était livré au public le 1er octobre.

En mai 1910, le local était devenu trop exigu. M. Fortin acheta une bâtisse qui est la partie avant de l'imprimerie actuelle. Peu à peu la maison grandit. Le volume d'affaires augmenta ainsi que le nombre d'employés. On incorporait peu à peu de la nouvelle machinerie et la renommée de l'Eclaireur s'étendait sensiblement dans toute la province. Aujourd'hui, L'Eclaireur Ltée constitue la plus importante imprimerie rurale du Québec. Il y eut évidemment des hauts et des bas, mais la Cie est maintenant établie sur des bases solides.

En 1934, le Dr J.-H. Desrochers devenait le principal intéressé de la compagnie, puis en

• M. EDOUARD FORTIN, premier rédacteur du journal L'Eclaireur et député du comté de Beauce de 1929 à 1935. Il eut charge de la rédaction pendant 29 ans.

mai 1938, ses intérêts passaient entre les mains de M. J.-O.-V. Quirion, de M. Henri Renault et de M. Pierre Quirion. L'année suivante, M. Renault entrait dans la politique et cédait ses parts aux messieurs Quirion. Encore aujourd'hui, ce sont les héritiers des familles Fortin et Quirion qui sont les principaux actionnaires de la Cie L'Eclaireur Ltée dont M. J. Alphonse Fortin est le président.

LE JOURNAL

Dès sa fondation en 1908, l'hebdomadaire naissant était l'objet d'une grande sympathie de la part des Beaucerons. Les annonceurs ne manquaient pas et encore moins les abonnés. On réalisa sans tarder que la presse beauceronne était née pour vivre.

Le premier rédacteur fut M. Edouard Fortin qui garda ses fonctions jusqu'en 1937. Le même M. Fortin fut député de Beauce à l'Assemblée législative pendant plusieurs années, ce qui ne l'empêchait pas de consacrer beaucoup de temps et d'énergie à la préparation de son journal.

A l'automne 1937, M. Georges (suite à la page 14)

• M. UBALD RANCOURT, typographe, est le plus ancien employé de la Cie L'Eclaireur Ltée. Il entra au service de la Maison en novembre 1909, quatorze mois seulement après sa fondation.

La Ville remercie

Lors d'une assemblée spéciale tenue à l'Hôtel de Ville de Beauceville-Est, le 29 septembre 1958, il a été unanimement résolu ce qui suit :

ATTENDU qu'en décembre 1957, notre population a été grandement éprouvée par une débâcle et une inondation sans précédent et qu'à cette occasion, un grand nombre de nos concitoyens ont subi des dommages matériels considérables.

ATTENDU qu'alors, nous avons fait appel au dévouement de notre député, M. Georges-Octave Poulin et à la généreuse compréhension de l'Honorable Premier Ministre, M. Maurice Duplessis.

ATTENDU que l'Honorable Premier Ministre s'est occupé personnellement de venir en aide à nos sinistrés en faisant passer un bill public leur accordant un octroi spécial de $300,-000.

ATTENDU qu'en plus, l'Honorable Premier Ministre a donné des instructions spéciales aux ingénieurs de son Département des Travaux Publics, pour l'étude immédiate des mesures d'urgence à prendre pour la protection de notre Ville et de les appliquer, avec le résultat que des travaux considérables de dynamitage ont été faits dans le cours de l'hiver, lesquels très probablement ont évité un second désastre au printemps.

ATTENDU que la distribution de cette somme de $300,-000.00 a été faite récemment par les évaluateurs du gouver-

(suite à la page 5)

Accident de chemin de fer

Non ! Il n'y a pas eu d'accident, mais il pourrait fort bien y en avoir sous peu si les enfants ne sont pas plus prudents à proximité des rails.

Les autorités du Québec Central ont attiré notre attention cette semaine sur le fait que trop d'enfants s'aventuraient sur la voie ferrée pour la traverser sans motif et même pour y jouer durant un temps prolongé.

Une telle attitude est de la dernière imprudence surtout lorsqu'on est près de la gare à Beauceville. Des trains arrivent et repartent, on accouple des chars, on recule, on avance et il suffirait d'un simple moment d'inattention pour qu'une tragédie se produise.

D'autre part, des jeunes garçons s'amusent à viser les isolateurs avec des fusils à plomb. L'un d'entre eux a été blessé récemment sans compter que personne n'a le droit de détériorer le bien d'autrui.

Jouer sur la voie ferrée et briser des isolateurs constituent des délits prévus par la loi et le Québec Central entend bien prendre les mesures nécessaires pour faire observer ces règlements.

Si les enfants sont trop jeunes et trop insouciants pour connaître la portée de leurs actes, que les parents se fassent un devoir de les surveiller avec soin.

N'attendez pas que votre fils soit à la morgue ou en correctionnelle !

Echos de deux meurtres

Pierre Grondin, 18 ans, de Lac Mégantic, est détenu comme témoin important en rapport avec l'assassinat de son père, M. Wellie Grondin, qui eut lieu mardi dernier, à Woburn.

On se rappelle que la victime fut trouvée morte dans son chalet, une balle dans la tête. C'est seulement deux jours plus tard que le jeune Pierre fut arrêté à Montréal, après une tentative de vol sur la personne de deux Montréalaises.

Immédiatement après son arrestation, Pierre Grondin déclara que la police de Lac Mégantic le recherchait. On communiqua aussitôt avec celle-ci et les circonstances du drame de Woburn commencèrent à se dessiner.

La population de Mégantic a doublement raison d'être émue, puisque l'agent J.-D. Levesque, assassiné à Lambton, mercredi dernier, est aussi un citoyen de cette ville.

Le compagnon de Levesque, l'agent R. Bérubé, a suffisamment repris conscience pour donner des détails sur cette tragédie. Il a lui-même reçu deux balles à la tête et à l'abdomen, mais on croit qu'il s'en tirera.

D'après l'agent Bérubé, c'est en voulant procéder à l'arrestation d'Albert Bolduc que les deux constables lui servirent de cible. Il semble que le meurtrier était un vétéran encore expert dans le maniement des armes à feu. Il aurait appuyé son arme sur l'automobile des policiers pour mieux viser.

On sait par ailleurs que le cadavre d'Albert Bolduc fut découvert non loin de Lambton, quelques heures après cette tragedie. Il était étendu près de sa voiture, un revolver à ses côtés et le crâne percé d'une balle.

VOTRE HOROSCOPE

DE LA SEMAINE

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondan. votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

Belier (21 mars au 19 avril) :
Votre visage respire la joie.

Taureau (20 avril au 20 mai) :
Vous avez beaucoup de personnalité.

Gémeaux (21 mai au 21 juin) :
On ne jure que par vous.

Cancer (22 juin au 22 juillet) :
Venus est toujours près de vous.

Lion (23 juillet au 22 août) :
Votre patron vous admire.

Vierge (23 août au 22 septembre) :
Il n'y a pas de sot métier.

Balance (23 septembre au [illegible]) :
Rencontre inattendue.

Scorpion (24 octobre au 22 [illegible]) :
Vous êtes plein d'ambition.

Sagittaire (23 novembre au [illegible] décembre) :
Tout est prévu.

Capricorne (22 décembre a [illegible]) :
Ne lui donnez pas vos lèvres.

Verseau (20 janvier au 18 [illegible]) :
Vous garderez la maison.

Poissons (19 février au 20 mars) :
La semaine est à la tristesse.

ST-JEAN DE LA LANDE

MARIAGES:

Samedi le 20 sept. en l'église de St-Georges fut bénit le mariage de Mlle Julienne Boutin fille de M. et Mme Louis Boutin de St-Jean-de-la-Lande avec M. Jean-Nil Paquet fils de M. et Mme Antonio Paquet de St-Georges.

—Samedi le 24 septembre en l'église de St-Jean-de-la-Lande fut bénit le mariage de Mlle Gracia Rodrigue fille de M. et Mme Thomas Rodrigue avec M. Alcide Labbé fils de Mme Vve Elzéar Labbé tous de St-Jean-de-la-Lande.

Nos félicitations.

NOTES SOCIALES:

M. et Mme Rosaire Veilleux de Montréal,, MM. Victor et Bruno Veilleux également de Montréal chez M. et Mme Conrad Veilleux et Mme Hilaire Fournier.

—M. et Mme Ernest Couture et leurs enfants de St-Evariste chez M. et Mme Thomas Rodrigue.

—M. et Mme Germain Rodrigue de Ste-Foy chez M. et Mme Louis Rodrigue.

—M. et Mme Roger Chartrand de Montréal chez M. et Mme Henri Cloutier.

—M. et Mme Rosaire Lessard, Mlle Denise Rodrigue de Montréal chez M. et Mme Antoine Rodrigue.

—Mlle Anne-Marie Breton étudiante garde-malade chez M. et Mme André Breton de St-Jean-de-la-Lande.

VISITE PAROISSIALE:

M. le curé Henri Labrecque de St-Jean-de-la-Lande, fut très bien accueilli par ses paroissiens lors de sa visite paroissiale au cours de ses deux dernières semaine.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Les ouvriers canadiens ont reçu une somme estimative de $3,679,000,000 sous forme de gages, salaires et revenus supplémentaires au cours du premier trimestre de 1958, soit une augmentation de 2.5 pour cent sur les chiffres de 1957.

TELEVISION

Horaire des principales émissions télévisées par le réseau français

Pour tous vos travaux d'impressions, voyez :

L'ECLAIREUR Ltée Beauceville

(Q—Québec — S—Sherbrooke)

VENDREDI

2.30 S.—Pot-Pourri Féminin
5.00 Q.—Boîte à Surprises
5.30 Opération mystère
7.45 Pour Elle
8.00 Théâtre des Etoiles
9.30 Variétés miniatures
10.30 Un père avait deux fils
10.30 Le théâtre Colgate

SAMEDI

10.00 Fon-Fon
11.00 Concerts pour la jeunesse
1.55 Football du Big 4
4.00 S.—Club du Rythme
4.30 Q.—Domino
6.00 Q.—Oncle Benoit
7.15 S.—Quadrilles
7.45 Quelles Nouvelles
8.00 Rythmes.
8.30 Chacun son métier.
9.00 Hockey (joute d'étoiles)
11.30 Théâtre du samedi

DIMANCHE

1.00 Les travaux et les jours
2.30 Chansons des prairies
2.45 Chansons des Praisies
4.00 Heure des Quilles
6.00 S.—Disneyland
7.30 Clef des champs
8.00 Music-Hall
9.00 Faites vos jeux
9.30 Mantovani
10.00 En première
11.15 Cinéma et ses vedettes

LUNDI

2.30 S.—Pot-Pourri Féminin
4.45 S.—Théâtre des Petits
5.00 Q.—Boîte à Surprises
5.30 Q.—Le dernier des Mohicans
7.15 Dans les Cantons
7.45 Rollande et Robert
8.00 Séraphin.
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 A la Claire Fontaine
9.30 Savez-vous voyager ?
10.00 Aventures
10.30 Mon pays, mes amours
11.30 Lutte au Texas

MARDI

2.00 Théâtre en matinée
4.30 Q.—Boîte à Surprises
4.45 S.—Théâtre des Petits
5.00 S.—Jet Jackson
7.45 Par le trou de la serrure
8.00 Capitaine du Roi
8.30 Quatuor
9.00 C'est la vie
9.30 Au P'tit Café
10.00 Histoire d'amour
10.30 Point de mire

MERCREDI

2.30 S.—Pot-Pourri Féminin
4.30 Q.—Boîte à surprises
4.45 S.—Théâtre des Petits
5.00 S.—Swords of freedom
7.45 Collégiens troubadours
8.00 Point d'interrogation
8.30 La famille Plouffe
9.00 Pays et Merveilles
10.00 La lutte

JEUDI

4.30 Q.—Boîte à surprises
4.45 S.—Théâtre des Petits
5.00 Rin tin tin
5.30 Courrier de Roy
7.45 Toi et Moi
8.00 A la porte St-Louis
8.30 Marie-Didace
9.00 Rendez-vous avec Michèle
9.30 Heure du concert
10.30 Histoire d'amour

Programme du Mt-Washington

(LES PRINCIPALES EMISSIONS)

VENDREDI

12.00 News
1.30 Ladies' fair
3.30 Who do you trust ?
5.00 Commodore Bob Show
5.30 The Mickey Mouse Club
6.00 Early Show
7.30 Rin Tin Tin
8.00 Walt Disney Presents
9.00 The Whistler
9.30 City detective
10.30 News
10.45 Movies

SAMEDI

11.00 Topic
12.00 Terrytoons
1.00 Wrestling
2.00 Movies
7.30 Waterfront
9.00 Laurence Wilk
10.00 Sammy Kaye
10.30 World's best movies
12.00 The Late, Late-Show

DIMANCHE

12.00 Herald of Truth
1.00 Oral Roberts
2.30 The Christophers
3.00 Movies
7.00 You ask for it
7.30 Maverich
8.30 Law man
9.00 Cinéma height
10.30 Movies

LUNDI

12.00 News
3.30 Who du you trust ?
5.00 Comodore Bob Show
5.30 The Mickey Mouse Club
6.00 The Early Show
8.30 Bold Journey
9.00 Voice of Firestone
10.00 The Whistler
10.30 News

MARDI

12.00 News
2.00 Movie
3.30 Who du you trust ?
5.00 Comodore Bob Show
5.30 The Mickey Mouse Club
6.00 Early Show
7.30 Cheyenne
9.00 The Rifleman
10.30 News
10.45 World's Best Movies

MERCREDI

12.00 News
3.30 Who do you trust ?
5.00 Comodore Bob Show
5.30 The Mickey Mouse Club
6.00 Early Show
7.30 Lawrence Welk's Top tunes and new talent
8.30 26 men
9.00 Donna Reed Show
9.30 Patti Page
10.00 Fights
10.45 News
11.00 World's Best Movies

JEUDI

10.30 Movies
12.00 News
3.30 Who du you trust ?
5.00 Comodore Bob Show
5.30 The Mickey Mouse Club
6.00 Early Show.
7.30 Bengal lancers
8.00 Gray Ghosts
8.30 Real McCoys
9.00 Pat Boone
9.30 Rough Riders
10.00 Medic
10.30 News .
10.45 World's Best Movies

Les "NAVIGATEURS AVISÉS" ENTREPOSENT LEURS HORS-BORD!

ENTREPOSAGE D'HIVER ASSURE de HORS-BORD et de tondeuses mecaniques

MISE AU POINT "AVANT LE PRINTEMPS" PAR DES EXPERTS

Ne courez pas de risques et confiez-nous la garde de votre moteur hors bord ou de votre tondeuse mécanique pour l'hiver. Nos mécaniciens formés à l'usine les vérifieront de part en part. Ils nettoieront le système de carburation et le carter, vérifieront, nettoieront et rajusteront les bougies et les pointes de rupteur, protégeront toutes les pièces mécaniques à l'aide d'huile antirouille et l'ensemble du moteur avec un produit antirouille et vérifieront les pales. Libérés de tout souci pour l'hiver . . . vous pourrez ensuite naviguer tout l'été sans ennuis.

AD. No. 6391F

OFFRE SPECIALE POUR 1 SEMAINE SEULEMENT

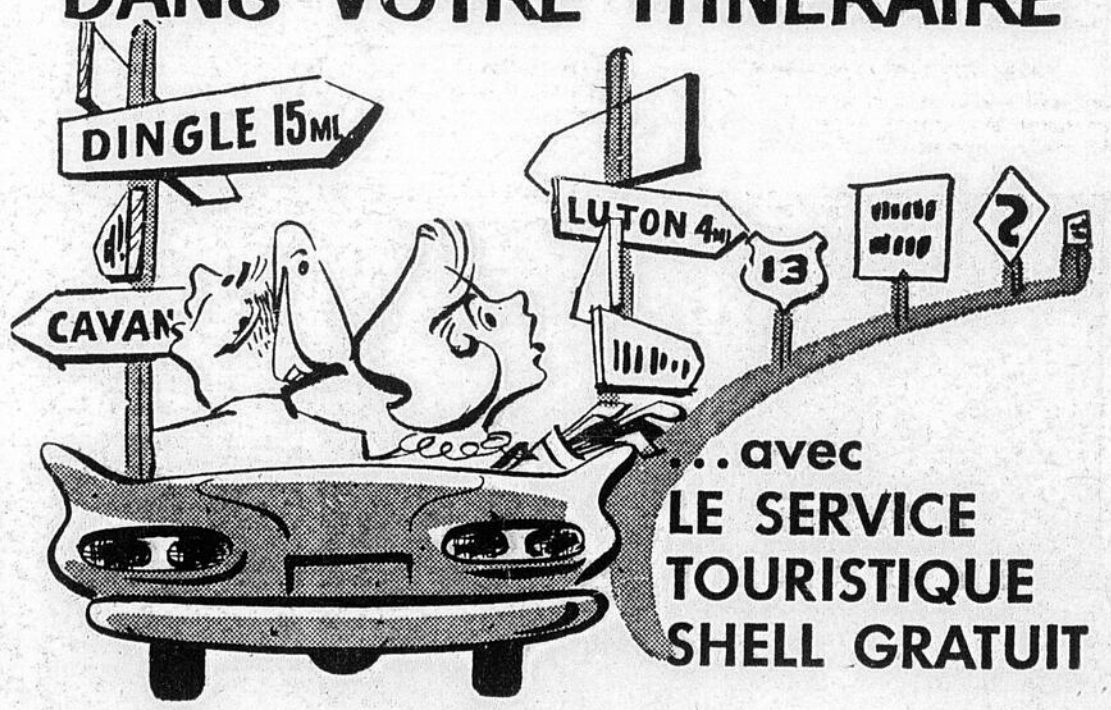
VOTRE HORS-BORD OU VOTRE TONDEUSE PRIS CHEZ VOUS, VERIFIE, NETTOYE, ENTRETENU, ENTREPOSE ET LIVRE LE PRINTEMPS PROCHAIN . . . à partir de $5.00

PAQUET SPORTIF ENR.

1ère Avenue - St-Georges-Est - Tél. 574

Lisez notre journal chaque semaine

"Y'A PAS D'ERREUR"... DANS VOTRE ITINÉRAIRE



...avec LE SERVICE TOURISTIQUE SHELL GRATUIT

Vous partez en voyage ? Les spécialistes du tourisme Shell sont à votre disposition. Ils sauront vous indiquer les meilleures routes et vous fourniront des cartes où votre itinéraire aura été clairement marqué. Ils vous conseilleront utilement sur le logement en cours de route et vous remettront un livret où vous pourrez noter vos dépenses journalières—le tout gratuitement!

Pour profiter pleinement de vos vacances, passez nous voir quelques semaines auparavant et remplissez une carte de demande de renseignements touristiques.

STATION SHELL ST-GEORGES ENR.

LEANDRE POIRIER, Prop.

Shellubrification - Lavage - Polissage d'autos - Pneus et chambre à air - Pick-up service.

JERSEY MILLS - Tél. 763

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908

Imprimé par
LA CIE DE L'ECLAIREUR LTEE
121

Edité par
Beauce Publications Enr.
Ville St-Georges de Beauce

Bureau à Québec : 1110 Ch. Ste-Foy — MU 3-7103

PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA :	6 mois	$1.50
	1 an	$2.50
	3 ans	$6.00
EN DEHORS :	1 an	$3.00

Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 2 octobre 1958

Le Mois du Rosaire

Octobre revient, et c'est bientôt le dépouilement des arbres, après la sanglante agonie des feuilles, notamment des érables qui rougissent plus que d'autres. L'été devient de plus en plus un grand rêve, un souvenir dont il ne restera bientôt que des lignes caractéristiques, plus marquantes. Qu'avons-nous fait de nos vacances, de ces journées de soleil, de lumière et d'eau ? Sommes-nous revenus plus aguerris contre la tentation des éparpillements mondains, de ces mille et une niaiseries que l'on cherche à habiller de conventions sociales? Sommes-nous plus près de Dieu, davantage divinisés, tout en étant davantage humains, au sens plénier du terme ?

C'est le mois du Rosaire: le mois de la confiance, plus que jamais, car la Reine du Rosaire, à Fatima, a promis une longue paix au monde, et la conversion de la Russie, à la condition expresse que nous tous, catholiques du monde entier, nous changions aussi de vie. Rien n'est plus triste et plus désagréable qu'un touriste qui ne sait pas s'adapter à ces pays qu'il visite, et qui au lieu d'en recevoir clarté, enrichisement, dynamisme, ne réussit qu'à engorger davantage son foie de toutes les biles des tristesses, des ennuis, des spleans si portés, en notre époque morbide. Mais un touriste qui possède cete faculté de s'émerveiller, crée d'abord de la joie chez les gens qu'il visite, dans les pays qu'il parcourt. Tous sentent que c'est un coeur ouvert, un esprit avide de savoir, de connaître.

De même, dans notre vie de tous les jours, nous devrons être des éveilleurs de joie, de lumière, des semeurs d'enthousiasme, des découvreurs de sources pures. Il faut que chacun puisse dire, à notre passage: "Il m'a appris le sens de la vie, le sens de l'homme, la joie, l'espoir, l'amour". C'est le mois du Rosaire: je serais si heureux de voir se lances partout, à l'échelle mondiale, UNE CAMPAGNE DE LA JOIE, de la joie seraine, qui peut aussi s'accompagner normalement de l'inquiétude sereine, chargée d'espérance. Oui, ce qui est le plus urgent, actuellement, c'est de répandre partout LA JOIE, "CETTE VISION FRANCISCAINE DU MONDE" dont parlait Pie XII, lorsqu'Il a dit: "C'EST DE CETTE VISION FRANCISCAINE DU MONDE QUE L'HUMANITE A LE PLUS BESOIN".

Que ce mois du Rosaire rapproche de nous CETTE PAIX si ardemment attendue, et que NOTRE DAME intervienne rapidement pour la conversion de la Russie, l'écrasement du communisme athée. Qu'Elle réunisse à l'Eglise de Rome, le plus tôt possible, à l'heure voulue de Dieu, nos frères séparés, les protestants, et qu'Elle ramène à l'Unité du Siège Apostolique tous les schismatiques. Qu'Elle aide à la conversion rapide des païens, qu'Elle convertisse les pécheurs. Oui, apprenons donc à prier universellement, comme JESUS et MARIE. Rien n'est plus beau, plus électrisant que cette prière universelle, véritable écho de la prière de Jésus et de Marie. Que ce mois du Rosaire marque un tournant en ce centenaire des Apparitions de Lourdes... NOTRE DAME DU ROSAIRE, convertissez la Russie, donnez-nous la paix...

ROGER BRIEN

SAINT-EPHREM

BAPTISE:

M. et Mme Gaston Tardif, ont l'honneur d'annoncer la naissance d'un fils du nom de Joseph Achille René Yves. Parrain et marraine M. et Mme Achille Quirion de St-Ephrem, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mlle Gisèle Tardif, soeur de l'enfant. Félicitations.

NOTES SOCIALES:

M. l'abbé Alphonse Fortin, o.m.i., aumônier à l'hôpital de St-Boniface, Manitoba, en visite chez ses parents dont Mlle Emilia Lemieux et Thérèse Lacombe et plusieurs autres.

—M. et Mme Philippe Lacombe de Ste-Rose-du-Dégélé, Comté de Témiscouata, en visite chez Mlle Emilia Lemieux.

—Mlle Hélène Houle de Montréal, en vacances d'un mois chez sa tante Mlle Emilia Lemieux.

—M. Dominique Lacombe ainsi que M. Robert Lacombe de l'Ontario en visite chez Mlle Emilia Lemieux.

—Mlle Catherine Pomerleau, hospitalisée au Sanatorium Bégin en visite à St-Ephrem, M. Albert Pépin, et son fils Raymond de New-Britain, Connecticut, à l'occasion du mariage de Mlle Jacqueline Pomerleau.

—Après 23 ans d'absence en visite chez son frère et belle-soeur M. et Mme Tancrède Poulin, M. et Mme Joseph Poulin, de Bce- Jct. ainsi que leur fils et deux filles.

—M. et Mme Guy Frenette (Gaétane Poulin de Sorel), en visite chez ses parents M. et Mme Tancrède Poulin. Ainsi que leurs deux filles Danielle et Michelle.

—Mlle André Boiselle, enfant de M. et Mme Henri-Paul Boisselle de St-Georges, en visite quelques jours chez ses grands-parents; M. et Mme Tancrède Poulin.

—M. et Mme André Roy, ainsi que la petite Lise en visite chez M. et Mme Rosario St-Pierre.

Billots demandés

Billots demandés pour "VENEER"

MERISIER et BOULEAU

diamètre de 12 pouces et plus, longueur 75% de 9 et 13 pieds. Mesure Roy. paiement argent comptant. Prix spécial pour 50,000 pieds et plus. Accepterais n'importe quelle quantité immédiatement.

S'adresser à :

M. Thomas Giguère

Ste-Aurélie, Co. Dorchester

Tél. Ste-Aurélie, **4461**

FILATURE LEMIEUX

C. LEMIEUX, Prop.

Cardage - Filage - Tissage

Vente de laine au détail

Prix raisonnable

St-Ephrem, Bce — Tél. 94-s-3

HOTEL HERMANDI

EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, Prop.

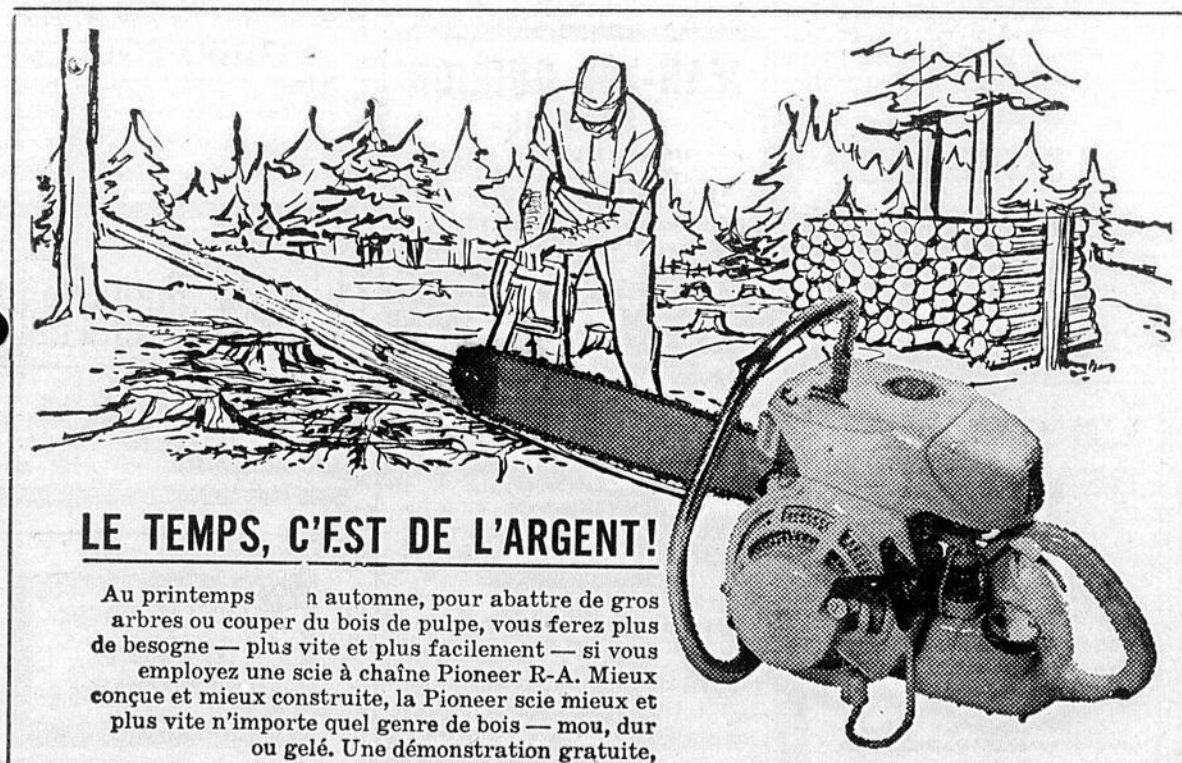
Attention spéciale aux réservations, réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois.

L'excellence de sa table fait sa renommée.

Salle de jeux et télévision à la disposition des voyageurs au cours de leurs repas.

Ville St-Georges-Est (Co. Beauce)

Tél. 526 — C.P. 545



LE TEMPS, C'EST DE L'ARGENT!

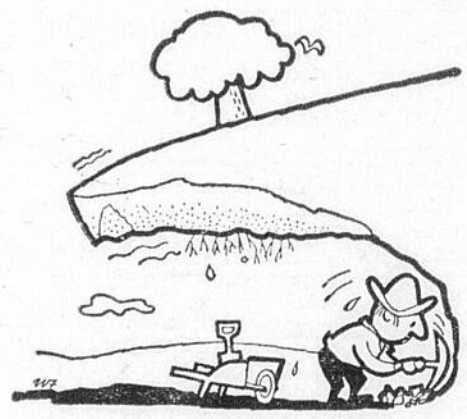
Au printemps n automne, pour abattre de gros arbres ou couper du bois de pulpe, vous ferez plus de besogne — plus vite et plus facilement — si vous employez une scie à chaîne Pioneer R-A. Mieux conçue et mieux construite, la Pioneer scie mieux et plus vite n'importe quel genre de bois — mou, dur ou gelé. Une démonstration gratuite, sur place, vous convaincra!

PIONEER

RAYMOND CAMPEAU

St-Honoré de Shenley - Tél. 134

PIONEER SAWS LIMITED UNE FILIALE DE OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LIMITED VANCOUVER, CANADA



NE SAPEZ PAS vos économies

Voici un moyen sûr de les garder intactes : pour acquitter vos factures, ouvrez un nouveau Compte de Chèques . . . et n'utilisez votre Compte d'Epargne *que pour économiser*. Renseignez-vous dans une de nos succursales sur cette nouvelle "MÉTHODE 2-COMPTES" de la Banque Royale.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale de St. George Beauce, C. R. Duchesne, *Gerant*

Succursale de Thetford Mines, A. J. Martin. *Gerant*

La VIE Sociale

Cinquante ans ont passé depuis que le premier numéro de l'ECLAIREUR fut distribué à la Beauce. Voilà un anniversaire qui mérite d'être souligné avec éclat et la direction de l'Eclaireur n'y manquera pas dans quelques semaines.

Se fait-on une idée juste de ce que représentent cinquante années dans la vie d'un homme dans l'histoire d'une entreprise commerciale?

A-t-on pensé que depuis 1908, plus des trois-quarts de la population qui vivait à cette époque sont disparus? Pas une personne sur dix ne peut réellement se souvenir de la fondation de l'Eclaireur.

Durant ces cinquante ans, le monde a subi deux guerres universelles, deux crises économiques mondiales, des milliers de catastrophes, des centaines de bouleversements politiques, la chute de plusieurs empires.

Il y a cinquante ans, on ne connaissait pas ou très peu l'automobile, l'avion, la radio, la télévision, la science atomique, les antibiotiques, les appareils électriques, etc...

En 1908, il n'était même pas question de mesures sociales, de communisme, d'existentialisme, d'automation...

A cette époque, on se couchait tôt, on se levait tôt, on mourait plus jeune, on abandonnait l'école après la 3e année, on labourait avec des boeufs, on se mariait à seize ans, on élevait quinze enfants...

Tout cela a bien changé! Et pourtant, l'Eclaireur est resté comme un témoin vivant de tous ces événements. Cette collection de 2500 journaux constitue un précieux lien entre notre génération et celles qui l'ont précédée.

M. et Mme Emmanuel Laflamme se sont rendus visiter des parents de Chicoutimi il y a quelques jours; ils étaient accompagnés de M. et Mme Ls-Geo. Laflamme de St-Georges.

—M. et Mme Toussaint Rodrigue de Montréal étaient récemment en visite chez M. Charles Rodrigue de Beauceville.

Attention, mesdames et mesdemoiselles! Pour vos achats de coupons de toutes sortes: matériel pour robes et manteaux, lainage flanellette, etc... Voyez REJEANNE LACASSE, 2e ave., Beauceville-Est, Tél.: 127.

EN SPECIAL CETTE SEMAINE: BAS NYLON.

—M. et Mme Ernest Poulin et leurs enfants se sont rendus à Waterville, Maine, en fin de semaine.

—M. Marius Lachance, de St-Hyacinthe, de passage à Beauceville, en fin de semaine, visitant parents et amis.

—M. et Mme Antonio Vachon et leur fille Hélène, M. et Mme Jules Fortin et leur fille Sylvie et M. Joseph Fortin se sont rendus à Lewiston, Maine, en fin de semaine.

—M. Gilles Poissant de Montréal de passage dans notre ville chez Mlle Monique Vachon.

—M. et Mme Roland Lessard, M. et Mme Aurèle Nadeau et Mlle Lucille Poulin de Ste-Marie, ainsi que son ami, chez M. et Mme Siméon Poulin, récemment.

—M. et Mme Marius Lacombe et Mlle Yvonne Quirion ont rendu visite à M. et Mme Siméon Poulin, dernièrement.

—Mlle Liliane Bernard, g.m.g. de Los Angeles, Californie passe une quinzaine dans sa famille, à Beauceville.

—Mlles Lili Roy, Aline Toulouse et Gisèle Poulin sont de retour de Ste-Marie où elles ont suivi les exercices d'une retraite fermée.

—M. Charles Rodrigue, Mlles Marthe et Madeleine Rodrigue ainsi que MM. Yvon Giroux et Raymond Marcoux se sont rendus à Ste-Marie dernièrement, à l'occasion du mariage de M. Raymond Duval-Rodrigue à Mlle Monique Gosselin.

—Mlle Yolande DuSault d'Ottawa a passé quelques jours en visite chez ses parents, M. et Mme Benoît DuSault.

—M. et Mme Jacques Roy (Thérèse Boucher) sont de retour de leur voyage de noces à Niagara; ils étaient les hôtes en fin de semaine de leurs parents, M. et Mme François Boucher.

—M. et Mme Alphonse Loubier de Sherbrooke étaient de passage à Beauceville samedi et dimanche derniers.

35e anniversaire de mariage

St-Alfred, (Spécial) — Les enfants de M. et Mme Adélard Poulin ainsi que plusieurs parents et amis se sont réunis dimanche le 14 septembre à la résidence de ces derniers pour y célébrer leur 35ème anniversaire de mariage.

A l'arrivée des jubilaires, après la grand'messe, des applaudissements chaleureux les ont accueillis puis il y eut présentation des voeux et d'une gerbe de fleurs par la petite Francine; le jeune Roger offrit un cadeau à M. Poulin; les deux enfants sont les petits-enfants des jubilaires.

A la suite, les enfants, les parents et les amis de M. et Mme Poulin leur présentèrent un magnifique mobilier de chambre à coucher, une corbeille de fleurs et un énorme gâteau de fête. Une fille des jubilaires, Mlle Rita Poulin, lut une adresse de circonstance.

M. le curé Fortin rehaussait de sa présence l'éclat de cette fête et il prononça une courte allocution. M. Poulin, quoique très ému, remercia chaleureusement tout le monde.

Il y eut ensuite dîner à la dinde et l'après-midi se passa au milieu de chants, danses et musique. Mlle Landry touchait l'accordéon. Au souper, on servit un buffet froid à tous les invités.

Tous se rendirent pour la soirée chez M. et Mme Rosaire Poulin de St-Joseph et les divertissements se continuèrent à cet endroit. Un succulent goûter termina la veillée; l'orchestre de Léo et Réal Poulin faisait les frais de la musique. On se sépara en emportant un merveilleux souvenir de cette belle fête.

Parmi les personnes présentes, on remarquait: M. le curé Henri Fortin, MM. et Mmes Paul-Henri Poulin, Emilien Poulin, Claude Turgeon, Gérard Gingras, Philippe Pelletier, M. Pelletier, Rosaire Poulin, Réal Poulin, Léo Poulin, Marius Poulin, Mlle Madeleine Ravenelle, Laurent Poulin et Mlle Juliennne Landry, Mlles Rose-Aimée Poulin, Germain Ravenelle, P. Doyon, Oram Veilleux, Alfred Rodrigue, Mlle Rose-Blanche Rodrigue, Patrice Rodrigue, W. Poulin, Roger et Francine Poulin et plusieurs autres.

L'ÉCLAIREUR À...

(suite de la première page)

Bonin était invité à prendre la rédaction de L'Eclaireur; il assuma cette tâche pendant 17 ans. L'équipe était complétée par le publiciste, M. Charles Clément, encore vivement intéressé aux affaires du journal, et par M. Raymond Lachance, secrétaire-trésorier de la compagnie.

En 1954, une importante transaction faisait passer le journal L'Eclaireur entre les mains des propriétaires actuels, Beauce Publications Enrg.

La formule du début n'a pas varié beaucoup; L'Eclaireur est dévoué entièrement aux intérêts de la région. Il a fourni de dures luttes et s'est efforcé, comme il s'efforce encore, de faire triompher la vérité.

Il est incontestable que L'Eclaireur, comme les autres journaux de la région, fut un agent indispensable dans le développement économique et social de notre région. Sans L'Eclaireur, nos commerces n'auraient guère eu la possibilité de donner à leurs entreprises la publicité dont ils avaient besoin pour s'épanouir.

Encore aujourd'hui, L'Eclaireur est sans aucun doute le médium d'information et de publicité le plus efficace et il ne cesse de rendre service à la population qui lui garde son entière confiance.

L'Eclaireur est toujours là! Il entreprend avec foi et enthousiasme la deuxième étape qui le conduira vers son centenaire.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Béatrice Picard s'est fait teindre cinquante-deux mèches de cheveux en blanc pour son rôle d'Angélina dans le téléroman "Marie-Didace", qui on s'en souvient nous reporte vingt ans plus tard.

SAINT-BENOIT

MARIAGES :

Le 20 septembre, eut lieu le mariage de Mlle Denise Gilbert, fille de M. et Mme Wilfrid Gilbert, à M. Nazaire Roy, fils de Mme Alexandre Roy, de Saint-Benoît.

—Le 27 septembre, a été bénit le mariage de Mlle Marguerite Langlois, fille de M. Hector Langlois, de Cornwall, Ont., à M. Benoît Rodrigue, fils de M. et Mme Mathias Rodrigue, de St-Benoît. Les nouveaux époux demeureront à Cornwall, Ont.

Nos voeux de bonheur.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Charles Veilleux, de Beauceville, M. et Mme Réal Veilleux, de St-Alfred, en visite chez M. et Mme François Boucher.

—M. et Mme Emilien Roy, de Montréal, de passage à St-Benoît à l'occasion du mariage de son frère, M. Nazaire Roy.

—Mme Arthur Poulin, de St-Alfred, M. et Mme Jean-Luc Roy, de St-Georges, et M. et Mme Wellie Poulin, de Saint-Alfred, tous en visite chez M. et Mme Bertrand Boucher.

—M. et Mme Wilbrod Roy, de Québec, de passage chez leurs parents.

—M. et Mme Germain Laflamme, de Rivière-des-Prairies, Montréal, viennent résider à St-Benoît. Nous leur souhaitons la plus cordiale bienvenue parmi nous.

—M. Conrad Mathieu, mécanicien, et Mme Mathieu, de St-Méthode, résideront désormais à Saint-Benoît.

—M. Jacques Rodrigue, Mlles M.-Stella, Madeleine et Denise Rodrigue, M. Gilbert Chassé, de Ste-Marie, ainsi que Mlle Mariette Rodrigue, tous à Cornwall, Ont., à l'occasion du mariage de M. Benoît Rodrigue.

—Une trentaine d'hommes de St-Benoît sont partis pour la cueillette des pommes, aux Etats-Unis.

SAINT-HONORE

M. le Dr Fabien Poulin et Mme Poulin sont allés récemment à St-Benoît à l'occasion du mariage Lambert-Poulin.

—Mme Gérard Bégin et sa fillete, Martine, ont passé la fin de semaine à Montréal, en visite chez Mme Alphonse Poirier, mère de Mme Bégin, et autres parents.

—Mme Alex. Quirion, de St-Martin, M. et Mme Emery Racine, de Donnacona, M. et Mme Lionel Labrecque et leurs enfants, de Québec, ont passé la fin de semaine chez Mme Joseph Poirier.

—M. Joseph Beaulieu, M. et Mme Donald Beaulieu, de Hartford, Conn., en visite chez M. et Mme Onésime Beaulieu et chez M. et Mme Cyrille Beaulieu.

NAISSANCE

Serge, enfant de M. et Mme Jean-Luc Bourque (Hélène Veilleux), est heureux de la venue au monde d'un petit frère né à l'Hôpital local le 12 septembre et baptisé le même jour sous le prénom de Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Damien Veilleux, grands-parents maternels. Porteuse, Mme Jean-Noël Doyon, tante de l'enfant. Nos félicitations.

ROLAND FONTAINE
HUILE A CHAUFFAGE
BEAUCEVILLE-EST TEL.: Rés. 169-j Bur.: 169-w

MARCEL BLAIS
AVOCAT
(Edifice Jolicoeur)
Beauceville-Est — Tél. 261

Dr Chs-E. Cliche
BEAUCEVILLE
AMYGDALES
VEGETATIONS - VARICES
HEMORROIDES

Dr ARSÈNE ROY
MEDECIN-CHIRURGIEN
Bureau et résidence
1ère Ave - Beauceville-Est
Tél. 787

THE EMPIRE LIFE INSURANCE CO.
Plusieurs plans d'assurance à votre disposition
Claude Provençal
REPRESENTANT
Beauceville-Est, Co. Beauce
Tél.: 171-j

ce-vie, voyez :
LUC BERNARD
St-Victor de Beauce Tél. 97
Agent de la
MUTUAL LIFE OF CANADA

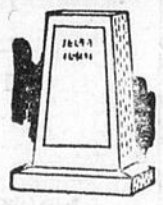
DESSINS DE JOURNAUX
et revues, enseignes extérieures, cartes d'étalage, etc.
STUDIO POULIN
Marcel Poulin, D.B.A., prop.
(Près Rivière-du-Moulin)
Beauceville-Ouest - Tél. 33

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 - Rés. 321
Dépositaire des greffes des Notaires P.-A. Angers et F.-G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Chs Rioux.

Dr Viateur Pomerleau
o. d.
Spécialiste de la vue
2e Ave - Edifice Quirion et Rodrigue
Beauceville-Est - Tél. 590

Alcooliques Anonymes
Si vous voulez boire, c'est votre affaire.
Si vous voulez arrêter de boire et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.
Ecrivez à Case Postale 204 Beauceville-Est
321-2ème Ave. - C. P. 572
Tél. 824
Représentant: M. DAVE G.
Tél. 160, Ville St-Georges, Bce

"PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE... ALLEZ AU CINÉMA"

CONRAD CARON
pour un
MONUMENT FUNERAIRE
De bon goût et à un prix modique.

LETTRAGE SUR PLACE
Statues de tous genres - Marbre et granit - Pierre de construction.
Prix défiant toute compétition
SATISFACTION GARANTIE
Tél. 97 - C. P. 265 - BEAUCEVILLE-EST

L'HÔTEL BEAUCEVILLE
— RENOVE —
L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.
Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles.
Une magnifique salle ultra-moderne le "DAMIER ROSE"
Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes.
PRIX RAISONNABLES
Beaudoin POULIN, prop.
Jean-Ls LESSARD, Gérant
Beauceville-Est, Tél. 314 Beauce

Dr LOUIS VOYER
MEDECIN-CHIRURGIEN
Bureau et domicile : 1ère Avenue
BEAUCEVILLE-OUEST TEL. 179

Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis

L'ECLAIREUR

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Vol. 51 — No 1 | Beauceville, jeudi, 2 octobre 1958 | Page 5

ACTIVITÉS DE LA LIGUE DE BALLE-MOLLE DE BEAUCEVILLE

L'Eclaireur conserve son avance d'une partie sur le Shell — Suspension pour une partie du lanceur de l'Eclaireur — Très belle partie à Beauceville dimanche dernier.

MERCREDI, 24 SEPTEMBRE

Dans la quatrième partie de la finale, disputée à St-Georges, mercredi soir dernier, L'Eclaireur prit une avance de deux parties en remportant la victoire au compte de 28 à 14, après avoir croisé le marbre à douze reprises pendant la dernière manche de jeu.

A la quatrième manche, une bagarre faillit éclater à la suite d'une décision de l'officiel Fortin et celui-ci fut forcé de retirer du jeu le lanceur de L'Eclaireur qui voulait s'en prendre à lui. L'ordre fut vite rétabli et la partie se poursuivit jusqu'à la fin; alors les Imprimeurs s'assurèrent de la victoire à la suite de 14 coups sûrs à la dernière manche.

SOMMAIRE

ECLAIREUR — 28

	AB	CS	Pts
P.-A. Mathieu	7	3	3
G. Jolicoeur	6	2	3
G. Dionne	3	1	2
Guy Gagné	4	3	3
H. Veilleux	7	2	3
W. Lessard	6	3	2
M. Poulin	6	4	4
J.-Ls Veilleux	5	5	3
P.-A. Laflamme	5	3	3
B. Cloutier	3	1	2
	52	27	28

SHELL — 14

	AB	CS	Pts
J. Landry	5	2	1
F. Poulin	3	0	1
R. Fontaine	5	1	2
Ls Voyer	5	3	3
L. Morin	5	4	3
R. Rodrigue	5	2	1
Y. Bernard	3	1	1
V. Quirion	4	1	0
M. Veilleux	3	0	2
	38	14	14

DIMANCHE, 28 SEPTEMBRE

Cette partie se déroula au terrain de balle-molle de Beauceville, dimanche dernier. Pour la première fois de la série, on a pu assister à du véritable jeu de détail, alors que le Shell remporta une victoire difficile de 11 - 10 sur ses adversaires.

Les porte-couleurs du Shell prirent une avance confortable de 11 à 1 après trois manches de jeu, mais furent incapables de compter un seul point dans les quatre dernières manches, pendant lesquelles L'Eclaireur s'approchait graduellement de ses adversaires

Le point culminant de la partie fut la septième et dernière manche. L'Eclaireur, qui tirait de l'arrière encore par 3 points, réussit à compter à deux reprises et ensuite plaça trois coureurs sur les coussins alors qu'il n'y avait qu'un seul homme retiré. Un long ballon fut attrapé dans le champ droit et le coureur du 3e but ayant laissé son coussin trop rapidement fut pris en défaut et ce fut la fin tragique qui enlevait la victoire presque certaine aux Imprimeurs.

SOMMAIRE

SHELL — 11

	AB	CS	Pts
V. Quirion	4	0	2
R. Fontaine	4	1	2
R. Jolicoeur	4	1	3
Dr Voyer	4	2	2
J. Landry	3	1	2
Léo Morin	4	3	0
F. Poulin	3	0	0
Marc Veilleux	4	0	0
Y. Bernard	3	1	0
	33	9	11

ECLAIREUR — 10

	AB	CS	Pts
P.-A. Mathieu	3	1	1
God. Jolicoeur	4	2	1
H. Veilleux	4	1	2
W. Lessard	4	2	2
M. Poulin	3	1	0
J.-Ls Veilleux	4	1	0
P.-A. Laflamme	4	1	0
J. Cloutier	4	3	2
B. Cloutier	1	0	0
Guy Gagné	3	2	2
	34	14	10

Potins sportifs

La série finale se poursuit toujours avec entrain et le Shell est maintenant acculé au mur puisqu'il a présentement trois défaites contre deux victoires à son crédit.

•

Gilbert D., lanceur de L'Eclaireur, s'est attiré les foudres du haut-commissaire Cloutier à la suite de son attentat contre l'officiel et fut suspendu pour une partie. Il regarda la partie de dimanche, bien tranquille sur un banc, avec son "fiston".

•

Léo B. semble faiblir à chaque fin de partie et ses adversaires en profitent pour compter les points à la douzaine...

•

L'Eclaireur a 91 points comptés contre 58 pour le Shell dans les cinq premières parties de la série. Par chance que la finale ne se joue pas au total des points...

•

Deux autres joueurs auraient pu être suspendus à la suite de la partie de mercredi, mais le commissaire a cru bon de fermer les yeux... Que ça leur serve d'avertissement !

•

Léo B. ne se laisse pas prier pour adresser la parole aux spectateurs et leur offrir toutes sortes de choses... J'espère que ces gens n'ont pas accepté...

•

Roland Fontaine (vendeux d'huile) a joué une très bonne partie au 2e but. Il a eu sa grande part de mérite dans la victoire des siens.

•

Guy Gagné s'avère de plus en plus dangereux au bâton. Avis aux lanceurs !

•

Paulo fera peut-être appel à plusieurs lanceurs pour la prochaine partie. On peut s'attendre à tout de la part de ce "Casey" en herbe...

•

Le Collège Sacré-Coeur, par l'entremise du Rév. Frère Roland, lance un défi au club gagnant de la série finale. Qui relèvera ce défi ?...

•

En dernière heure nous apprenons que "l'Eclaireur" a remporté le championnat en défaisant le "Shell" au compte de 14-12 mercredi soir. Nous donnerons les détails la semaine prochaine.

BILL

NOCES D'ARGENT DE M. ET MME JOS. MERCIER

Les enfants, les parents et les amis de M. et Mme Joseph Mercier de Sherbrooke, se sont réunis le 7 septembre dernier pour les fêter à l'occasion de leurs noces d'argent de mariage.

La journée débuta dans la splendeur de Beauvoir par une messe célébrée aux intentions des Jubilaires par l'abbé Jean Mercier, professeur à l'Université de Sherbrooke, et servie par Yves et Yvon Mercier, fils des héros de la fête. Le frais du chant était assuré par la chorale féminine Saint-Louis de France sous la direction de garde Gemma Roy. La cérémonie se déroula dans la petite chapelle-sanctuaire de Beauvoir. L'officiant fit renouveler les promesses de mariage aux Jubilaires et il prononça une courte allocution.

Le reste de la fête se poursuivit au Manoir de l'Estrie. Un copieux banquet y fut servi sous la présidence conjointe de Me Luc Mercier, avocat du Barreau de Montréal et de l'abbé Jean Mercier, qui présentèrent les voeux de circonstance. La petite Hélène Duquette, fillette de M. et Mme Léo Duquette, de Montréal, exprima d'une façon très délicate l'affection de l'assemblée pour les jubilaires, et présenta une gerbe de vingt-cinq roses rouges, symbole des vingt-cinq années de mariage. Les jumeaux Yves et Yvon présentèrent les cadeaux et le petit dernier Roch, offrit une bourse bien garnie à M. et Mme Jos. Mercier. La partie récréative était dirigée par M. Guy Mercier, finissant au Séminaire Saint-Charles.

Au nombre des invités, outre M. et Mme Joseph Mercier, on comptait leurs enfants: Normand, Guy, Gaétan, Lise, Andrée, Yves, Yvon, Roch, leurs parents et amis: M. et Mme Luc Mercier, M. et Mme Paul Mercier, M. et Mme Léo Duquette, tous de Montréal, M. L'abbé Jean Mercier de Sherbrooke, M. et Mme René Mercier de Beauceville, M. et Mme Léo-Marie de Saint-Joseph de Beauce, M. et Mme Philippe Rodrigue de Sherbrooke, M. et Mme Jacques Mercier de Forestville, M. et Mme Charles-Edouard Grondin de Carrier-Jonction, M. Viateur Quirion de Beauceville, Mlles Marielle Rodrigue, Monique Lafleur, Laura Kouri, Lucille Giroux, Colette Allard, MM. Richard Therrien, Denis Bureau, Adolphe Besré, Richard Bernier, M. et Mme Roger Charest, M. et Mme Guy Charbonneau, M. Rosario Bergeron, tous de Sherbrooke, M. et Mme Paul Gervais, M. et Mme Michel Durio, Mlle Hélène Duquette de Montréal, M. Gilles Pagé d'East-Angus...

Nous félicitons de tout coeur M. et Mme Joseph Mercier à l'occasion de leurs noces d'argent de mariage.

CHRONIQUE COLOMBIENNE

Conseil 2910 — **Beauceville**

"Marie Immaculée et le Communisme athée"

Dans son encyclique du 8 septembre 1953, en la fête de la Nativité de la Bienheureuse Vierge Marie, Sa Sainteté le Pape XII proclamait une Année mariale, afin de commémorer pieusement le glorieux centenaire de la proclamation du dogme de l'Immaculée-Conception de la Très Sainte Vierge (sous le pontificat de Pie IX, 8 décembre 1954).

A Mesure que s'amoncellent sur le monde les sombres nuages du communisme athée, et que ne cesse de s'agrandir sur des millions et des millions de malheureux catholiques l'ombre sinistre et sanguinaire du rideau de fer, voici que brille d'un éclat nouveau, dans le firmament de l'Eglise, faisant face à l'étoile rouge de Moscou, l'Etoile de la Mer qui est Marie Immaculée.

Ave Maris Stella: Nous te saluons, O Marie! Douce Etoile de la Mer, pleine d'espérance et de réconfort!

Lourdes et Fatima furent la réponse de la Vierge à la menace communiste. Ce n'est pas sans un dessein particulier de la Providence, que la première apparition de la Vierge, à Lourdes, coïncidait avec l'expansion de la théorie communiste; et que la seconde apparition, à Fatima, coïncidait avec la réalisation de cette idéologie d'inspiration satanique.

En l'année 1858, Karl Marx, le grand théoricien du communisme écrivait l'introduction à son livre "La Critique de l'Economie politique", dans lequel il établissait les biens économiques comme la seule base de la vie et de la civilisation humaine.

Au commencement de cette même année 1858, alors que se propageait en Europe le virus de la doctrine communiste, la Vierge Marie apparaissait à Bernadette Soubiroux, dans la grotte de Lourdes. Elle daignait lui révéler son nom: "Je suis l'Immaculée Conception". Et, par ces mots, Elle proclamait à la face de l'univers son unique privilège, que l'Eglise, quatre ans auparavant, venait de définir comme dogme de foi.

L'apparition de Marie à Lourdes venait donc de condamner le communisme. A ceux qui ne croient qu'en la matière, — les matérialistes athées, — Marie Immaculée attire, chaque année, des millions de pèlerins à Lourdes, en témoignage de la vie spirituelle. A ceux qui veulent mettre l'homme au rang de l'animal, Elle rappelle leur sublime vocation dans le Christ, son divin Fils. A ceux qui confondent la liberté avec la licence coupable, Elle affirme que, seule, la Vérité divine peut nous rendre libres, en faisant de nous les enfants de Dieu. A l'encontre de ceux qui prétendent que "la religion est l'opium du peuple", Marie Immaculée se lève pour dissiper l'opium du mensonge communiste, qui endort l'homme dans un rêve purement terrestre, et Elle présente à tous la brillante vision du Ciel.

(à suivre)

Cours de Préparation à l'Avenir

Toutes les jeunes filles désireuses de s'instruire sur tous les points de vue sont invitées à se rendre à la salle paroissiale mardi, le 7 octobre, à 8 heures, pour le premier cours de Préparation à l'Avenir; les cours sont donnés par des prêtres et des personnes laïques de Beauceville qui sauront vous intéresser pendant ces onze semaines à venir.

Toutes sont les bienvenues.

Comité du S.P.A.

Décès de M. Bernard Poulin

Un citoyen de Waterville, Maine, ancien résident de Beauceville, est décédé dans cette ville, dimanche, le 28 septembre, à l'âge de 50 ans. Il s'agit de M. Bernard Poulin, époux de Dame Anna Roy, qui lui survit.

Le défunt laisse cinq enfants : Noëlla, Maurice, Patrick, Raymond et Francis. Il était le frère de Mme Robert Loubier, de Beauceville.

Les funérailles de M. Poulin eurent lieu mercredi matin, à Waterville, Maine.

Nos condoléances à la famille en deuil.

FILLES D'ISABELLE

Les Filles d'Isabelle du Cercle Catherine de Léry de Beauceville sont convoquées à une assemblée régulière qui aura lieu au local habituel (salle des C. de C.) mardi soir prochain, le 7 octobre, à 8.00 hres p.m. A cette occasion, les membres auront le privilège de rencontrer Mme Gérard Dion, député de District.

LA VILLE...

(suite de la première page)

nement proportionnellement aux dommages subis par chacun, et cela sans partisannerie aucune, avec justice et à la satisfaction de la majorité de la population.

ATTENDU que c'est la première fois dans toute l'histoire des inondations de la Beauce, qu'un Gouvernement sympathise d'une manière tangible avec ses sinistrés en prenant les mesures qui s'imposaient pour leur venir en aide et leur apporter un dédommagement raisonnable.

IL EST PROPOSE A L'UNANIMITE :

Que le Maire et les Echevins du Conseil de Ville de Beauceville-Est, tant en leur nom personnel qu'au nom de toute la population, offrent à l'Honorable Premier Ministre de la Province de Québec, M. Maurice Duplessis et à son dévoué député, M. Georges-Octave Poulin, leur admiration respectueuse, leurs plus sincères remerciements et les assurent en même temps de leur profonde reconnaissance.

Vraie copie certifiée.

Conrad Mathieu, sec.trés.

MARQUIS RESTAURANT

AUBERGE INN

Marquis Jacques, prop.

BIERE ET VIN

Saint-Joseph, Beauce

Tél. 427

UN MESSAGE IMPORTANT

BEAUCE PUBLICATIONS ENRG.

EDITEURS

1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES C. P. 279

A TOUS LES HOMMES D'AFFAIRES DE LA REGION

St-Georges, 1er octobre 1958

Cher Monsieur,

Vous rappelez-vous les grands événements qui ont bouleversé la vie régionale depuis un demi-siècle ? en 1930 ? En 1915 ? En 1908 ?

L'ECLAIREUR a consigné ces faits pour vous et à l'occasion du cinquantième anniversaire de fondation de ce journal, nous publierons un volumineux numéro-souvenir concernant les principales nouvelles parues dans cet hebdomadaire depuis 1908. (Une page pour chaque année).

Pour compléter ce numéro spécial, nous croyons devoir y joindre l'historique des associations, industries et commerces qui fleurissent chez-nous ainsi que la biographie de nos professionnels et hommes d'affaires.

Vous faites évidemment partie de ce groupe choisi et nous aimerions vous voir prendre part à cette initiative unique en son genre. Nous suggérons aux participants de s'adapter à l'esprit de ce numéro-souvenir en publiant eux-mêmes leur biographie ou l'historique de leur établissement, en plus d'exposer les services offerts à leur clientèle. Les corps publics et les organisations sociales trouveraient certainement avantage à y raconter leur histoire et leurs oeuvres.

Cette édition spéciale devant paraître prochainement, il nous est évidemment impossible de prendre contact avec tous les hommes d'affaires de la région; aussi nous vous demandons de communiquer avec nous le plus tôt possible si vous désirez figurer dans ce supplément.

Nous vous remercions pour la bienveillante attention que vous apporterez à cette lettre et nous vous prions de nous croire

Vos tous dévoués,

L'ECLAIREUR,
C. P. O — Beauceville
C. P. 279 — Ville St-Georges-Est

Ne risquez pas un désappointement, répondez aujourd'hui même !

L'ECLAIREUR: 1908

M. Henri-S. Béland est réélu député

Le peuple canadien vient de rendre son verdict et Sir Wilfrid Laurier garde le pouvoir — Le déupté de Beauce obtient 3700 de majorité — 54 libéraux et 11 conservateurs dans le Québec.

M. Henri S. Béland, député libéral de Beauce et de nouveau candidat à l'élection générale d'octobre, a remporté une décisive victoire sur son adversaire conservateur, M. Poirier. Ce dernier a recueilli environ 140 votes dans tout le comté, ce qui laisse une majorité de plus de 3,700 à M. Béland.

Le vainqueur a obtenu la majorité dans tous les bureaux de votation. Cette majorité lui donne un prestige nouveau au parlement d'Ottawa et nous serions nullement surpris si le Dr Béland était appelé à faire partie du Cabinet fédéral.

Le parti de Sir Wilfrid Laurier a été reporté au pouvoir avec une majorité de 74 voix dans tout le pays. Dans Dorchester, M. Ernest Roy, libéral, a défait l'hon. M. Flynn, député conservateur sortant de charge, par 150 votes.

INCENDIES

Le 29 août dernier, dans la nuit, les scieries de M. J.-N. Ducharme, à Jersey Mills (St-Georges), ont été détruites par les feux de forêt, ainsi qu'une grande partie des limites de M. Ducharme. Les pertes doivent s'élever à environ $20,000. Nul doute que notre jeune et actif agent d'assurance, M. Rodolphe Marcotte, selon sa louable habitude, verra au règlement immédiat des réclamations.

Les bâtisses du Notaire Lavoie et du Dr Georges Cloutier ont aussi été incendiées au mois d'août. On reconstruit actuellement ces maisons sur une base moderne, sous la sage direction de Bérubé & Frère.

ÉCOLE DU SOIR

Lundi soir, un certain nombre de citoyens importants de Beauceville s'étaient rendus dans l'école du quartier No 4 où a eu lieu l'ouverture des classes du soir.

Le président de la Commission scolaire, M. E.-O. Lemieux, présidait. Il dit quelques mots pour encourager les personnes illettrées à suivre ces cours. Il leur donna ensuite certains conseils de régie interne.

M. l'abbé Villeneuve, vicaire à Beauceville, le nouveau professeur de cette école du soir, donna ensuite son premier cours : une très instructive causerie sur l'histoire du Canada.

L'école était remplie d'un auditoire attentif et sur le cahier des présences, plus de trente noms sont inscrits.

MORT DE L'HON. JUGE BLANCHET

La mort si inattendue de l'Hon. Juge Blanchet, au début de décembre, a causé un profond émoi dans notre bonne population. Député du comté de Beauce pendant nombre d'années, avocat consciencieux et magistrat intègre, il avait su créer autour de lui une estime, une renommée que peu d'hommes publics peuvent se féliciter de posséder.

NOUVELLES BRÈVES

Au cours du mois d'octobre, les curés de la région ont fait appel aux prières de leurs ouailles pour demander à Dieu de faire cesser la sécheresse terrible qui sévit dans la Beauce depuis plusieurs semaines.

•

La Caisse Nationale d'Economie vient de fonder une section dans Beauceville. Parmi les membres-fondateurs de cette section, nous notons au hasard les noms suivants : Dr J. Godbout, sénateur, Hon. Blaise Letellier, C.L., Rév. J.-O. Gosselin, vicaire, MM. P.-F. Renault, N. P. Turgeon, Dr Homère Fauteux, Dr J.-G. Lamarche, V. Elisée Lemieux, O. Poulin.

•

Le 18 octobre, eut lieu la bénédiction de la nouvelle cloche de l'Hôpital de Beauceville par Mgr Faguy, curé de Québec. M. le curé Lambert demande à chaque rang de la paroisse de lui envoyer un ou deux représentants pour discuter différents projets.

•

Les jeunes gens du village de St-Georges sont à préparer une soirée dramatique et musicale qui aura lieu le 12 octobre courant. Nul doute qu'ils sauront nous amuser, car ils sont sous l'habile direction du Dr Jos. Michaud. Le chant est dirigé par M. le Dr Drouin.

•

MM. Joseph Jolicoeur et Napoléon Grondin, de Saint-Victor, ont abattu un orignal de 450 livres à quinze arpents de l'église paroissiale.

•

M. et Mme Philippe Grondin, de St-Ephrem, perdent coup sur coup trois enfants emportés par la terrible maladie du "croup". Nos sympathies.

•

M. Alfred Sévigny, tailleur de St-Georges, vient de nous quitter pour une quinzaine de jours; il se rend à New York et il sera de retour le 15 janvier prochain. M. Sévigny a l'intention de se perfectionner encore dans son art durant son séjour dans la métropole américaine.

•

La Cie John Breakey est à faire l'installation d'une ligne téléphonique qui reliera leur camp à Québec. Ceci aidera sûrement au développement de leur industrie déjà très progressive.

•

Maintenant, St-Frédéric est doté d'un système téléphonique. C'est un embranchement du Bell qui appartient à M. P. Beaudoin; il est relié au Bell à Thetford Mines. Il y a 5 abonnés à Saint-Frédéric.

•

"L'Eclaireur" inaugure cette semaine (17 décembre) son nouveau service de correspondants aux Etats-Unis. On espère que cette innovation plaira à nos abonnés du comté de Beauce et qu'ils nous en sauront gré.

•

Au cours du mois de décembre, un tremblement de terre en Italie a fait plus de deux cent mille morts. La ville la plus affectée par ce sinistre fut Messine.

•

Un incendie a détruit de fond en comble vendredi matin, le 6 novembre, le moulin à scie de M. Régis McKenzie, à Lambton. C'est le quatrième incendie dans ce village depuis la conflagration de 1905.

Notre premier numéro

(Editorial paru en première page du premier numéro de "L'Eclaireur", le 1er octobre 1908)

C'est avec confiance et sans crainte aucune que "L'Eclaireur" vient frapper pour la première fois cette semaine à la porte des centaines de demeures du beau grand district de Beauce et demander sa place au foyer de chacun.

. . . au vaste comté de Beauce, il fallait un organe qui fût sans cesse sur la brèche pour défendre les intérêts du district rural le plus important de la province, jeter dans chaque demeure la bonne semence des idées saines et des méthodes progressives, et permettre à chacun de discuter, sur un terrain amical et neutre, avec courtoisie et sans aigreur, les questions économiques, commerciales et publiques qui doivent nécessairement agiter notre région . . .

Est-il besoin d'affirmer notre attachement sincère aux principes catholiques, notre entière soumission à nos supérieurs ecclésiastiques et le respect profond que nous portons à tout ce qui touche aux choses de notre religion. Nous sommes catholiques avant tout, fiers de ce beau titre comme nous sommes orgueilleux du sang de notre race, de notre belle histoire et de nos droits.

La politique sera pour nous d'un intérêt secondaire. Tous nos lecteurs, à quelque allégeance politique qu'ils appartiennent, auront leurs coudées franches dans les colonnes de "L'Eclaireur".

Les amis de l'éducation ont la plus large place chez nous. Nous sommes de ceux qui veulent le progrès rationnel et méthodique de nos écoles, le perfectionnement de notre système d'enseignement et surtout l'amélioration du sort fait à nos maîtresses d'écoles.

Nous aurons toujours l'épaule à la roue pour donner au commerce de notre région le plus grand essor possible. Aux industries locales qui naissent iront nos efforts les plus fervents. Voilà ce que nous essaierons d'être, voilà notre programme en deux lignes : notre foi, notre race, notre pays et surtout notre comté, le beau grand comté de Beauce.

C'est pourquoi nous demandons à tous les citoyens de ce comté d'encourager, dans la mesure de leurs forces, et de leur sympathie et de leur patronage, l'industrie nouvelle qui naît chez eux, et qui, si Dieu nous prête vie, prendra des proportions d'autant plus grandes que le budget de nos recettes grossira davantage.

Si, parfois, il nous arrive de déroger aux principes émis dans le programme que nous venons d'élaborer, il faudra conclure une fois de plus à la faiblesse du coeur humain et nous relever généreusement.

LA REDACTION

(J.-T. Fortin, gérant - J.-Ed. Fortin, directeur)

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

La PAGE AGRICOLE

LISEZ NOTRE JOURNAL ET FAITES-LE LIRE A VOS AMIS

Marché de Montréal

SOMMAIRE

Les bouvillons et les taureaux étaient stables; les vaches et les taureaux, stables à 50c plus cher. Les veaux de lait se vendaient à des prix fermes. Les veaux d'herbe subirent une perte de 50c. Les agneaux rapportaient $1.00 à $1.50 de plus. Les moutons, stables selon la qualité.

BOVINS

Les offres de bovins se chiffraient à quelque 852 têtes de plus que la semaine dernière et à environ 1,000 têtes de plus qu'à la semaine correspondante l'an dernier. Les arrivages de l'Ouest comprenaient 65 têtes, des bouvillons. De l'Ontario, nous avons reçu 501 bouvillons, 311 taures et vaches et 55 taureaux. Des Maritimes, nous sont parvenus 20 bouvillons, 75 taures et vaches et 16 taureaux. La balance nous venait de la province de Québec.

Malgré des arrivages plus considérables de bovins lundi, les transactions étaient actives sur toutes les classes. Les bouvillons rapportaient des prix stables; les vaches et taures valaient 50c de plus et les taureaux étaient entièrement stables. Mardi, les transactions sur les vaches s'effectuaient plus lentement et celles-ci se vendaient aux mêmes prix que la semaine dernière, annulant ainsi le gain enregistré lundi. Les autres classes sont demeurées stables toute la journée.

BOUVILLONS

Choix	$23.25-$24.25
Bons	$21.60-$23.10
Moyens	$19.25-$21.50
Communs	$14.00-$18.50

TAURES

Bonnes	$18.75-$20.00
Moyennes	$17.25-$18.50
Communes	$13.00-$17.25

VACHES

Bonnes	$17.50-$18.50
Quelques-unes à	$19.50
Moyennes	$15.50-$17.25
Communes	$13.75-$15.50
Très communes	$11.00-$13.50
Quelques-unes aussi bas que	$7.00

TAUREAUX

Bons	$18.25-$20.00
Quelques-uns jusqu'à	$21.00
Communs et moyens	$13.50-$18.00

VEAUX

Les veaux de lait étaient en bonne demande et rapportaient des prix fermes. Les veaux d'herbe s'échangeaient lentement et subirent une perte de 50c, comparativement à la semaine dernière. Les veaux de lait, bons et choix, se vendaient de $28.00 à $30.00; quelques-uns jusqu'à $31.00; communs et moyens, $18.00 à $27.00. Veaux d'herbe, $16.00 à $17.00; quelques-uns jusqu'à $17.50; veaux d'un an, $10.00 à $14.00.

PORCS

Les porcs et truies se vendirent à des prix stables avec la semaine dernière sur les deux marchés.

MARCHE PTE ST-CHARLES

Réceptions : 951 porcs et truies

Catégorie A	$27.75
47 à	$28.00
Truies	$18.00

MARCHE DE L'EST

Réceptions : 407 porcs et truies

Catégorie A : $26.00, plus $1.50 par carcasse

30 à $26.50, plus $1.50 par carcasse

Truies : $17.00-$18.00, plus $2.00 par carcasse

AGNEAUX ET MOUTONS

Les agneaux enregistraient un gain de $1.00 à $1.50. Les bons agneaux dont la carcasse sera de catégorie A-1 ou B-1 et pesant de 36 à 51 livres, tel que défini par la Loi de Stabilisation des Produits Agricoles, se sont vendus à $19.25 le cent livres avec un petit lot à $20.50; les communs, $15.00 à $18.00. Les moutons étaient stables et variaient de $4.00 à $10.00, selon la qualité.

Nous aimons toujours ceux qui admirent; nous n'aimons pas toujours ceux que nous admirons. (La Rochefoucauld).

SAINT-VICTOR

Mlle Carole Dixon, de Lévis, et Mlle Lucie Rodrigue, de St-Georges, en visite chez M. Philippe Doyon.

—M. et Mme Raoul Audet, de Lévis, chez M. Odilon Lacoursière.

—Mlle Michèle Morin, de Bienville, chez M. Dominique Doyon.

—Mlle Monique Jolicoeur est de retour de Lewiston, Maine, où elle a passé ses vacances.

—M. Jacques Vanier, de Québec, de passage à St-Victor.

—Mlle Jeanne d'Arc Rancourt, en vacances à Montréal.

—M. Charles-Aug. Veilleux et sa famille, à Ste-Anne de Beaupré.

VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	40%
Bijoux, etc.	40 et 50%

LA BIJOUTERIE
René Marcoux
IMPORTATEUR
365 de la Couronne, En haut de la Pharmacie Soucy
Tél. 4-8722 - Québec, P. Q.

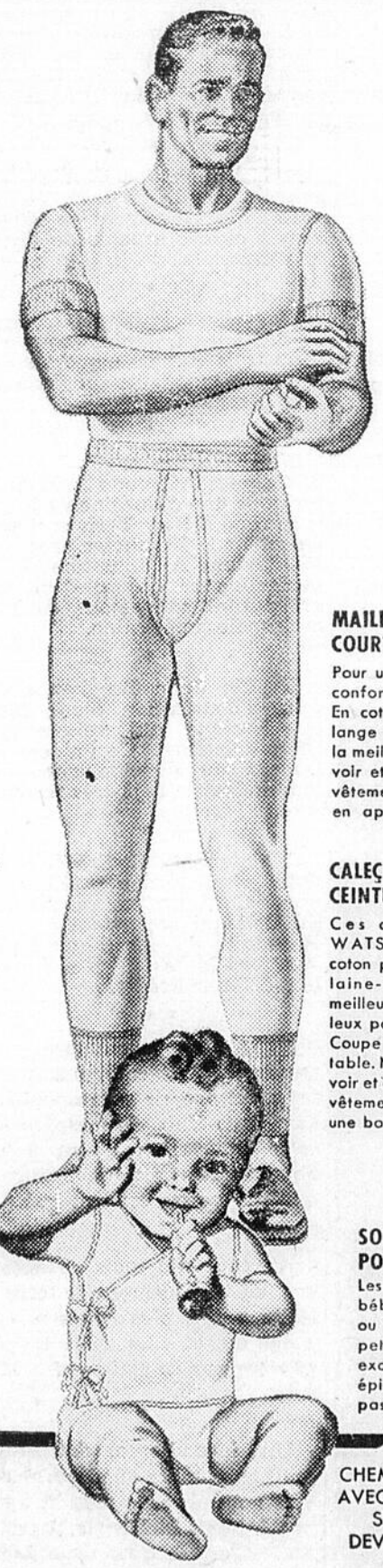
CONCENTRÉS
SHUR-GAIN
POUR LES PORCS, LES VOLAILLES, LES VACHES

Des tests ont prouvé que, sans suppléments, 20% à 50% de la valeur alimentaire du grain est perdue.

Vous profiterez de toute la valeur alimentaire des grains que vous avez récoltés si vous les faites mélanger avec un supplément à votre Meunerie SHUR-GAIN locale.

P.-A. LESSARD
St-Georges Station - Tél. : 516

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ
Ajustage parfait
7 rue St-Jean, Québec
LEO VERREAULT gérant



Watson's
SOUS-VÊTEMENTS BIEN TAILLÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

Maman sait que, quel que soit leur âge et quelles que soient leurs exigences, elle obtiendra, pour eux, des sous-vêtements qui dureront plus longtemps—et lui épargneront vraiment de l'argent—en exigeant l'étiquette WATSON'S.

MAILLOT À MANCHES COURTES
Pour une protection et un confort supplémentaires. En coton peigné ou mélange laine-et-coton—de la meilleure qualité. Il faut voir et examiner ce sous-vêtement WATSON'S pour en apprécier la qualité.

CALEÇONS LONGS À CEINTURE ÉLASTIQUE
Ces caleçons longs WATSON'S se font en coton peigné ou mélange laine-et-coton—de la meilleure qualité. Merveilleux pour les jours froids! Coupe nette et confortable. Ne manquez pas de voir et d'examiner ce sous-vêtement qui représente une bonne valeur

SOUS-VÊTEMENT POUR BÉBÉS
Les chemises WATSON'S pour bébés, en tricot de laine, coton ou mixte des plus doux—avec petites pièces rondes cousues, exclusives à WATSON'S, pour épingler les couches. Ne manquez pas de les voir.

CHEMISES POUR BÉBÉS, AVEC RUBAN À NOUER SUR LE CÔTÉ ou DEVANT À BOUTONS

CULOTTES COURTES ET LONGUES POUR DAMES
Culottes courtes et longues très coquettes, en tricot de viscose, de coton ou mixte de belle qualité.

EN VENTE DANS TOUS LES BONS MAGASINS D'UN LITTORAL À L'AUTRE

SAINT-THEOPHILE

M. et Mme Napoléon Boulet de Lac Mégantic ainsi que M. l'abbé Lucien Boulet sup. au Séminaire de Sherbrooke de passage chez M. et Mme Charles Plante de St-Théophile.

—Les Rév. Soeurs Pierre Maurice et Soeur Geneviève Rita des Soeurs de la Providence de Montréal, M. et Mme Joseph Leclerc de St-Simon, M. Georges Leclerc de St-Simon, M. et Mme Joseph Rodrigue de Beauceville, M. et Mme Pierre Bourque de St-Georges, M. et Mme Raymond Leclerc, Mme Paul-André Lessard et ses enfants Lisette, Jean-Maurice et Claude ainsi que Gilles Leclerc à St-Théophile dernièrement.

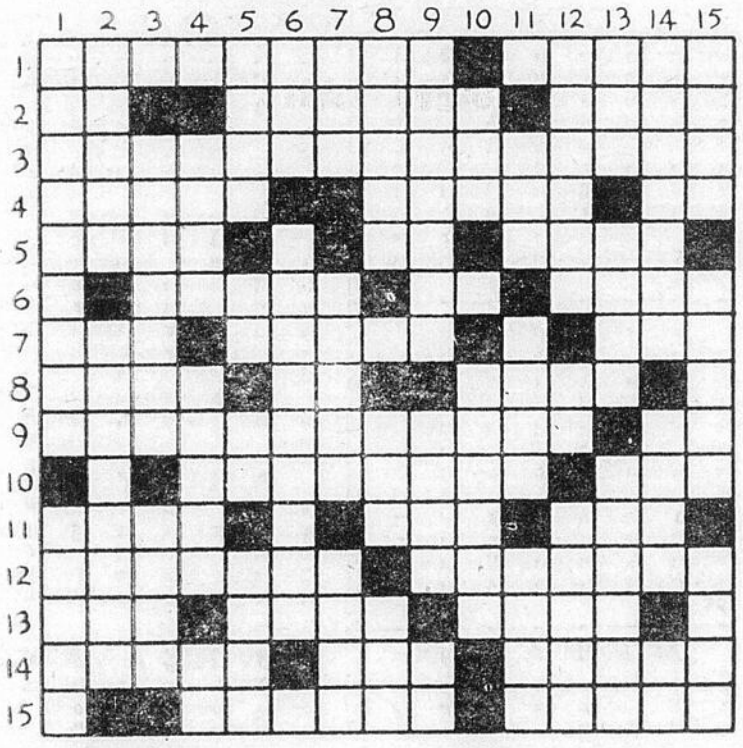
—Mme Lessard a aussi visité une amie Mme Lucien McCollough.

—M. et Mme Lucien Vinet de Montréal en visite chez M. et Mme Rolland Chamapagne.

—Mme Vinet a aussi rendu visite à Mme Pierre-Albert Leclerc de St-Théophile.

924
VOILÀ LE NUMÉRO À APPELER POUR
RÉGLER VOS PROBLÈMES D'AUTOMOBILE
STATION DE
SERVICE MORRISSETTE
Va chercher votre voiture rapidement et vous la retournera complètement au point.
FINA
Station de Service Morrissette
Mécanicien, 15 années d'expérience. Service de transmission automatique. Mise au point de carburateur, distributeur et bougies d'allumage. Un service complet et aux meilleures conditions.

MOTS CROISES No 35



HORIZONTALEMENT

1—Gouverneur général de la Nouvelle-France en 1635 — Village du comté de Papineau ou ville de Belgique
2—Tête de hure. — Elles grognent. — Jeu
3—Ils régissent.
4—Beaucoup. — Ch.-l. de c. (Creuse) — Id est
5—S'use en tournant — Note — Projet d'acte.
6—Où naît le Nil bleu — En Chaldée. — Punit sévèrement
7—Repose. — Cavité — Essor
8—Petit-neveu de Jacques Cartier. — Terminaison. — Prénom de l'actrice Mousso.
9—Charmions. — Abrév pieuse.
10—Qui ne dure qu'un jour — Cage pour une mère et ses petits.
11—Bruits. — Etoffe d'une seule couleur. — Singe américain.
12—Ont la plupart du temps des ânes pour maris. — Inflammation de l'artère aorte.
13—Dans la rose des vents. — Avoir le courage de. — Suit l'avent.
14—Estonie. — En tenue d'Eve. —Un bloc brut.
15—Vaillant soldat canadien. — Charges d'ânes.

VERTICALEMENT

1—Incarne mademoiselle Lalonge. — Président du premier parlement canadien (1792).
2—Un Canadien qui se paie la tête des gens — Partie de la Méditerranée.
3—Parlent avec leurs mains. — Patrie d'Anacréon
4—Petit-fils de Dardanus. — Limon fin — Thorium.
5—Fait une grande enjambée. — Préfixe — Rév. père. — Etoffe coûteuse.
6—Pronom — Ornées
7—Partie du cheval. — Au bon air — Comprend.
8—Le Danube a porté ce nom.— Ulm en désordre. — Les gens y meurent subitement.
9—Fort. — Victoire de Napoléon. —Art. espagnol.
10—Mesure algérienne. — Village du comté de Vaudreuil.
11—Large cuvette. — Unité de force, dans le système CGS. —Entoura les cigares.
12—Rôle de Gabriel Gascon. — Notre-Seigneur. — Annonceur à CBFT.
13—Chaud et humide. — Délayé. —Sorte de taie ronde.
14—Peintre, fils de Suzanne Valadon. — Avant le jour. — Chemin de halage.
15—... Rey-Duzil. — Personnage de "La pension Velder". — Saisons.

SAINT-MARTIN

BAPTEMES :

Le 9 septembre, Joseph, Gilles, Richard, fils de M. et Mme Florian Quirion (Madeleine Roy). Parrain et marraine : M. Yvon Quirion et Mlle Cécile Quirion, frère et soeur de l'enfant.

—Le 18 septembre, Marie, Liette, Luce, fille de M. et Mme Edmond Roy (Mariette Dutil). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Roy, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

INHUMATION :

Le 8 septembre, dans le cimetière paroissial de St-Martin, eut lieu l'inhumation de Dame Armande Carrier, veuve de Joseph Baillargeon, de St-Georges, Bce, décédée à l'âge de 79 ans et 3 jours.

INCENDIE :

Samedi matin, vers 8 heures, un incendie se déclarait à la manufacture de portes et châssis de M. Jean-Yves Poulin. Heureusement, les pompiers arrivèrent assez vite sur les lieux pour empêcher les flammes de s'étendre à la grandeur de la bâtisse. Le feu endommagea le toit et l'eau et la fumée causèrent des dégâts aux machines et stock de bois à l'intérieur. L'incendie aurait été causé par un trouble électrique.

MALADE :

M. Hervé Pépin, camionneur, a été subitement atteint d'une méningite. Il fut aussitôt hospitalisé à Québec.

CARNET SOCIAL :

M. le Vicaire est de retour de sa retraite annuelle, à Québec.

—Mlle Georgette Poulin, en visite chez M. et Mme Henri-Ls Poulin, à Montréal.

—Mme Jos. Courtemanche, de Winslow, Mlle Marie-Berthe Courtemanche, g.m.g., de Sherbrooke, accompagnées de M. Laurent Garneau, professeur à l'Ecole Noé-Ponton de Sherbrooke, de passage chez M. et Mme Walter Morin, en fin de semaine.

—M. Walter Morin est de retour dans sa famille, après un séjour de quatre mois au Mont-Kineo Hotel, Moose Blake.

La mode

La robe-tricot est plus en vogue que jamais. Tricot uni, de couleurs rouge ou rubis ou émeraude. Le bord de l'encolure est côtelé. Pour avoir à la fois du confort et de l'élégance, vous aimerez certainement essayer une robe-tricot.

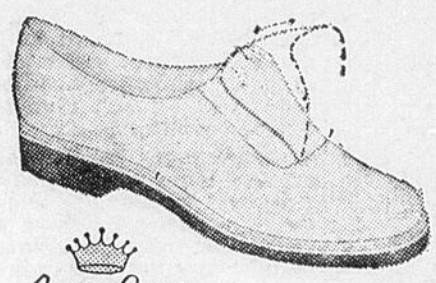
SOLUTION No 34

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	S	A	I	N	T	P	I	E	R	R	E	■	E	D	E
2	A	N	S	I	E	R	E	S	■	I	L	E	■	E	L
3	I	T	E	■	T	E	N	T	A	C	U	L	E	S	■
4	N	I	R	V	A	N	A	■	C	H	E	N	A	I	L
5	T	C	A	■	N	D	■	O	T	E	■	E	C	R	U
6	C	O	N	D	O	R	S	■	E	L	U	■	E	S	T
7	A	S	■	E	S	A	U	■	S	I	T	U	E	■	T
8	S	T	A	N	■	S	P	A	■	E	R	■	S	T	E
9	T	I	T	I	S	■	E	M	B	U	E	S	■	A	■
10	I	■	O	S	I	E	R	■	O	■	R	E	G	N	E
11	N	O	U	E	R	A	I	■	A	V	A	R	I	C	E
12	■	V	R	■	E	U	E	S	■	E	■	A	L	E	S
13	B	I	S	O	N	■	U	T	I	L	E	■	L	E	T
14	I	D	■	N	E	C	R	O	L	O	G	U	E	■	I
15	C	E	R	U	S	E	■	P	E	S	O	N	S	■	■

Rentrée des classes en souliers qui "tiennent le coup"

Une avant-première des bons souliers d'un confort salubre que nous offrons

"Mes souliers "Snap Jacks" ...les plus nouveaux, les plus souples de tous"



Très populaires au collège. S'ouvrent et s'attachent par bouton-pression. Du confort pour toute la journée! Très élégants.

$5.95

Campus Queens HEWETSON

"Tous mes copains à l'école en portent cette année"

Ce brogue tout-usage pour l'école supporte solidement le pied. Longue durée. Semelles néolite. Talons caoutchouc. Modèle à ailette.

$5.75

Candy Kids HEWETSON

"Quelle merveilleuse apparence... et combien j'aime les porter"

"DATER" oxford-selle aux lignes fuyantes. Blanc avec garniture noire; semelle en caoutchouc-mousse noir.

$5.95

Campus Queens HEWETSON

"Prenez mon avis de connaisseur. Ils sont parfaits"

Ses premiers souliers d'"homme"! Le pied est solidement supporté. Doublure germifuge. Et belle apparence.

$4.75

Candy Kids HEWETSON

Qualité Elégance Confort

Entrez donc et laissez-nous vous aider à choisir vos chaussures de détente. Nous sommes certains que leur qualité vous enchantera.

Nous offrons les chaussures de
HEWETSON of CANADA

SALON DE CHAUSSURES GILBERT

BEAUCEVILLE-OUEST - Tél. 20

Trente-sept séries à l'horaire de la TV

L'approche de l'automne, qui marque le retour d'une activité fébrile au réseau français de télévision semble être le signal, cette année, d'un renouveau sans précédent. En trois semaines seulement, Radio-Canada aura inscrit à son horaire 37 séries, dont treize émissions nouvelles et vingt-quatre reprises, qui revieindront chaque semaine, jusqu'à l'été prochain.

Samedi

Une joute d'avant-première qui marquera la reprise de **la Soirée du hockey**, sera télédiffusée directement du Forum de Montréal, à 9 heures du soir, samedi 4 octobre. Le Canadien jouera alors une partie hors-concours contre une équipe de joueurs-étoile de la Ligue nationale.

Dimanche

L'horaire du dimanche subira quelques modifications : on y inscrira deux nouvelles séries et deux reprises, à compter du 5 octobre. A 1.30 hre de l'après-midi, on présentera le premier épisode de **Victoire sur mer**, une série qui a été très populaire aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne et sur le réseau anglais de la télévision canadienne. La version française qui sera montrée à CBFT est une production de Georges Delanoë ; le texte, de René Lévesque, sera dit par René Lecavalier. Chaque demi-heure de Victoire sur mer est un récit complet d'un épisode de la guerre navale de 1939-45.

Immédiatement après Victoire sur mer, soit à 2 heures de l'après-midi, **Kim**, une série pour adolescents, reviendra sur les ondes du réseau français de télévision de Radio-Canada. Fernand Ippersiel, le réalisateur de cette série, annonce deux innovations au programme, cette année : des jeunes, venant de l'extérieur de Montréal, seront interviewés par l'animateur Richard Pérusse et Gilles Houde donnera certaines notions de culture physique.

Toujours le dimanche, 5 octobre marquera le retour, au ne manquera pas de passionner les amateurs de récits d'aventures, sera présentée de 2.30 à 3.30 hres de l'après-midi. **Connaissance du monde** transportera le téléspectateur dans les coins les plus reculés du globe pour faire revivre, devant ses yeux, pendant une heure chaque semaine, des moments inoubliables d'aventures vécues par de hardis explorateurs. A la première émission de Connaissance du monde, on présentera un reportage filmé par Jean-Pierre Pedrazzi et Dominique Lapierre, deux célèbres reporters-photographes de Paris-Match, lors d'un voyage en Russie soviétique.

Finalement, ce dimanche 5 octobre marquera le ertour, au reseau français de télévision, de la populaire émission **Music-Hall**. On trouvera ailleurs des détails sur le programme de cette "première".

Lundi

L'émission **la Rigolade**, qui était présentée le lundi soir, à 8.30 hres, fera place à un quiz intitulé **la Poule aux oeufs d'or**, à compter du 6 octobre. Si l'on en juge par la formule de l'émission, ce quiz réserve de fort bons moments aux téléspectateurs. Les concurrents pourront tout aussi bien décrocher le gros lot de plusieurs milliers de dollars ou tout bêtement une carte postale, selon l'oeuf qu'ils choisiront dans le poulailler.

Mardi

Trois reprises sont à l'horaire, mardi 7 octobre. **Sang et or**, une émission pour enfants, sera présentée à 5.30 hres. Les jeunes téléspectateurs retrouveront plusieurs personnages familiers et des nouveaux venus. Le lieu de l'action est également changé. Les boucaniers ont quitté l'île du Caïman pour Saint-Domingue. C'est un texte de Bernard Letremble et une réalisation de Aimé Forget.

La série **Au p'tit café**, très appréciée des téléspectateurs, reviendra, à 9.30 hres du soir, mardi 7 octobre. Le nouveau réalisateur de l'émission, Jean Bissonnette, annonce que la formule sera sensiblement la même que l'an dernier, mais que les décors seront plus élaborés. Contrairement à ce qui avait été dit, Dominique Michel sera encore de l'équipe, avec Pierre Thériault et Normand Hudon. Jacques Normand participera à la première émission, en qualité de chansonnier. Deuxième invitée : Jacqueline Jourdain.

C'est également mardi 7 octobre, à 10.30 hres que reprendra la série **Point de mire**. René Lévesque en sera de nouveau l'animateur et Claude Sylvestre le réalisateur. Cette première émission portera sur la réaction arabe au référendum du 28 septembre, en France.

Mercredi

Pépé le cowboy, une nouvelle série pour enfants, qui sera présentée le mercredi, à 5.30 hres, à compter du 8 octobre, racontera les aventures hilarantes d'un brave cowboy et des non moins braves habitants de la vallée du Tire-Pois. Le texte de cette émission de marionnettes à gaines est de Roger Garand. Les aventures de **Pépé le cowboy** sont réalisées sur film par Claude Caron.

Jeudi

Le Courrier du roy, une autre série pour enfants, débutera jeudi 9 octobre, à 5.30 hres, au réseau français de télévision de Radio-Canada. L'action se situe vers l'an 1760. Les courriers du roy ont laissé dans la petite histoire le souvenir de héros légendaires. C'est un texte de Réginald Boisvert par Pierre DesRoches.

Le jeudi 9 octobre, à 9.30 hres, **l'Heure du Concert** revient à l'horaire. On trouvera ailleurs des renseignements sur cette émission.

Vendredi

A l'horaire du vendredi 10 octobre, s'inscriront deux reprises et une nouvelle série.

L'émission **les Idées en marche** sera présentée à 8 heures du soir. La formule sera la même que l'an dernier. Cette première émission portera sur **l'Université et les octrois fédéraux.** C'est une réalisation de Jean Pellerin.

A 9 heures, premier épisode d'une nouvelle série intitulée **Robin des bois.** Les aventures de cet immortel héros de sir Walter Scott ont passionné les lecteurs de plusieurs époques. Ces films, postsynchronisés à Montréal, seront présentés pour la première fois en français.

La dernière série à reprendre les ondes, durant cette semaine du 4 au 10 octobre, est **Chansons canadiennes,** qui reviendra vendredi 10 octobre, à 10 heures du soir. Cette année encore, les chanteurs invités interpréteront

(suite à la page 11)

A LOUER

LOGEMENT, meublé ou non, pouvant servir de logement seul, ou de logement et bureau combinés, situé 1ère ave., au-dessus du Magasin Dallaire près du pont. S'adresser au Magasin J. A. GAGNE, Ville St-Georges-Est.

Hommes demandés

POUR APPRENDRE LE METIER SOUDURE A L'ARC ET AU GAZ

Pour plus amples renseignements, écrivez à :

C.P. "O"
L'ECLAIREUR
Beauceville
Qué.

Nom .....
Comté .....
Adresse .....
Occupation .. Age ....
(1)

A louer ou à vendre

MAISON à Beauceville-Est, 7 appartements, libre immédiatement. S'adresser à Tél. 15.

GATEAUX DE NOCES A LOUER

Magnifiques gâteaux de noces à louer à très bas prix.

Informations : Téls St-Georges 1008 ou 792.

ARGENT À PRÊTER

En première ou deuxième hypothèque pour financement de construction ou refinancement sur résidences, maisons à revenus, propriétés commerciales, hôtels, etc.

POUR RENDEZ-VOUS
(à St-Georges de Beauce)
ECRIRE A :

LARKIN MORTGAGE LOAN CO.
COURTIER
C. P. 433 - SHERBROOKE, P. Q.

ANNONCES CLASSIFIEES

Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

A VENDRE

Une VACHE canadienne croisée, passée à l'épreuve du sang, accréditée, vêlera à l'automne. Aussi madrier d'épinette jaune 1½ po. d'épaisseur. S'adresser à **Patrick Lessard, St-Benjamin, Dorchester.** (1 fs)

LOGEMENT A LOUER

5 appartements avec chambre de bain au complet. Semi-chauffé. 220 volts. Le tout fini en veneer. Aussi chambre à louer. S'adresser à **Mme Arthur Busque, Blvd Dionne, St-Georges-Ouest. Tél. 721.** (1 fs)

ATTENTION A VENDRE

Poste de gazoline White Rose. Garage avec outillage moderne. Maison de 2 logements. Situés près de l'église de St-Zacharie, propriété de M. Lucien Nolet. A vendre à prix très bas. Pour toutes informations, adressez-vous à **Gérard Duquet, St-Côme, Beauce, agent vendeur. Tél. 241 s 2.**

ATTENTION A VENDRE

Un moulin à scie commandé par l'eau, planneur et moulin à bardeaux. Une terre de 100 acres avec coupe de bois de 600 cordes de pulpe. Bien bâtie. Le tout à vendre à très bonnes conditions. Propriété de M. Onézime Guay de St-Zacharie. Pour tous renseignements à ce sujet, s'adresser à **Gérard Duquet, St-Côme, Beauce agent vendeur, Tél. 241 s 2.**

PIANOS DE TOUTES MARQUES A VENDRE

Neufs et reconditionnés. Accord parfait pour $6.00. Ecrire à **Lorenzo Clermont, C. P. 1151, St-Georges. Tél. 659** (j.n.o.)

A VENDRE A BONNES CONDITIONS

Un entrepôt de 135 pieds par 40 pieds, situé rue de la Station. Lambrissé et couvert en tôle. Prix et conditions très raisonnables.

—MAISON A VENDRE : Contenant 5 chambres à coucher, une salle à diner, une cuisine, un vivoir et une chambre de bain. Située sur la 3e avenue à Ville St-Georges-Est: à proximité du Séminaire et du Collège. Prix très raisonnable.

—Un brûleur à charbon automatique "Stoker". A servi un an. Prix en bas du coûtant.

—A LOUER : Cinq bureaux dans l'édifice Poulin & Grondin, sur le même plancher que le poste de radio CKRB. Un bureau dans la façade et quatre dans la partie arrière. Un pouvant être occupé imédiatement et les autres le 1er août. Ces bureaux sont modernes et à l'épreuve du feu. S'adresser à **Ferronnerie Poulin & Grondin, Ville St-Georges, Beauce.**

MANUEL DE L'INVENTEUR 25¢ écrivez à ALBERT FOURNIER PROCUREUR de BREVETS d'INVENTION 934 Ste CATHERINE EST MONTREAL

A VENDRE

PROPRIETE A REVENUS

Située à Beauceville-Est, centre des affaires; comprenant 4 logements privés et 2 logements commerciaux; bonnes conditions de vente; prix intéressant pour prompt acheteur. S'adresser à **JACQUES POYON, Beauceville-Est. Tél 326.** (j.n.o.)

MAISON A LOUER

LOGEMENT de 6 appartements, plus chambre de bain. A Beauceville-Ouest. Pour plus de renseignements, s'adresser à **Tél. 212-J à Beauceville.** (1 fs)

A VENDRE

MACHINES à écrire et à additionner. En excellentes conditions. S'adresser au numéro de **téléphone 83 à Beauceville.** (1 fs)

HOMME DEMANDÉ

POSITION stable pour homme sérieux, travailleur, âgé de 20 à 40 ans. Travail propre, jour seulement, chance d'avancement rapide. Pour région de la Beauce. S'informer à **Adrien Provençal, Beauceville-Est. C. P. 243. Tél. 488.** (2 oct. 5 fs)

MAISON A VENDRE

"MAISON en très bon état, située sur la route 23 à proximité de Saint-Georges, contenant quatre chambres à coucher, chambre de bain complète, salon, boudoir, cuisines d'été et d'hiver, grand garage et écurie avec grand emplacement et terrain de deux âcres sur le bord de la rivière, terrain pouvant se subdiviser en emplacements de chalets. — A vendre à prix d'aubaine, le tout $4,300.00. Conviendrait aussi à un cultivateur qui désire se rapprocher de la ville pour l'instruction ou l'emploi plus facile de ses enfants. S'adresser à **Casier Postal 540, Ville St-Georges, Co. Beauce.** (j.n.o.)

A VENDRE

Magasin à vendre au centre du village de St-Zacharie. Ancien magasin de M. Edouard Groleau. Ce magasin comprend aussi un vaste entrepôt. En vente à de très bonnes conditions. Aussi, Poste de commerce très bien situé sur la 2ème Ave Ville St-Georges Est. Cause de vente: maladie. **S'adresser à Charles Vachon, rue Principale, St-Georges Ouest. Tél. 597 w.**

MAISON A LOUER

A Beauceville-Est, aux limites de la ville. 10 appartements. Libre immédiatement. S'adresser à **Jean-Paul Roy, Beauceville-Est. Tél. 153 j3.** (18 sept. 3 fs)

A VENDRE STUDEBAKER 58'

Modèle "Scotsman", 6 cyl. - Sédan 4 portes - 4000 milles - Cause déménagement - Aubaine. S'adresse à **G. Synaeghel (P. Beaudoin) Aa St-Louis, St-Joseph de Beauce. Tél. 261 W** (j.n.o.)

SALLE A LOUER

ATTENTION . . . Salle à louer, tous les jours de la semaine, excepté le samedi et le dimanche. Pour plus de renseignements, S'adresser à **M. Andréa Bernard, Cinéma Rex, Tél. 202, Beauceville-Est.** (j.n.o.)

VOTRE PLOMBIER ODILON GIROUX

Beauceville-Est Tél. 359
Entrepreneur-Plombier Licencié

Plomberie générale, chauffage, couverture en tôle et en asphalte; installation de pompe électrique et réparation; stock de plomberie neuf et usagé, service à toute heure, ouvrage garanti.

(7 août, 8 fs)

GRANDE VENTE D'ECOULEMENT

A la Bijouterie HENRI PLANTE à Beauceville-Ouest. Bagues de fiançailles, 60% d'escompte! Montres, 50%, etc. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. Aussi cette propriété est A VENDRE. Très bon poste. Pour de plus amples informations, s'adresser à : **Tél. 215, Beauceville** ou au **No 773 St-Vallier-Ouest, Québec. Tél. MU 1-5496.** (2 oct. 4 fs)

BON LOGEMENT A LOUER

QUATRE APPARTEMENTS. Sur la rue St-Philippe à Beauceville-Ouest. S'adresser à **Jos. Grenier, Beauceville-Ouest.** (2 oct. 2 fs)

LOGEMENT A LOUER

UN LOGEMENT de quatre pièces, eau chaude et chambre de bain, situé près de l'Eglise de Beauceville. Pour détails communiquer avec **M. Ernest Longchamps, Beauceville-Ouest. Tél. 248.** (2 oct. 2 fs)

MANTEAU A VENDRE

MANTEAU long en fourrure, en parfaite condition, grandeur 14 ans. S'adresser à **C. P. 443** ou **Tél. 27 à St-Georges-Est.** (1 fs)

POELE A VENDRE

POELE combiné au bois et à l'huile de marque "Bélanger" à vendre. Vraie aubaine. **Rouville Gagnon, St-Georges. Téls 875 ou 681-W.** (j.n.o.)

ATTENTION !

2 chambres à louer à Beauceville. Mesdames, je suis à votre disposition pour garder les bébés à la maison, aussi lavage de chemises. S'adresser au numéro de **téléphone 481** entre 6 et 7 heures le soir. **Mme Alfred Fortin, Côte de l'Hôpital, Beauceville-Ouest.** (18 sept. 3 fs)

POELE A VENDRE

POELE à gaz, presque neuf à vendre, contrôle automatique du four avec thermostat. S'adresser à **Rouville Gagnon, 14ème rue, Ville St-Georges Est. Tél. 875.** (j.n.o.)

AUVENTS A VENDRE

AUVENTS en aluminium, très propres, pouvant se poser à toutes fenêtres "standard" A vendre à bon marché. **Rouville Gagnon, 80, 14ème rue St-Georges Est, Tél. 875.** (j.n.o.)

ATTENTION AUTOMOBILISTES !

Nous sommes acheteurs de chars usagés, de 1952 à 1958. Nous paierons comptant pour un char en bon ordre. Adressez-vous tous les jours de la semaine, entre 8 hrs a.m. et 6 hrs p.m. à nos bureaux; et apportez vos contrats de finance pour votre reçu démontrant que votre voiture est complètement payée. Voir **FLORENT QUIRION ou LOUIS BOLDUC, Beauceville Auto, Ltée, Beauceville-Est.**

(18 sept. 25 fs)

FOURRURE !

Pour vos réparations de fourrures, transformation de manteaux longs en manteaux courts, réparation ou location de cape et de vison, vente de fourrure de toutes sortes, adressez-vous à **MME GEORGES RANCOURT, Beauceville-Est, 10e rue, Tél. 61 w.** (18 sept. 3fs)

MAISON A VENDRE

Pour plus de **renseignements,** s'adresser à **J.-A. Vachon et Fils, Ville St-Georges - Est, Tél. 117.** (j.n.o.)

SAINT-PROSPER

NAISSANCES:

M. et Mme Ernest Fournier font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, Marie, Hélène, Lucie.

Parrain et marraine: M. Claude et Mlle Jocelyne Fournier frère et soeur de l'enfant. Porteuse: Mme Onésime Morin, grand'maman du bébé.

—M. et Mme Conrad Tanguay font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Joseph, Marcel.

Parrain et marraine: M. et Mme Aurèle Roy; porteuse: Mme Onias Larochelle.

MARIAGE:

Lundi le 29 a été bénit le mariage de M. Jean Larochelle fils de M. et Mme Lorenzo Larochelle à Mlle Laurette Poulin de Ste-Germaine, fille de M. et Mme Thomas Poulin. Après la cérémonie religieuse la réception eut lieu aux Apalaches, de Ste-Germaine.

SOIREE:

Une soirée mixte a été organisée à l'occasion du prochain mariage de M. Jean-Louis Morin et de Mlle Jeannette Gagnon à l'Auberge de St-Georges le 27 septembre.

NOTES SOCIALES:

Henri-Paul Poulin fils de M. Georges Poulin est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

—M. et Mme Jos. Goulet sont de retour d'un voyage à Hartford et New-York.

—Mme Léopold Talbot est de retour de l'Hôtel-Dieu de St-Georges après avoir été hospitalisée quelques jours.

—M. Yvan Roy fils de M. Frédéric Roy s'est enrolé dans l'aviation à St-Jean d'Iberville.

—M. Raymond Côté étudiant à Trois-Rivières et Martin Côté de Montréal en promenade en fin de semaine chez Mme Aimé Côté.

—M. et Mme Frédéric Roy, M. et Mme Raoul Pruneau et leurs fils Pierre et Claude chez M. Odilon Roy à St-Réné en fin de semaine.

—M. et Mme Hildevert Pruneau, M. et Mme Armand Pruneau, Mlle Ida, M. Emmanuel Vachon et M. et Mme R. Pruneau chez M. Edmond Pruneau à Ste-Rose.

—M. et Mme Gérard Rancourt et leur fils Mario, M. et Mme L. Rancourt et M. Hormidas Rancourt sont allés chez leurs frères et soeurs à Montréal et au Cap de la Madeleine.

—M. et Mme Albert Champagne (à Georges) chez M. Xavier Champagne à Montréal.

—M. et Mme Gaston Cloutier et leur fille Lucie de Montréal en promenade en fin de semaine chez leurs parents à St-Prosper et St-Zacharie.

CONGRES:

M. Serge-Paul Morin, président des commissions scolaires du district et M. Fridolin Roy président de la commission scolaire de St-Prosper sont allés au congrès des Commissions Scolaires à Québec.

St-Louis de Gonzague

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Robert Thibodeau, de Beauharnois, passent la fin de semaine chez M. et Mme Raoul Rancourt et chez M. et Mme Donat Bourdon.

—M. et Mme Maurice Guenette ainsi que Max et Robin Guenette, de St-Mathias, en visite chez M. et Mme Antonio Tremblay.

—M. et Mme Charlie Létourneau, de St-Georges, en visite chez M. et Mme Amédée Picard.

PELERINAGE A NOTRE-DAME-DU-CAP:

M. le curé Léon Dancause, M. et Mme J.-A. Bilodeau, Mme Léo Rancourt, Mme Rosario Picard, M. et Mme Joseph Bédard, Mme Camille Bédard, Mme Vve Euclide Pomerleau, Mme Josaphat Maheu, Mme Vve Désirée Pomerleau, Mme Emile Bédard.

EN RETRAITE A STE-MARIE DE BCE:

Mlles Suzette Rancourt, Lili Veilleux, Josée Tremblay, Ginette Roy, Graziella Bélanger, Jocelyne Bédard, Diane Bourdon, Louisette Bilodeau, Doris Bernier, Réjeanne Bélanger, Diane Bélanger, Lisette Bernier, Yvette Dorval.

NOS NORMALIENNES A ST-DAMIEN:

Mlles Gitane Thibodeau, Huguette Dupuis, Monique Bédard, Marie-Berthe Poirier.

Nos meilleurs voeux de succès.

NOS MALADES:

Mme Jean-Guy Fortin est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Notre-Dame de Beauce.

M. André Lagrange, fils de M. Roland Lagrange, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Québec.

M. Albert Fortin est de nouveau hospitalisé à Québec.

Prompt rétablissement.

ELU MARGUILLIER :

M. Raoul Beaudoin vient d'être élu marguiller en remplaçant M. Philippe Lessard.

NOTES SOCIALES:

Mme Roland Lagrange à Québec dernièrement.

M. Aurèle Lepage de Beauharnois de passage chez ses parents M. et Mme Jean Lepage.

—M. Philippe Lessard nous a quitté avec sa famille pour Montréal.

—M. et Mme Hervé Faucher se rendaient à St-D[illegible] en visiter leur fille Mlle Gitane Thibodeau.

—M. et Mme Paul-Henri Picard de Québec visitent chez M. et Mme Omer Bilodeau.

—M. Roch Jacques de Montréal en visite dernièrement chez M. et Mme Jean Bélanger.

—M. et Mme Georges-Emile Beaudoin de Québec en visite dernièrement chez M. et Mme Rosario Picard.

—M. Luc Veilleux qui travaille à Labrieville passe quelques jours dans sa famille.

SAINT-HILAIRE

Jeudi, le 18 septembre, M. Onésime Hallé, âgé de 78 ans, est sorti de chez lui à bonne heure le matin, pour aller chercher ses vaches et s'est égaré dans la forêt. Il n'est revenu qu'à 4 heures, l'après-midi. Entre temps, une trentaine d'hommes s'étaient mis à sa recherche, par une journée de pluie froide. M. Hallé fut fort surpris en revenant chez lui d'apprendre qu'un groupe d'hommes était à sa recherche. Mais, heureusement, il était sain et sauf.

ASSEMBLEE :

Tous les membres de la Caisse Populaire de St-Hilaire se sont réunis, et il y eut élection. Cette assemblée était sous la présidence de M. Philippe Fournier.

Ont été réélus : M. Philippe Fournier, président; Mme Roland Létourneau, secrétaire et caissière. Les directeurs sont MM. Cyprien Jacques, Lionel Beaudoin, Georges Lamontagne, Joseph Létourneau, Léopold, Léandre et Ls-Philippe Létourneau.

A cette assemblée, on remarquait M. le curé Armand Nadeau et M. J. Proteau, vérificateur.

VA-ET-VIENT :

MM. Marius et Clément Létourneau, de Montréal, de passage à St-Hilaire, chez M. et Mme Ferdinand Létourneau.

—M. et Mme Gérard Beaudry ont visité M. Emile Fecteau, à l'Hôpital St-Sacrement de Québec, où il a subi une intervention chirurgicale.

—M. Georges Létourneau est actuellement à l'Hôpital N.-D. de Beauce, St-Georges, pour traitements.

—Plusieurs jeunes gens et jeunes filles de la paroisse ont quitté leurs parents pour aller étudier à l'extérieur. Ce sont Claude Beaudry, Luc Couture, Richard Létourneau, Robert Richard, Robert Fournier, Gérard Létourneau, Mlles Gisèle et Jacqueline Richard, Claudette Beaudry.

—M. et Mme Philippe Fournier ont visité ces jours derniers M. et Mme Réal Proulx, de St-Pierre de Montmagny.

—M. et Mme Laurent Hallé ont rendu visite à M. et Mme Roch Tremblay, de Mégantic.

—MM. et Mmes Hormisdas Morin et Evariste Morin, de Mégantic, M. Louis Jacques, M. et Mme Henri Gagnon, de Ste-Cécile, ainsi que M. et Mme Wilfrid Morin, également de Ste-Cécile, de passage à Saint-Hilaire, à l'occasion des funérailles de Mlle Adélia Jacques.

NAISSANCE :

M. et Mme Louis Coulombe font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 27 septembre et baptisé le 28, sous les prénoms de Joseph, Wilfrid, André. Parrain et marraine, M. Wilfrid Jacques et Mlle Jacqueline Coulombe, cousin et soeur de l'enfant. Porteuse, Mme Rémi Jacques, tante du nouveau-né.

Nos félicitations.

SAINT-COME

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Onésime Tardif, de Rouyn-Noranda ont visité Mme Paulin Lessard.

—M. et Mme Henri Giasson, de Montréal, ont visité M. et Mme Paulin Lessard.

—Mme Paulin Lessard, M. Roger Lessard ainsi que Mlle E. Lessard étaient de passage au camp de M. Lionel Morin par affaires dernièrement.

—M. et Mme Euclide Monfette était de passage chez M. et Mme Philippe Lessard.

—M. Philippe Lessard ainsi que Mlle Judith Lessard et sa soeur, Mme Robert Routhier, étaient de passage à Ste-Anne de Beaupré. Ils en ont profité pour visiter le musée provincial, Mme Louis Verreault et le Jardin Zoologique de Québec.

—M. et Mme Delphis Bélanger ainsi que leurs enfants Alain et Martin étaient de passage à Ste-Anne de Beaupré dimanche dernier.

—M. et Mme Amédée Bélanger, de Ste-Marie, étaient de passage à Ste-Anne de Beaupré récemment.

—Mme Robert Routhier passe une quinzaine de jours à Québec.

—MM. Paulin et Roger Lessard ainsi que M. Jean-Luc Boucher sont allés travailler à Lewiston, Maine, pour la cueillette des pommes.

—M. Jean-Luc Boucher, ainsi que Mlle Evangéline Lessard, étaient de passage à Ste-Marie dernièrement, en visite chez M. et Mme Amédée Bélanger.

SAINT-HONORE

Dimanche dernier, avait lieu la réunion des Dames de Ste-Anne. A cette assemblée, il y eut élection pour le nouveau bureau de direction. Voici les noms des personnes élues : Présidente, Mme Nil Parent; vice-présidente, Mme Wilfrid Gilbert (village); secrétaire, Mme Napoléon Lambert; trésorière, Mme Florian Veilleux; conseillères : Mme Jos. Lapointe et Mme Dominique Blais; chant, Mme Gérard St-Pierre; organiste, Mme Raoul Blais; sacristine, Mme Georges Boulanger; responsables de groupes, Mmes Roméo Roy, Léo Bolduc, Eugène Fortin, G.-Octave Gaboury, Irénée Maheux, Lucien Jobin, Clément Champagne, Roméo Bisson, Pierre Pelchat, Josaphat Busque, Narcisse Jobin, Lucien Martin, Georges Boutin, Paul Lessard, Alfred Pardis, Honoré Champagne, Wilfrid Grégoire, Nérée Poirier, Georges Mathieu, Wilfrid Blais, Origène Carrier, Georges Boutin et Gédéon Demers.

QUARANTE-HEURES :

La semaine dernière, ont eu lieu les pieux exercices des Quarante-Heures. Les heures d'adoration ont été prêchées par un Père rédemptoriste.

MARIAGE :

Le 20 septembre, a été bénit le mariage de Mlle Denise Gilbert, fille de M. Wilfrid Gilbert, avec M. Nazaire Roy, de St-Benoît, fils de Mme Alexandre Roy.

Nos voeux de bonheur.

VA-ET-VIENT :

—M. et Mme Albert Jacques, d'Auburn, Maine, ainsi que M. Gaston Boutin, de Montréal, ont passé une huitaine de jours en visite chez M. et Mme Philippe Boutin et chez Mme Arsène Demers.

—Mlles Liette Bégin et Ghislaine Doyon, à Ste-Anne de Beaupré, récemment.

NAISSANCE :

M. et Mme Armand Bilodeau (Génoria Lessard) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, François, Alain. Parrain et marraine, M. Ls-Philippe Lessard, de Montréal, et Mlle Jeannine Lessard, de Thetford, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Odilon Lessard, de St-Benoît, grand-mère du bébé.

Nos félicitations.

SAINT-RENE

(Spécial)

M. et Mme Louis-Philippe Fortin, de St-René, de passage à Saint-Damase, à l'occasion du mariage de leur fils, Marc, à Mlle Rose-Ange Nadeau, de St-Damase.

—M. Gérard Caron, de Valleyfield, a uni sa destinée à Mlle Marguerite Caron, de St-Georges, Bce. Nos voeux de bonheur.

—M. et Mme Paul-Eugène Poulin, de Valleyfield, ainsi que M. et Mme Bernard Dubuc et Mlle Hortense Poulin, en promenade à St-René, chez Mme Georges Caron, et à St-Martin.

—M. et Mme Emmanuel Simoneau, de Valleyfield, en promenade à Saint-René, chez leurs parents.

—M. Charles Tawel, de Saint-René, de passage à Montréal. Il servit de témoin à son fils, Georges-Aimé, à l'occasion de son mariage.

—Mme Théophile Bolduc est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

—M. Louis-Georges Bolduc, de St-René, a uni sa destinée à Mlle Dorothée Morin, de St-Jean de Lalande. Nos voeux de bonheur.

—M. Jean-Paul Poulin a également uni sa destinée à Mlle Françoise Boucher, fille de M. et Mme Napoléon Boucher, de St-Georges-Ouest.

—M. et Mme Germain Poulin, de Montréal, en promenade chez M. et Mme Omer Poulin, de St-René.

—M. et Mme Lucien Mathieu, de passage à Valleyfield, à l'occasion du mariage de leur fils, Jules.

TRENTE-SEPT . . .

(suite de la page 10)

à chaque émission six créations canadiennes, deux chansons du palmarès français et ce qu'on a convenu d'appeler une "prédiction". Les artistes invités à l'émission du 10 octobre sont : Monique Gaube, Christiane Breton, René Caron, André Bertrand, Michel Noël et Marc Gélinas. Pierre Paquette est l'animateur et Madeleine Marois, la réalisatrice.

Pour ceux qui sont intéressés, rappelons que le Concours de la Chanson canadienne se termine le 31 octobre. On fait parvenir chaque oeuvre séparément au : **Secrétariat du 3e Concours de la Chanson canadienne, Radio-Canada, C.P. 6000, Montréal.**

SAINT-EVARISTE

CARNET SOCIAL:

Mlle Ghislaine Tanguay, g.m.g. de Thetford dans sa famille.

—Mme Josaphat Lachance M. Carmel Lachance et son amie de Québec chez M. Aurélien Lachance.

—Mme Alfred Landry d'Asbestos chez Mme Archélas Talbot.

—M. Evariste Breton de Montréal chez M. Aurélien Lachance.

—Mlle Huguette Tanguay de Lac Mégantic chez ses parents M. et Mme Odias Tanguay pour la fin de semaine.

—M. Aurélien Lachance à Montréal par affaire dernièrement.

—M. et Mme Aurèle Drouin de St-Georges chez M. William Boily.

VISITE PAROISSIALE:

Le R. Père Thibault finira cette semaine la visite de la paroisse.

SAINT-PHILIBERT

NOS ETUDIANTES :

Mlles Suzanne et Jocelyne Samson, à l'Ecole Normale de Beauceville où elles poursuivent leur 11ème année. Mlles Francine Veilleux et Murielle Fournier se préparent à passer leur Brevet "C".

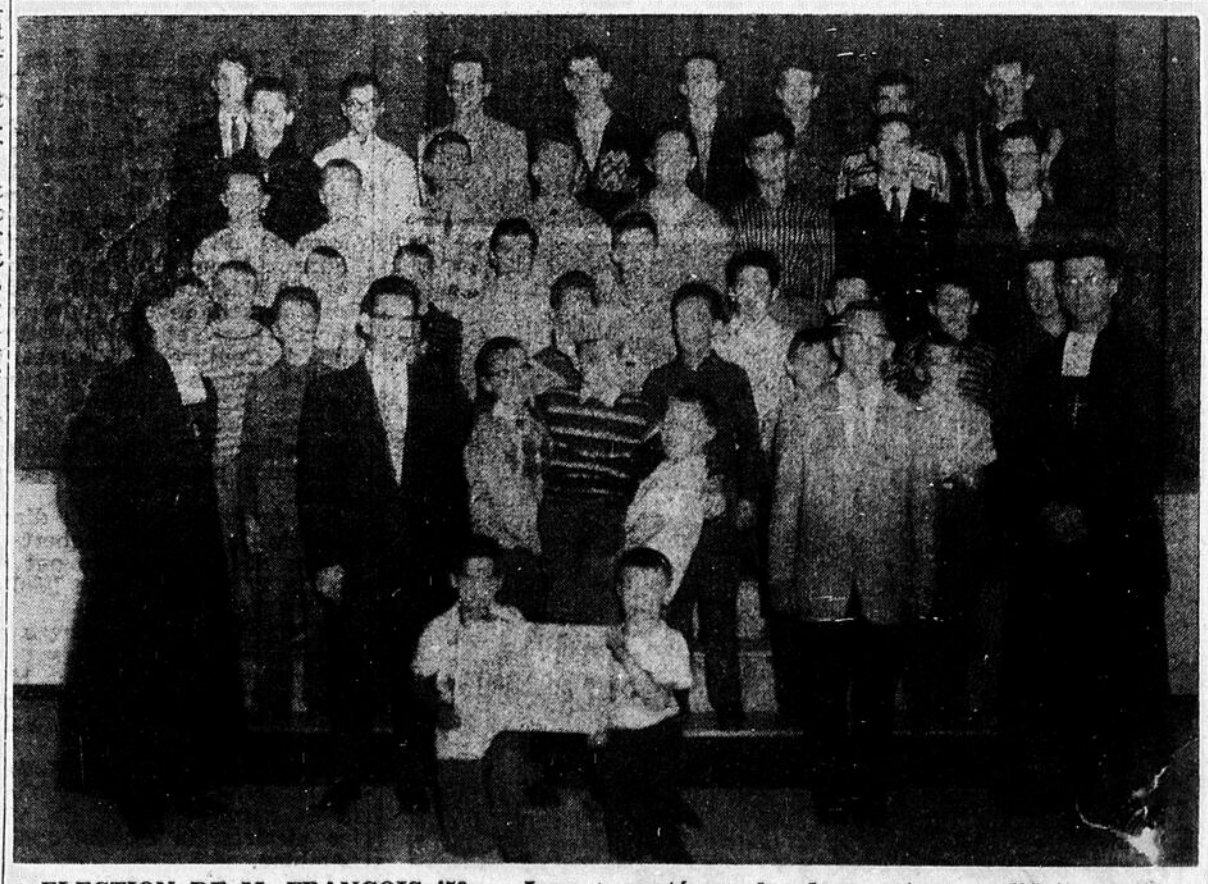
NOTES :

De passage à Québec : M. et Mme Robert Fournier.

—M. et Mme Jean-Ludger Royer, de Mégantic, visitaient M. et Mme Georges Simard.

SAVIEZ-VOUS QUE...

La tournée royale au Canada en 1939, effectuée par George VI et la reine Elizabeth, fut la première visite faite dans ce pays par un monarque britannique régnant.



• ELECTION DE M. FRANCOIS '59 — Lors d'une élection qui eut lieu le 19 septembre au Collège Sacré-Coeur, M. Denis Gagnon, de 8e année, remportait le titre de M. FRANCOIS '59 par une voix de majorité sur son plus proche adversaire. La photo ci-dessus nous montre le vainqueur parmi les abonnés aux journaux FRANCOIS et VIE ETUDIANTE. Il est porté par les deux autres candidats au titre : MM. Yves Veilleux et Michel Aubé. On remarque également le Rév. Frère Simon-René, Directeur, M. E. Pomerleau, titulaire de 10e année, M. S. Laroque, titulaire de 8e année et le Rév. Frère Roland, titulaire de 11e année et responsable de la J.E.C. au Collège Sacré-Coeur.

ATTENTION! ATTENTION!

Voici une nouvelle depuis longtemps attendue des cinéphiles: enfin, le Cinéma Rex est doté maintenant d'un système de chauffage des plus modernes et, en plus, d'un système de changement d'air climatisé. A l'avenir, l'amateur de cinéma n'aura plus à craindre les chaleurs suffocantes d'une grande assistance, par conséquent, il y aura au populaire Cinéma Rex le confort absolu.

Veuillez bien noter que la projection est faite par des machines des plus modernes sur écran panoramique, ce qui donne l'effet de faire partie du spectacle.

On n'est jamais désappointé au Cinéma Rex; la direction joue en primeur les films des six compagnies les plus importantes du monde entier.

La direction du populaire Cinéma Rex en profite pour vous annoncer que nous jouerons, du 10 au 14 octobre, en primeur dans toute la Beauce, les films qui ont fait fureur dans les grandes villes américaines et dans les théâtres de Montréal: la grande comédie "A PARIS TOUS LES DEUX", version de "Paris Holiday", avec Bob Hope et Fernandel, et le grand Western américain TERRE SANS PARDON", version de "Three violent People", avec Charlton Heston et Anne Baxter.

Ne manquez pas ce merveilleux programme, notre très grand spécial du mois d'octobre.

THEATRE BEAUCEVILLE

VOTRE THEATRE

TOUJOURS UN PROGRAMME DE CHOIX

Jeu.-Ven.-Sam. — 2-3-4 octobre

Dim.-Lun.-Mar. — 5-6-7 octobre

Dimanche soir seulement : GRAND SPECIAL. En plus des deux films réguliers, nous présenterons une attraction supplémentaire pour le même prix régulier, soit $0.60.

DÉCÈS DE MME ALBERT CHAMPAGNE

St-Prosper (D.N.C.) — Le 20 septembre 1958, au Sanatorium Begin, à l'âge de 79 ans, décédait Dame Délina Rancourt, épouse de feu M. Albert Champagne, de St-Prosper. La défunte laisse dans le deuil ses fils et belles-filles MM. et Mmes Denis Champagne, Paul Champagne, de St-Prosper, Laurent Champagne, de Val d'Or, Benoit Champagne, de Hearst, Ont.; ses filles et gendres MM. et Mmes Jean-Baptiste Larocheile, Lucien Drapeau, de St-Prosper, Georges Poulin, Roy Copay, de Toronto; ses frères: MM. Bernard Rancourt, de Hartford Conn. et Alfred Rancourt, de St-Georges; sa soeur: Mme Achille Mercier, de St-Prosper; sa belle-soeur Mme Conrad Pruneau, de St-Prosper.

Les funérailles de Mme Champagne ont eu lieu le 24 septembre en l'église de St-Prosper.

M. Yvon Morin accompagné de M. Lucien Larochelle portait la croix.

Les porteurs étaient MM. Gaston Larochelle, Ovila Morin, Camille Larochelle, Paul Morin, Claude Champagne et James Plump.

M. le curé Demers fit la levée du corps et chanta le service, assisté des abbés Guay de St-Benjamin et Gagnon vicaire à la cure.

Des couronnes de fleurs étaient portées par Serge Bourque et Patrice Larochelle.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

La maison Giguère & Frère de St-Georges avait la direction des cérémonies.

La Bannière des Dames de Sainte-Anne précédait le cortège funèbre.

FEU ADÉLIA JACQUES

Courcelles (D.N.C.) — Au Sanatorium de Ste-Germaine, le 24 septembre, à l'âge de 55 ans, décédait Mlle Adelia Jacques fille de feu M. et Mme Antoine Jacques de St-Hilaire de Dorset.

Mlle Jacques laisse dans le deuil ses frères: Benoît, Damien, Antoine, de Mégantic, Odilon, Josaphat, de St-Hilaire et Alfred, de St-Sébastien; ses soeurs: Lucie-Anna (Mme Armand Cloutier), de Guadeloupe, Antoinette (Mme Zéphirin Mousset), de St-Honoré, Marie-Laure (Mme Philibert Pouliot, de Mégantic et Mlle Fidélise Jacques, de St-Hilaire; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. A. Couture, Z. Mousset, P. Pouliot, Mmes Adilon Antoine, Damien, Alfred Jacques, et M. et Mme Josaphat St-Pierre, de Courcelles. Mlle Jacques laisse également plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles sous la direction de la maison Robert & Frères de Guadeloupe, ont eu lieu le 27 septembre en l'église de St-Hilaire.

M. Cyrille Jacques neveu de la défunte portait la croix.

Portaient le cercueil: MM. Patrice, Denis, Thomas, Emmanuel Jacques, Fernand et Valère Gagnon.

M. le curé Armand Nadeau fit la levée du corps et chanta le service assisté de MM. les vicaires de Guadeloupe et Lambton.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Il n'y aurait qu'un seul brin d'herbe sur la terre, que ce serait assez pour obliger l'homme à dire: Il y a un Dieu. — **Guy Dupréhault.**

CINEMA REX

BEAUCEVILLE

POUR DU BON CINEMA ALLEZ AU REX

LE CINEMA DES PRIMEURS
Air climatisé pour votre confort.

Ven.-Sam.-Dim.-Lun. — 3-4-5-6 octobre

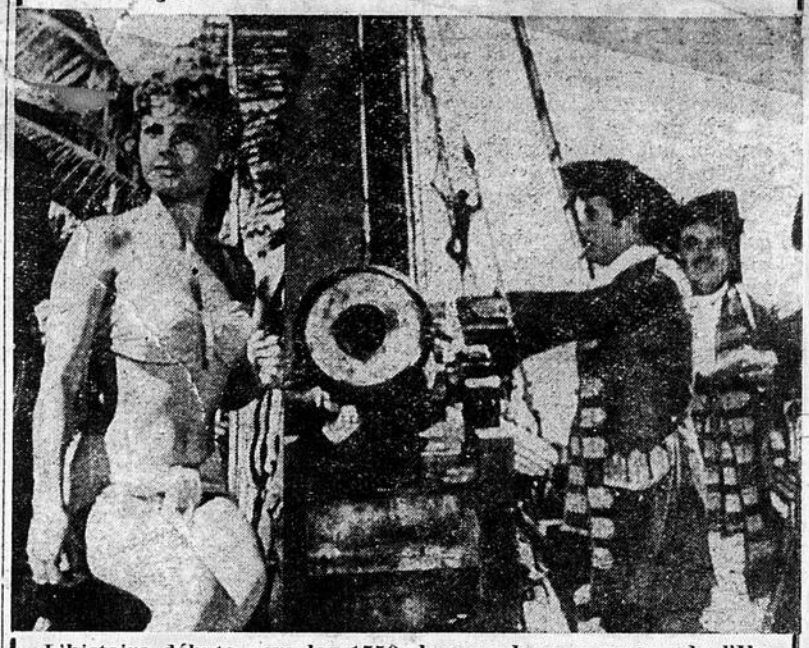
Deux grands films en primeur

EN COULEURS et DYALISCOPE

LA BIGORNE CAPORAL de FRANCE

avec

François Perrier et Rossana Podesta



L'histoire débute vers les 1750, lorsque le gouverneur de l'Ile de France reçoit l'ordre du Roi de chasser à tout prix les pirates qui écument l'océan Indien depuis un siècle. Dans les batailles spectaculaires, le Caporal échoue sur une île où il rencontre Bethi (Rossana Podesta), la ravissante fille d'un chef indigène. Tombant amoureux du jeune caporal elle l'aidera à se débarrasser de ses corsaires. Mais comment ?

— AUSSI —

"LES AMANTS DE SALZBOURG"

EN COULEURS

avec : June-Allyson et Rossano Brazzi

Est-ce un péché d'aimer une autre femme ? Voilà ce que vous raconte l'excitant film d'amour "Les Amants de Salzbourg". Ce drame incroyable vous fera frémir sur votre siège. Les amants de Salzbourg est la version française de Interbibe.

Mar.-Mer.-Jeu. — 7-8-9 octobre

"LA LUNE ETAIT BLEUE"

avec : William Holden et David Niven

— AUSSI —

"LE FILS DE GEROMINO"

EN COULEURS

avec : Charlton Heston et Susan Morrow

Superbe drame d'aventure. Film de sauvages avec leur férocité et leurs guerres des plus cruelles et leurs barbaries inhumaines.

POUR DU BON CINEMA, ALLEZ AU REX !

ATTENTION ! Il y aura présentation du film "Les temps modernes" avec Charles Chaplin pour les enfants, samedi après-midi, à 2 heures. Le prix d'admission est de $0.25 par enfant ou $0.50 par famille.

Représentations : "La Bigorne, Caporal de France" à 7h. et 10h.30, samedi et dimanche. "Les Amants de Salzbourg" à 9h. samedi et dimanche. Dimanche après-midi, représentation commençant à 2 heures.

Prix d'admission : $0.60 pour adultes et $0.40 pour étudiants. Les amateurs du Cinéma Rex apprendront avec plaisir que samedi prochain les cent premiers cinéphiles recevront des billets de faveur pour présentation ultérieure.

Ce geste se répétera le dimanche également aux cent cinquante premiers clients.

LA MAISON GEDEON ROY
EUGÈNE VEILLEUX, prop.
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Fleurs naturelles et artificielles
Service d'ambulance jour et nuit
St-Georges-Ouest Tél. 36 Bce

L'ECLAIREUR

SECTION
DE SAINT-GEORGES

LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS

M. J.-Aimé Giguère devient frère servant

Investiture de notre concitoyen dans l'Ordre St-Jean de Jérusalem — Impressionnante cérémonie à la citadelle vendredi dernier — Présidence de Son Exc. Vincent Massey — La division de St-Georges forme la garde d'honneur.

M. Aimé Giguère, président-fondateur de la brigade d'Ambulance St-Jean à St-Georges, a été admis vendredi dernier dans l'Ordre de l'Hôpital St-Jean de Jérusalem au titre de Frère Servant.

M. Giguère est un des quatre récipiendaires de la province de Québec. Ce titre lui fut conféré par Sa Majesté La Reine Elisabeth II en juin dernier. La semaine dernière, le Gouverneur Général du Canada procédait à l'investiture officielle.

Les cérémonies se déroulèrent au Château Frontenac et à la Citadelle de la vieille capitale. Mme Aimé Giguère ainsi que M. Roland Gilbert, surintendant de la division locale, assistèrent à cette remise de décorations.

La brigade d'Ambulance St-Jean de St-Georges avait le privilège de former la garde d'honneur de Son Excellence le Gouverneur Général à cette occasion. Les 24 membres de la division locale étaient revêtus de leur nouvel uniforme.

M. Giguère s'est mérité cet honneur par ses nombreux efforts pour établir une brigade d'Ambulance St-Jean dans la Beauce et à la suite du travail gigantesque accompli par ce groupement au cours de la débâcle de décembre 1957 à Beauceville.

Il nous est agréable de lui réitérer nos plus sincères félicitations.

CONGRES DES ASSUREURS-VIE — Mardi dernier, le 23 septembre, à l'Hôtel Arnold de St-Georges, avait lieu un congrès régional des Assureurs-Vie. Cette journée d'étude permit à un grand nombre de membres d'entendre cinq conférences très pratiques et de rencontrer leurs confrères de la région. A la table d'honneur, on remarque la présence de M. Fernand Drouin, de St-Georges, vice-président de l'Association pour la Rive Sud.
(Photo Rosaire Gamache)

Chez les Fermières

Les Dames Fermières de St-Georges-Ouest sont priées de prendre note que leur assemblée qui devait avoir lieu le 9 octobre sera retardée au 16 du même mois, à cause de l'Exposition Industrielle qui sera tenue à la salle paroissiale, du 7 au 12 octobre.

Le Cercle des Fermières de L'Assomption tiendra son assemblée le 9 octobre, tel que prévu, au local habituel. La réunion est très importante, puisqu'on procédera à l'élection d'un nouveau bureau de direction. Tous les membres sont attendus.

Semaine de la Famille Ouvrière

Dimanche, le 5 octobre, s'ouvrira officiellement la Semaine de la famille Ouvrière, organisée chaque année par la L.O.C. de St-Georges.

Au cours de l'année, le mouvement a essayé de découvrir le sens communautaire de l'argent, c'est-à-dire comment utiliser son salaire, ses revenus, de façon à rendre service le plus possible à la famille et à la société.

La soirée d'ouverture débutera à 8 heures, à la salle paroissiale de St-Georges-Ouest. Il y aura forum et partie récréative.

Cette année, le slogan de la Semaine Ouvrière est "Economiser en dépensant et nous administrerons sainement notre salaire".

L'exposition ouvrira mardi

Plusieurs commerces et industries y prennent part — Ouverture officielle à 8.00 hres mardi soir, le 7 octobre — Deux vedettes de la télévision seront présentes vendredi — Inauguration du parc au Centre Récréatif.

La Chambre de Commerce des Jeunes de St-Georges inaugurera mardi soir prochain, à 8.00 hres p.m., sa sixième exposition industrielle et commerciale à la salle paroissiale de Ville St-Georges-Ouest.

Cet événement, annoncé depuis déjà plusieurs semaines, se déroulera du 7 au 12 octobre inclusivement et les visiteurs qui s'y présenteront auront le privilège d'admirer plusieurs exhibits aussi intéressants les uns que les autres.

L'ouverture officielle de l'exposition aura donc lieu à 8 hres le 7 octobre par une allocution du président du comité, M. Jean Barbeau, et du président de la Chambre, M. Raymond Lachance. MM. les maires des deux villes et d'autres personnalités civiles et religieuses seront aussi de la cérémonie.

Après la bénédiction et le coupage du ruban symbolique, les spectateurs pourront circuler dans la salle jusqu'à 11 hres.

D'ailleurs, l'exposition sera ouverte tous les jours de 2 à 11 hres p.m. Des attractions diverses sont au programme.

Vendredi, de 7 à 8 hres p.m., Denyse Filiatrault et Dominique Michel seront présentes dans la salle d'exposition. Les chasseurs d'autographes apprendront cette nouvelle avec joie et se feront sans doute un devoir de venir saluer les deux artistes.

Enfin, samedi après-midi, à 2 hres, il y aura parade à partir de la salle paroissiale jusqu'au nouveau parc aménagé par la Chambre de Commerce sur les Terrains de l'OTJ de l'Assomption et, à 3 hres, inauguration officielle de ce parc.

L'exposition sera close dimanche soir à 11 heures. Il est possible que le programme s'enrichisse de divers autres numéros spéciaux. Nous pourrons en faire part à nos lecteurs dans notre édition de la semaine prochaine.

TROIS FETES SIMULTANEES — Le 20 septembre dernier, à l'Hôtel Morency de Saint-Georges, une famille célébrait en même temps des noces d'or, des noces d'argent et un mariage. Cette cérémonie, particulièrement émouvante, avait lieu en l'honneur de M. et Mme Herménégilde Roy, à droite, de leurs fille et gendre, M. et Mme Lorenzo Paquet, à gauche, et de M. et Mme Jean-Nil Paquet, au centre.
(Photo Rosaire Gamache)

Honneur au mérite

Lors de la récente journée pédagogique du district 413, plusieurs professeurs et institutrices reçurent des diplômes speciaux offerts par le Syndicat de Beauce Centre.

Ces diplômes d'honneur échurent aux personnes qui enseignent depuis 10, 15 et 20 ans. Voici les noms des heureux récipiendaires :

Vingt ans : Simone Poulin, Gertrude Poulin, Camille Veilleux, Clémentine Fortin, Jeanne-Claire Morin, Elise Lessard, J.-Adrien Pelletier, Emile Thibaudeau, Lucienne Labbé, Gabrielle Latulippe, Mme Josaphat Plante, Jeanne Poulin, Mme Réal Bourque, Cécile Talbot, Mme Emile Dulac, Irma Lessard et Mme Aimé Carette.

Quinze ans : Rita Rancourt, Candide Rodrigue, Gisèle Dutil, Mme Donat Dubé, Mme Florent Paquet, Mme Edmond Gilbert, Mme Ernest Boucher, Thérèse Latulippe, Mme Lorenzo Ratté, Jeanne d'Arc Rancourt, Mme Josaphat Thibault, Irène Perreault, Séphora Grondin.

Dix ans : Thérèse Laflamme, Alice Poulin, Mme Adrienne D. Mercier, Liette Bolduc, Lionel Veilleux, Liliane Gagnon, Gabrielle Grenier, Mme Laurent Talbot, Mme Marc-André Gilbert, Rolande Pépin, Mme Dominique Roy, Olivette Bisson, Mme Félix Bolduc, Mme Carolus Giroux, Rhéo Mathieu, Jeanne d'Arc Poirier, Mme Henri Poirier et Mme Léopold Samson.

De 1950 à 1957, la production de lingots d'acier au Canada a été portée de 3,298,071 tonnes à 4,919,386 tonnes; la production d'acier en 1957 fut cependant de 5 pour cent inférieure à celle de 1956.

Gardez-vous une journée libre, entre le 7 et le 12 octobre, pour visiter

L'EXPOSITION INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE REGIONALE

Le Jeune Commerce de St-Georges vous invite à cette grande exposition à la salle paroissiale de Ville Saint-Georges-Ouest.

Nombreuses attractions variées. — Prix de présence chaque jour. — Cadeaux aux visiteurs. — Plusieurs kiosques nouveaux.

L'EXPOSITION SERA OUVERTE TOUS LES APRÈS-MIDI ET TOUS LES SOIRS

Congrès de l'U.C.C. à St-Ephrem

Le congrès de l'U.C.C., Fédération de Québec-Sud, s'est tenu à St-Ephrem de Beauce, mardi le 23 septembre 1958. Il a débuté par une messe solennelle à l'église paroissiale célébrée par M. l'abbé Bernard, vicaire à St-Ephrem. M. le curé Alphonse Labbé, V.F., a souhaité la bienvenue aux congressistes et formulé les voeux de succès pour les délibérations.

L'assistance au congrès a été très nombreuse. Mgr Garant, en visite pastorale à St-Philémon, a eu l'obligeance de quitter ses occupations pour venir au congrès et y apporter le réconfort de sa présence et de ses bons conseils. On remarquait parmi les membres du clergé : MM. les abbés Alphonse Labbé, curé de St-Ephrem et vicaire forain, Domicile Moreau, curé de St-Méthode de Frontenac, Joseph Turgeon, curé de Ste-Justine de Dorchester, Eugène Dussault, curé de Ste-Hénédine de Dorchester, Oscar Fiset, curé de Ste-Marguerite de Dorchester, J.-A. Nadeau, curé de St-Théophile de Beauce, aumônier de la Fédération de l'U.C.C., Armand Hébert, curé de Ste-Clotilde, Beauce, Eusèbe Labbé, aumônier du Foyer Valin à St-Méthode de Frontenac, A. Doyon, vicaire à St-Ludger de Frontenac, Goulet, vicaire à St-Léon de Standon, Dorchester, Marcel Bernard, vicaire à St-Ephrem de Beauce et autres.

L'U.C.C. provinciale était représentée par le Rév. Père Engelbert Lacasse, s.j., aumônier général adjoint de l'U.C.C. et aumônier général des bûcherons, M. Joseph Bouchard, président de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay et membre de l'exécutif et M. Gilles Ledoux, du secrétariat de l'U.C.C.

En l'absence du président de la Fédération, M. François Nadeau, vice-président, a présidé aux délibérations. Les directeurs, l'aumônier et le propagandiste-secrétaire, M. Napoléon Mathieu étaient présents. Le président du Syndicat spécialisé du sirop d'érable, M. L.-P. Bureau et plusieurs directeurs, participaient au Congrès. Plusieurs agronomes, beaucoup de dames et de très nombreux cultivateurs assistaient au congrès, dont l'assistance dépassait six cents personnes.

Après la messe, les congressistes se dirigent vers la salle Hamel où se tiendront les délibérations du congrès.

Après la prière d'ouverture, M. Sauveur Faucher, président du Syndicat paroissial, souhaite la bienvenue aux congressistes. M. Jean-Marie Longchamps, maire de St-Ephrem et préfet du comté de Beauce, adresse la parole et dit le plaisir de la population de St-Ephrem à recevoir les congressistes.

M. François Nadeau ouvre officiellement le congrès et donne la parole à Mme Norbert Pomerleau, présidente de la Fédération des Dames Fermières, laquelle dit son admiration pour l'U.C.C. et l'appui que les Dames Fermières entendent donner à l'Association professionnelle des cultivateurs, l'U.C.C.

Mme Napoléon Roy, présidente locale des Fermières, explique brièvement comment le dîner a été préparé et indique que les recettes seront données aux Missionnaires de la paroisse.

Entre temps, Mgr Chs-Omer Garant est entré dans la salle, accompagné de M. le curé Alphonse Labbé, de St-Ephrem.

M. le curé de St-Ephrem, en termes choisis, présente son excellence qui est remercié par l'aumônier de la Fédération.

Mgr Garant dit sa joie de se trouver au milieu des cultivateurs et d'assister au Congrès et rappelle les principes de la doctrine sociale de l'Eglise, dit la nécessité de l'association, sa nature, ses buts. L'association professionnelle, l'U.C.C., est, de nos jours, une nécessité, elle s'impose. L'Eglise, les autorités religieuses diocésaines invitent tous les cultivateurs à en faire partie.

Le rapport du dernier congrès est lu par le secrétaire, M. Napoléon Mathieu, ainsi que le rapport financier de l'année. M. Wilfrid Roy de St-Pierre de Broughton, directeur de la Fédération fait la revue des activités de l'année.

Les élections qui suivent confient un nouveau mandat à tous les anciens directeurs.

Les résolutions des syndicats paroissiaux sont lues par l'abbé Nadeau, aumônier de la Fédé-

(suite à la page 15)

DANSE

Salle Edouard Poulin

Route 24 - (Rue St-Antoine)

Tous les dimanches soir avec
NOUVEL ORCHESTRE
TIRAGE - PLAISIR
BIENVENUE A TOUS

Hôtel NATIONAL

VILLE DE SAINT-GEORGES

SALLE MODERNE ET SPACIEUSE POUR : fêtes, anniversaires de mariage, retours de noces, showers, enterrements de vie de garçon, etc.

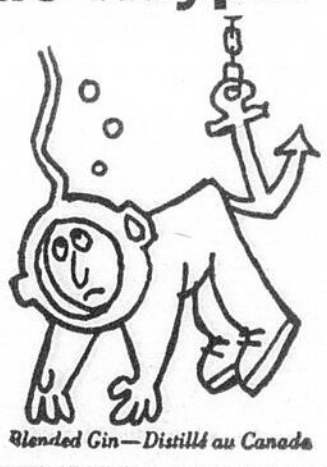
SALLE FOURNIE GRATUITEMENT pour ces organisations

RESERVATIONS :
TELS : 102 - 104 - 650 - 649

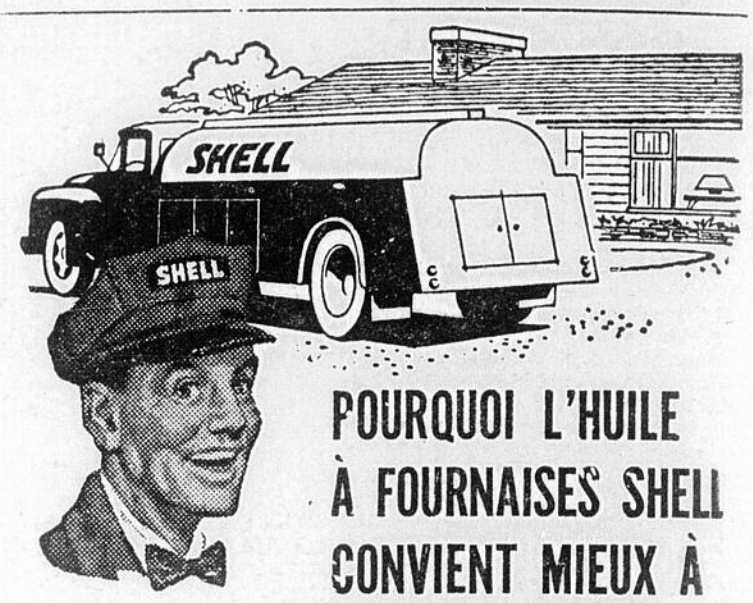
un trésor

La véritable saveur de Hollande est un trésor dont se régalent tous les amateurs de gin. Voilà pourquoi vous entendrez dire un peu partout chez nous: "Rien de mieux qu'un bon p'tit coup d'coeur!"

gin de Kuyper



Blended Gin—Distillé au Canada



POURQUOI L'HUILE À FOURNAISES SHELL CONVIENT MIEUX À VOTRE BRÛLEUR

L'huile à fournaises Shell n'est pas plus chère que les huiles ordinaires; cependant, elle offre une protection *complète* à votre système de chauffage et vous assure une *double* économie.

Economie sur les appels de service

Seule l'huile à fournaises Shell contient un additif spécial qui garde le filtre de votre brûleur *parfaitement* propre. Cela supprime la plus grande cause des pannes de brûleurs . . . signifie un rendement *maximum* de votre brûleur tout l'hiver.

Protection contre la perte d'étanchéité du réservoir

Avec l'huile à fournaises Shell, vous obtenez Sonitor . . . qui arrête la formation de la rouille et peut réellement faire durer le réservoir deux fois plus longtemps!

Téléphonez votre commande *aujourd'hui* . . . Profitez de notre service de livraison garantie, pour un doux confort estival—au coeur de l'hiver.

SHELL
HUILE À FOURNAISES

REPRESENTANT

LOUIS DROUIN

eme Avenue — Ville St-Georges-Est — Tél. 120

Êtes-VOUS inscrit au

CONCOURS MEILLEUR-SERVICE DE NOTRE 5E ANNIVERSAIRE?

VOUS POUVEZ GAGNER UNE

VOITURE DE $7000

OU UN

MANTEAU DE VISON DE $7000

FINA

FORMULE DE PARTICIPATION À LA STATION-SERVICE FINA

Grenier & Veilleux

Boulevard Dionne - Tél. 765 - St-Georges-Ouest

LE SERVICE LE PLUS AMICAL EN VILLE

C'est plus agréable et profitable avec une PIONEER!

Légère et facile à manier, la scie à chaîne Pioneer rend plus agréable n'importe quel travail de coupe du bois. Mais elle peut aussi rendre vos loisirs plus profitables si, à temps perdu, vous coupez du bois de pulpe ou de chauffage, vous faites du défrichement et bien d'autres travaux . . . ainsi, votre scie à chaîne Pioneer se paiera d'elle-même! Venez nous voir: nous vous en donnerons la preuve.

PIONEER

PIONEER SAWS LIMITED
VANCOUVER, CANADA
UNE FILIALE DE OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA LIMITED

MARC GIGUÈRE

259 - 2ème Avenue Est - Tél. 846 - Ville St-Georges-Est, - Beauce
Ste-Aurélie, Dorchester

CONGRÈS DE . . .

(suite de la page 14)

ration avant le diner et adoptées par le Congrès après explication ou sur discussion après le diner.

Après-midi

M. Joseph Bouchard, président de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay, membre de l'exécutif de l'U.C.C. provinciale et représentant du Bureau Central, exposa, en termes non équivoques, la nécessité de l'Union et l'urgence de rester unis pour mener à bonne fin les entreprises de l'Union en conformité avec ses buts et objectifs. Il rappelle les difficultés rencontrées en d'autres endroits et insiste sur la fidélité aux directives de l'U.C.C. qui cherche et veut le véritable bien des cultivateurs.

M. Wilfrid Roy remercie M. Joseph Bouchard de son bel exposé.

Le Rév. Père Lacasse traite à son tour de la doctrine sociale de l'Eglise et rappelle avec conviction les principaux points à retenir des directives de l'Eglise et fait quelques applications pratiques. M. le curé D. Moreau de St-Méthode de Frontenac remercie le conférencier.

M. Ls-Ph. Bureau, président du syndicat spécialisé et de l'Office des Producteurs de Sirop d'érable de Québec-Sud parle du Syndicat et de l'Office et affirme la nécessité de ne pas se diviser et de demeurer fidèles au but tracé lors de la fondation et de suivre les directives de l'U.C.C. qui ne peut nous induire dans l'erreur. Un vote unanime de tous les délégués et de tous les participants au Congrès appuie les démarches déjà faites et à faire ainsi que la façon de faire de l'Office des Producteurs.

M. Rolland Charbonneau, de Ste-Justine de Dorchester, directeur de la Fédération, aborde le projet d'organisation d'un plan conjoint pour la vente du bois de pulpe. Un vote unanime des délégués et congressistes manifeste le désir de tous de voir se réaliser le plus tôt possible ce projet.

M. l'abbé Alphonse Labbé, curé de St-Ephrem, tire les conclusions de la journée.

ST-ROBERT-BELLARMIN

M. le Curé a terminé sa visite paroissiale. Au prône de dimanche dernier, il nous communiquait qu'il y a dans la paroisse: 120 familles; 782 âmes, dont 545 communiants et 237 non-communiants. Il y a 237 enfants qui fréquentent les classes. Il y a quatre classes au Couvent; 2 dans le rang 8; 1 dans le rang 9; 1 dans le rang 11; et 1 dans le rang 12.

— — —

Le 23 septembre, la Caisse Populaire tenait son assemblée annuelle. L'élection des officiers a donné le résultat suivant: Bureau d'administration: M. Lucien Carrier, Président; M. Youvil Mercier, Vice-Président; MM. Rosaire Drouin et Jules Lachance, administrateurs; M. Roland Boutin, Gérant. Comité de Surveillance: M. Adrien Lachance, Président; et MM. Léandre Labrecque, Laurier Quirion, Comité de Crédit: M. Philippe Tanguay, Président; et MM. Charles Lachance, Edouard Deblois.

— — —

Le 11 sept. dernier, le Cercle des Fermières tenait sa première exposition depuis la fondation. Il y avait 50 sortes d'exhibits répartis en tissage, tricots, couture, broderie, pâtisserie, légumes et travaux de toutes sortes. M. l'Agronome Théberge, de St-Georges, et Mlle Gagnon, du Département de l'Agriculture, en étaient les juges et les conférenciers.

SAINT-EPHREM

—Mlle Hélène Houle de Montréal, a passé un mois de vacance chez Mlle Emilia Lemieux.

—Prompt retour à la santé à M. Jean-Philippe Longchamps, qui a été blessé accidentellement à son travail. Il s'est infligé des brûlures aux mains et ailleurs. On le fit transporter immédiatement à l'hôpital de Notre-Dame de St-Georges de Beauce. Nous lui souhaitons une heureuse convalescence.

Diocèse de Sherbrooke

—Le Rev. Père Joseph Couture, o.m.i., M. Pierre Couture, M. et Mme Joseph-Marie Marois, M. Henri Couture ainsi que M. et Mme Odilon Nadeau, sont allés à la Cathédrale de Sherbrooke pour assister à la prise d'habit de Pierre Albert Roy, fils de M. et Mme Aristide Roy (Agathe Couture) de St-Ephrem. Nos félicitations.

—Mlles Mariette et Lorraine Marois, de Montréal, en visite chez leurs parents, M. et Mme Côme Marois, à l'occasion du départ de leur frère, M. Emilien Marois, parti pour le séminaire de Rimouski.

—En visite à St-Ephrem, M. Alfred Létourneau, Emile, Marie-Anne, Yvonne, Melanie, tous de Lewiston, en visite chez M. et Mme Josaphat Rodrigue, et de là pour se rendre à l'hôpital de St-Joseph de Beauceville pour rendre visite à leur mère, Mme Délia Létourneau, hospitalisé depuis sept ans.

Service anniversaire

Le premier septembre, eut lieu le service anniversaire de dame Pierre Couture, née Alma Longchamps. Le service fut chanté, par le Révérend Père Joseph Couture, o.m.i. de l'Alberta, et petit neveu de M. Pierre Couture de St-Ephrem.

—Egalement eut lieu le service anniversaire de Mme J. T. Pepin, née Rose-Anna Couture. Le service fut chanté par son fils le Rév. Père Fernando Pépin, o.m.i., supérieur au Scolasticat de Rougemont, à Montréal. Plusieurs parents assistait à ces services.

—M. l'abbé Alphonse Fortin, aumônier à l'Hospice Taché de St-Boniface, en visite chez Mlle Emilia Lemieux.

—Mlle Marguerite Roy, de Windsor Mills en visite chez plusieurs parents de St-Ephrem.

Aux prières

—Mlle Alvine Grondin, fille de feu Napoléon Grondin et de Lucie Faucher de St-Ephrem, décédée au Sanatorium Bégin le 19 septembre, à l'âge de 48 ans et 9 mois. Son service et sa sépulture ont eu lieu dans l'église de St-Ephrem et de là au cimetière paroissial.

—Mme Béliane Rodrigue, née Adélia Drouin, décédée au Sanatorium Bégin, le 19 septembre à l'âge de 62 ans et 8 mois. Son service et sa sépulture ont eu lieu, lundi, le 22, dans l'église de St-Ephrem et de là au cimetière paroissial.

Décédé accidentellment

—Vives sympathies à M. et Mme Raphaël Couture, qui ont été affectés par la mort accidentelle de leur jeune fils Robert, âgé de 7 ans et 8 mois. Son service et sa sépulture ont eu lieu mercredi, à 9 hres dans l'église de St-Ephrem et de là au cimetière paroissial.

Visite pastorale

—M. le Curé J.-Alphonse Labbé, ainsi que M. le Vicaire, M. Bernard, ont terminé la visite patorale cette semaine.

A l'occasion de la neuvaine aux Sts-Martyrs Canadiens, il y aura vendredi, à 4 hres de l'après-midi, une messe spéciale.

Congrès de l'U.C.C. à St-Ephrem

—Mardi dernier, à 9 hres de l'avant-midi, basse-messe à l'occasion de l'ouverture du Congrès de la Fédération de l'U.C.C. Québec-sud- Mgr Parent adressa la parole à cette occasion. La réunion eut lieu à la salle du Centre Social Hamel. Le congrès dura toute la journé : conférences sur divers problèmes agricoles, rapports de toutes sortes ainsi que forum. Il y eut conférence de l'Aumônier, le Rév. Père Lacasse.

—Prompt rétablissement à Mme Emile Pépin, blessée accidentellement en automobile.

—M. et Mme Paul-Emile Nadeau (Thérèse Pépin) sont allés demeurer à Montréal.

—M. Pierre-Fidèle Deslauriers, de St-Ephrem en voyage pour l'Europe, Rome, N.-Dame de Lourdes, tous les Lieux Saints.

—Mlle Thérèse Lacombe, St-Ephrem partira sous peu avec un groupe de pèlerins pour l'Europe, où elle visitera plusieurs endroits. Nous lui souhaitons un bon voyage.

—Mlle Bernadette Deslauriers, en visite à Montréal, chez ses parents.

Séminariste

—Est entré au seminaire de Rimouski, M. Emilien Marois, fils de M. et Mme Côme Marois (Antoinette Couture) de St-Ephrem. Ce dernier fit ses études au séminaire du Sacre-Coeur de St-Victor de Beauce. Au futur missionnaire, nos meilleurs voeux.

—M. et Mme Antoine Faucher, ainsi que leurs fils, en visite chez leurs parents, M. et Mme Jos. Longchamps, Alfred Faucher et plusieurs autres parents, de St-Ephrem.

—M. et Mme Joseph-Marie Marois, ainsi que leurs enfants Jocelyne, Serge, Pauline, Jean-Noël, Germain, Marc Pierre, France, tous en voyage au Cap-de-la-Madeleine.

—M. Donald Pépin, ainsi que Mlle Lisette, Jacques et Lynda, tous en voyage au Cap-de-la-Madeleine.

—M. et Mme Philippe Lacasse, ainsi que leur fils, Michel, de Meriden, Etats-Unis, en visite chez ses parents, M. et Mme Wilfrid Lacasse ainsi que plusieurs autres.

—M. et Mme Philippe Lacombe de Ste-Rose de Témiscouata ainsi que M. Dominique et Robert Lacombe de l'Ontario, en visite chez Mlle Emilia Lemieux.

—M. et Mme Jean Robert, ainsi que leurs deux jumelles Line et Lynda de Thetford, rue Lacerte en visite chez des parents de St-Ephrem dont M. et Mme Josaphat Rodrigue, M. et Mme Ernest Robert et autres.

Décès de Mme Napoléon Roy

—Mme Napoléon Roy, née Alphonsine Picard, décédait après quelques mois de maladie, à l'âge de 61 ans et 1 mois. Mme Roy demeurait chez sa fille, Mme Camille Lupien de 1958, 8ème avenue, Shawinigan-Sud. Elle était à l'hôpital Cloutier du Cap-de-la-Madeleine depuis seulement quelques jours lorsqu'elle succomba, mardi soir, vers 7 hres. Mme Napoléon Roy était particulièrement connue des personnes qui ont fréquenté le collège St-Maurice et l'Académie St-Marc, puisqu'elle enseigna environ trente ans dans ces deux écoles. Elle a été de plus membre actif des Filles d'Isabelle. Elle laisse dans le deuil, ses enfants Françoise, Mme Léo Fillion, Marie-Marthe, Mme Camille Lupien, Jean-Jacques, Paul-Andre,; ses soeurs, Rév. Sr Elise de Marie, s.g.c., Marie-Anne Picard, institutrice, son frère, M. Albert Picard du Lac St-Jean; ses beaux-parents M. et Mme Rémi Roy de St-Ephrem, Beauce; ses beaux-frères et belles-soeurs M. François Boivin, M. et Mme Alfred Roy, M. et Mme Léo Roy, M. et Mme Ernest Roy, M. et Mme Aurélien Roy, M. et Mme Albanie Pépin et M. et Mme Léo Plante tous de St-Ephrem. Nous offrons nos sincères sympathies à la famille que ce deuil afflige.

—Baptisé le 21 septembre : Marie-Sylvie-Louise, née le 18 à l'hôpital de N.-Dame de St-Georges, enfant de M. et Mme Henri-Paul Poulin (Thérèse Longchamps). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Marie Longchamps (Marie - Anna) Plante) grand'parents de l'enfant.

ST-CAMILLE

Confirmation :

Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat de l'Eglise canadienne visitait notre paroisse la semaine dernière. Il a donné le sacrement de confirmation à 200 enfants. M. et Mme Conrad Bolduc, marguillier en charge, étaient parrain et marraine de confirmation.

Accident-automobile :

M. Séraphin Couture a subi de graves blessures au visage, aux genoux et à l'estomac lorsqu'il se dirigeait vers St-Camille. Son automobile fut heurtée par une autre venant en sens inverse. Le conducteur de cette dernière s'en est tiré indemne. Les deux voitures sont une perte complète. M. le docteur Wilfrid Morin de St-Camille a donné les premiers soins au blessé.

Encourageons les notres

PAINS ET PÂTISSERIES DE TOUTES SORTES

Toutes les familles apprécient les produits de la Pâtisserie Régionale. Soyez du nombre de nos clients satisfaits en mettant sur votre table nos pains, gâteaux, pâtés, tartes, etc . . .

SPECIALITE :
Banquets, goûters, soirées.

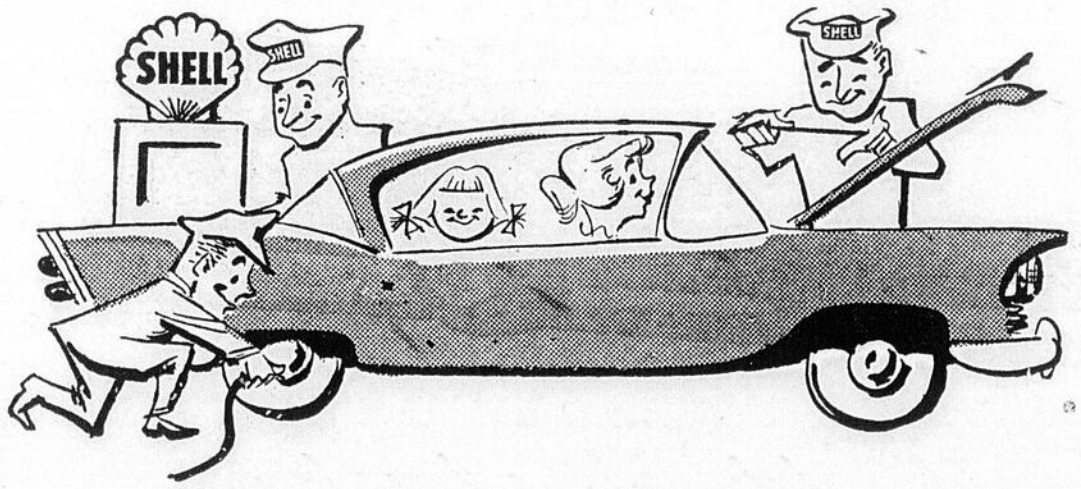
LA PÂTISSERIE RÉGIONALE LTÉE
RODOLPHE RODRIGUE, Prés.
Rue Pozer, Ville St-Georges Ouest Tél. 356

MESSIEURS LES PROPRIETAIRES

Saviez-vous que d'après mon expérience personnelle les plantations d'automne sont aussi sûres, même meilleures que celles du printemps. Je suis représentant pour la plus vieille pépinière de la région, J. A. Villeneuve de Québec. J'offre aussi en vente les plus gros bulbes de tulipes, jonquilles et jacinthes, grosseurs d'exposition, aux prix de Québec. Pour toutes plantations, veuillez communiquer avec :

LES ENTREPRISES D'EMBELLISSEMENT ENRG.
J. ODILON GILBERT, D.H.O., Propriétaire
Ville St-Georges-Est, Beauce Tél. 238

Laissez-vous gâter par le personnel de notre poste d'essence



Dès que vous arrivez à notre station de service, il n'y a plus que vous qui comptez—et "nous nous mettons en quatre" pour vous rendre service.

En quelques secondes nous remplissons de Super Shell votre réservoir d'essence. Nous vérifions le niveau de l'huile, la batterie, le radiateur et rendons à votre pare-brise sa transparence totale.

Passez nous voir dès aujourd'hui

MARIE-LOUIS PAQUET
POLISSAGE - BALANCEMENT DE ROUES
2ème Avenue - St-Georges-Est - Tél. **619**

SHELL

CHEZ LES LACORDAIRES

Dimanche le 21 septembre a eu lieu la réunion des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

Au cours de la réunion on procéda à l'initiation de nouveaux membres: M. et Mme Jean Rhéaume Roy, M. E. Champagne, Mlle Germaine Landry et M. Jean-Claude Trudel. Il y eut aussi des décorés de 10 ans: Mme Barthélemy Morin, M. et Mme Henri-Louis Rodrigue ainsi qu'une décorée de 5 ans Mme Réal Bourque.

M. le président félicite les décorés et les initiées et nous invite après cette période de vacances à redoubler d'ardeur pour combattre l'alcoolisme.

Nous avons eu le plaisir d'accueillir à la partie récréative l'orchestre de M. Raymond Rancourt. Nous les remercions sincèrement pour ce magnifique programme musical.

M. l'aumônier nous rappelle que la boisson est la première chose qui détruit un foyer. La prière et le contact personnel sont les premiers moyens à prendre pour la conversion des alcooliques. Il rappelle aussi aux jeunes qu'ils ne doivent pas attendre d'être vieux pour prendre de bonnes résolutions.

La réunion se termina par notre chant national "O Canada".

Noblesse oblige

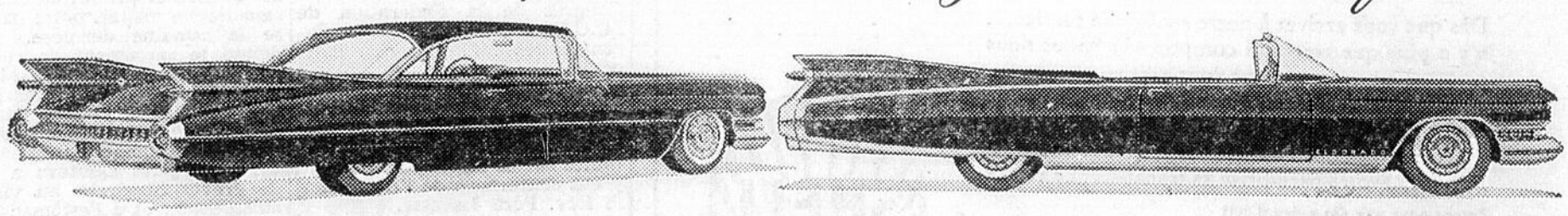
EN 1959 UN PRESTIGIEUX ROYAUME DE LUXE ET D'ÉLÉGANCE S'OUVRE AVEC LA NOUVELLE

Cadillac

Un seul coup d'oeil . . . et vous serez fasciné! Noblesse oblige! . . . Jamais encore Cadillac n'a créé pour vous de voitures aussi féeriques! D'une beauté éblouissante, d'une grâce exquise, d'un style enchanteur . . . parées du luxe Fleetwood qui s'impose—elles vous ouvrent un prestigieux royaume de luxe et d'élégance. Un seul parcours au volant . . . et vous serez convaincu! Jamais encore Cadillac n'a créé pour vous de voitures capables de telles performances! Equipées d'un nouveau moteur impressionnant, d'une transmission Hydra-Matic plus sensible . . . elles roulent sur le velours selon vos moindres désirs —et vous éprouvez une sensation toute neuve de maîtriser le temps et l'espace. Cette beauté grandiose, ces performances grisantes—Cadillac vous les offre en treize carrosseries exclusives. Voir et conduire l'un de ces modèles, c'est reconnaître à Cadillac ses lettres de noblesse dans le domaine automobile . . . Votre dépositaire vous y convie—à la première occasion!

Fournisseurs attitrés de l'élite

Un nouveau triomphe Cadillac d'élégance et de technique



CAD-159CF

GARAGE NATIONAL INC. — St-Georges-Est, Bce

BILLET À MON ANGE...

Mlle Lortie, Québec

Un jour, je reçus un laconique billet, tout fleuri, plein de rêve et d'amour : **"Petite Maman, j'arrive bientôt"**... Signé **"Mon Ange"**.

Pour toi, j'ai fleuri ma maison et chaque pièce avait un cachet de cordialité. Il y avait des bras pour t'accueillir, des sourires à foison et une amitié qui ne demandait qu'à se donner.

Tu as retrouvé, toujours avec la même douce joie, ton petit coin de repos — ta chambrette. Entre les draps immaculés fleurait un parfum de lavande et, le soir, comme une toute petite fille, j'allais te border en te couvrant de baisers.

Avec quelle joie je t'ai ouvert ma maison en t'offrant mon coeur, et cette amitié si chaude de toujours, celle que nous avons nouée en connaissant les mêmes angoisses entre quatre murs d'un sana... et depuis, je suis très fière de te faire partager tous les beaux cailloux blonds que je cueille sur mon chemin. Ah ! je sais, ta vie est un mélange d'angoisses, de soupirs... c'est pourquoi je voudrais posséder cette merveilleuse faculté de mélanger harmonieusement tes craintes, tes appréhensions de l'avenir avec la joie de vivre et la parfaite quiétude d'une petite vie douce et paisible. Chère Ange, je voudrais tellement t'aider à te créer un bonheur raisonnable, à l'abri des orages du coeur. Des cahots dans ta jeunesse... il y en a eu ! Ton bel enthousiasme est mort avec ton enfance et tu as perdu toutes tes illusions. Maintenant, il faut essayer d'oublier ce passé amer; tu sais, mon Ange, chaque âge a ses richesses; même si la vie passe en soupirs, laisse-toi fasciner par elle... que tous les espoirs s'accrochent à elle, et quand le coeur fera si mal... si mal... viens te blottir dans la prison des bras de ta "Petite Maman". Cette tendresse que j'aurai pour toi enveloppera tes craintes, ton chagrin, et j'essaierai de te faire comprendre que la vie est belle même avec les cailloux de la route et les épines des roses.

FLEUR de LYS

Ce 28 septembre '58,
Quai des Brumes.

LES COUPE-FROID
St-Georges
POUR PORTES ET CHASSIS

- Encadrement d'aluminium "Properal" pour double vitre.
- Moustiquaire d'aluminium.
- Balance de châssis "Spirale".
- Seuils de portes en aluminium et bronze.

Pour informations, voyez :
Berchmans Rodrigue
549, 1ère Avenue
C.P. 938 - Tél. 169
VILLE ST-GEORGES-EST

LES PLAISIRS DE LA ROUTE

Pour bien conduire une voiture à transmission automatique il faut faire plus que simplement bouger le levier de commande et démarrer. Voici quelques conseils qui vous seront utiles :

1. Vérifiez que le levier de commande est au "point mort".
2. Gardez votre pied sur le frein lorsque vous manipulez le levier de commande pendant que la voiture est stationnée. Cela évitera toute secousse.
3. Employez le frein à main ou le frein à pied pour immobiliser la voiture sur une côte. Ne la gardez pas immobile en alimentant le moteur.
4. Ne mettez jamais le moteur au point mort lorsque vous descendez une pente. Il est dangereux de marcher débrayé.
5. Si votre levier de commande a un point de "stationnement", soyez sûre d'être bien arrêtée avant de l'employer.
6. Passez en basse vitesse lorsque vous descendez une pente raide et longue pour que le moteur serve de frein.
7. Lorsque vous quittez votre voiture, soyez sûre de fermer le contact, de serrer le frein de stationnement et de mettre le levier de commande à : "point mort", "stationnement" ou "marche arrière" selon la marque de la voiture.
8. Si vous devez faire remorquer votre voiture, faites attention à votre transmission. Consultez votre manuel du fabricant.
9. Surveillez en tout temps le niveau du fluide dans la transmission. Il faut naturellement évacuer et remplacer ce fluide à intervalles réguliers. A cet égard, suivez les conseils de votre détaillant de station de service.

Je suis la lumière du monde ; qui me suit ne marchera pas dans les ténèbres, mais aura la lumière de vie. (Jn 8, 12)

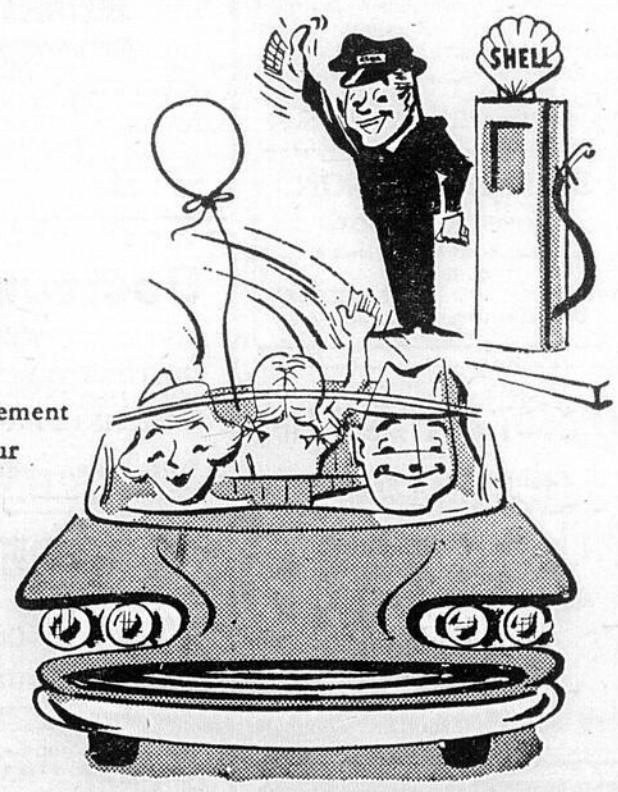
COURS D'ANGLAIS
D'ECRITURE ET DE PARLER
POUR TOUTE LA REGION
Ouverture des classes le 15 septembre
Inscription sur les lieux au
Studio Musical Lorenzo
Aussi cours sur tous les instruments de fanfare et à corde.
CLASSIQUE - SEMI-CLASSIQUE ET POPULAIRE
S'adresser à la salle de fanfare, chez :
M. CHAS-EUG. ROY,
1ère Avenue - Ville St-Georges-Est - Tél. 659

Partez SANS CRAINTE!

Pour la fin de semaine, demandez-nous une "Shellubrication" et une vérification GRATUITE

Phares	Huile du moteur
Freins	Système de refroidissement
Pneus	Courroie de ventilateur
Batterie	Essuie-glace

Passez d'abord par notre station-service Shell... c'est un moyen sûr de faire un heureux voyage! Le meilleur service vous attend chez nous, car



"LE SERVICE EST NOTRE SPÉCIALITÉ!"

GARAGE J. WILFRID MORIN LTEE
2ème Avenue - ST-GEORGES-EST - Tél. 194
SHELL

SAINTE-AURELIE

Noces d'argent :

Plusieurs parents et amis de M. et Mme Aimé Gilbert se réunissaient à la Plage Bélanger le 14 septembre dernier pour célébrer leur 25e anniversaire de mariage.

A l'arrivée des jubilaires, on entendit des applaudissements nourris. Le maître de cérémonie, M. Maurice Giguère, les salua et invita Mlle Laure-Annette Gilbert, fille des héros de la fête, à lire l'adresse. Une gerbe de fleurs leur fut aussi présentée par Mlle Noëlline Giroux, petite-fille et Mlle Susie Lessard, nièce. Une bourse bien garnie leur fut offerte par M. Yves Giroux, petit-fils des jubilaires. Un cadeau-souvenir fut présenté par M. Jacques Veilleux et Mlle Lucille Vachon ; il consistait en des alliances.

A tour de rôle, chacun présenta ses meilleurs voeux aux jubilaires.

Plusieurs parents et amis rehaussaient de leur présence l'éclat de cette fête. Notons, entre autres, les frères et soeurs des jubilaires ; les invités de l'extérieur : MM. et Mmes Trefflé Vachon, Léon Vachon, Albert Vachon, Louis Paquet, Odilon Goupil, Honoré Fortier, Roméo Drouin, Lucien Gosselin, tous de St-Zacharie, M. et Mme Philippe Bélanger et Jean-Guy Godbout de St-Côme, M. et Mme Donat Vachon, M. et Mme Bertrand Vachon de St-Jean de la Lande, MM. et Mmes Noël Lessard et Wilfrid Maheux, de St-Georges, M. et Mme Uldéric Morin, M. et Mme Jos. Drouin, Mlle Huguette Drouin, M. et Mme Henri Gilbert, tous de St-Prosper ainsi que M. et Mme Maurice Giguère de Québec.

L'orchestre Maheux fit les frais de la musique.

Longue vie et bonheur sont les voeux que tous formulent aux heureux jubilaires.

Exposition du Cercle des Fermières :

A notre local, vendredi le 12 septembre, avait lieu l'exposition annuelle du Cercle des Fermières. Près de deux cents exhibits d'artisanat, d'art culinaire et conserves, furent présentés.

Le jugement fut rendu par Mlle Gisèle Proulx, technicienne du Ministère de l'Agriculture. Les Dames Fermières eurent le bonheur de recevoir la visite de M. Rousseau, agronome de Ste-Germaine.

En l'absence de Mme la présidente, Mme François Giguère, la vice-présidente, Mme Antoine Morin remercia Mlle Gisèle Proulx et M. Rousseau des conseils et remarques qu'ils nous ont adressés. La Direction du Cercle adressa un sincère merci aux juges et aux concurrentes et des félicitations aux gagnantes. Voici la liste des articles présentés et le nom des gagnantes :

Catalogne blanche : Mme Antoine Morin.
Catalogne de couleur : Mme Charles-E. Morin.
Drap de laine sur coton : Mme Charles-E. Morin.
Drap de laine sur laine : Mme Charles-E. Morin.
Couvre-lit : Catalogne : Mlle Christiane Giguère.
Couvre-lit, tenture et broderie : Mlle Laure-Annette Gilbert.
Linge de vaisselle : Mlle Christiane Giguère.
Manteau d'hiver pour fillette : Mme Thomas Giguère.
Robe de toilette pour dames : Mme Antoine Morin.
Tablier de fantaisie : Mme Paul Maheux.
Pyjama pour dames : Mme François Giguère.
Robe de toilette pour fillette : Mme Roméo Fortin.
Chemise homme ou garçon : Mme Antoine Morin.
Pantalon : Mlle Laure-Anette Gilbert.
Ensemble pour bébé : Mme Paul Veilleux.
Bas de laine : Mme Charles-E. Morin.
Mitaines : Mme Charles-E. Morin.
Coussin brodé : Mlle Christiane Giguère.
Coussin retailles : Mme Antoine Morin.
Taie d'oreiller : Mme Antoine Morin.
Pièce murale : Mlle Agathe Maheux.
Tablier tissé : Mlle Laure-Annette Gilbert.
Poignée : Mme Antoine Morin.
Tapis sur cordes : Mme Antoine Morin.
Tapis chenille : Mme Laurent Maranda.
Tapis tressé : Mme Antoine Morin.
Tapis crocheté : Mme Antoine Morin.
Pièce d'étoffe : Mme Paul Gilbert.
Pièce de flanelle : Mme Charles-E. Morin.

ART CULINAIRE

Gâteau blanc : Mme Antoine Morin.
Tartes : Mme Thomas Giguère.
Pain de ménage : Mme Charles-E. Morin.
Beigne : Mme Antoine Morin.
Choux à la crème : Mme Honoré Morin.
Sucre à la crème : Mme Charles-E. Morin.
Biscuits : Mme Antoine Morin.

CONSERVES

Fèves : Mme Charles-E. Morin.
Poulet : Mme Charles-E. Morin.
Carottes : Mme Charles-E. Morin.
Pois : Mme Charles-E. Morin.
Gelée : Mme Antoine Morin.
Fraises : Mme Charles-E. Morin.

LEGUMES

Choux de Siam : Mme Charles-E. Morin.
Tomates: Mme Armand Rainville.
Concombres : Mme Armand Rainville.
Oignons : Mme Charles-E. Morin.
Betteraves : Mme Charles-E. Morin, Mme Antoine Morin.
Choux-fleur : Mme Honoré Morin.
Choux : Mme Charles-E. Morin.
Carottes : Mme Honoré Morin.
Citrouilles : Mme Armand Rainville.
Navets : Mme Armand Rainville.
Fleurs naturelles : Mmes Charles-E. Morin et Thomas Giguère.

SAINT-BENJAMIN

MARIAGES :

Le 6 septembre, en l'église de St-Benjamin, M. le curé Antonio Guay bénissait le mariage de M. Edmond Nolet, de St-Maurice de Thetford, fils de M. et Mme Edmond Nolet, à Mlle Laurence Bolduc, fille de M. et Mme Laurent Bolduc.

—Le 27 septembre, fut bénit le mariage de M. Julien Poulin, fils de M. et Mme Alexandre Poulin, à Mlle Rose-Hélène Poulin, fille de Mme Léonidas Poulin.

Nos voeux de bonheur.

NAISSANCES :

A M. et Mme Armand Boulet (Yolande Binet) est née, le 27 août, une fille baptisée le 31, sous les prénoms de Marie, Anita, Danielle. Parrain et marraine, M. et Mme Edgar Boulet, oncle et tante de l'enfant.

—Le 1er septembre, à M. et Mme Napoléon-Denis Veilleux (Gertrude Bélanger), est née une fille, baptisée le 7, sous les prénoms de Marie, Josée, Angélina, Bernadette. Parrain et marraine, M. et Mme Jules Turcot, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

—Le 8 septembre, à M. et Mme Wilfrid Casista (Evelyne Breton) est né un fils, baptisé le même jour, sous les prénoms de Joseph, Paul, Michel. Parrain et marraine, M. et Mme J.-Paul Rodrigue.

—Le 16 septembre, à M. et Mme Raoul Breton (Desneiges Poulin) est née une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Ginette, Andrée. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Poulin, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

DAMES DE STE-ANNE :

Dimanche, après la messe, M. le Curé fit la réception des Dames de Ste-Anne. Plusieurs dames sont entrées dans la confrérie.

"Suivre l'Eglise, la paroisse, la famille", voilà la devise qui les guidera au service de la société.

SAINT-COME

VA-ET-VIENT :

Mme Hormisdas Fortier, de St-Côme, s'est rendue récemment à la maison de retraite de Notre-Dame du Rosaire, à Ste-Marie.

La saison de balle-molle est terminée

Dans une semi de 4 de 7, contre le Boulevard, le Coke a remporté la semi par 4 à 2 — Après le magnifique travail de Pat Paquet, Clément Rhéaume a bridé les efforts de l'adversaire pour remporter la 3e et 4ème victoire du Coke — Jacques Bourque demeure l'étoile incontestée de la série de semi-finale et de finale — Clément Veilleux est le meilleur frappeur — Antoine Morissette brille pour le Boulevard au bâton — La balle-molle connaît sa saison la plus fructueuse.

Après un compte de 2 à 2, le Coke a remporté une troisième victoire par 7 à 5 dans une partie où il avait quasiment donné la victoire après trois manches. Tout le monde croyait que le Boulevard remporterait cette cinquième partie, mais à la sixième manche, le Coke a profité d'une erreur pour prendre l'avance par 6 à 5, grâce à un circuit de Jean-Marie Therrien. Le Coke compta un autre point avec un double, une erreur et deux autres simples.

* * *

Dans la sixième rencontre, alors que le Coke menait par 3-2 et que tout le monde croyait que la série était arrangée pour durer à la limite, le Coke a fait mentir tous ces faux connaisseurs, qui ne croyaient qu'en une manoeuvre frauduleuse de la part de la direction de la ligue. Au cours de cette sixième et dernière partie, le Coke a débuté avec un 3-buts de Clément Rhéaume et un retrait, pour compter un point. Ce dernier tint l'adversaire à aucun point jusqu'à la fin de la cinquième manche. Pendant ce temps, le Coke comptait 3 points à la troisième manche avec deux simples et un formidable circuit de Gaétan Dallaire dans le champ centre et un autre point avec un circuit de Georges Cloutier. A la fin de cette manche, le Boulevard se montra très menaçant en plaçant trois hommes sur les sentiers avec aucun retrait. C'est là que Charles Lavoie prouva sa valeur en effectuant deux lancers parfaits au marbre pour les deux premiers retraits et Georges Cloutier se chargea du troisième en relayant rapidement la balle au 3e but. Ce fut un des moments les plus sensationnels de cette rencontre.

A la sixième manche, le Boulevard se montra très menaçant en comptant deux points avec 4 coups sûrs qui devaient être les seuls points comptés par le perdant.

A la septième, le Coke plaça trois hommes sur les sentiers, mais le Boulevard jouant très bien empêcha le Coke de compter. A la fin de cette manche, le Coke plaça deux coureurs sur les sentiers, mais la défense adverse refusa de céder, pour remporter cette quatrième victoire qui lui donnait le trophée Molson.

Ce fut une lutte serrée, d'après la majorité des spectateurs et des joueurs présents aux parties, la meilleure jamais présentée à Saint-Georges. Cette rencontre mettait fin à une des plus sensationnelles saisons de balle-molle jamais présentée à St-Georges.

Le Coke est victorieux et son adversaire demeure redoutable. Rien ne dit qu'une autre série entre les deux équipes n'apporterait pas un résultat contraire. Le Coke a gagné et il l'a mérité, mais l'adversaire aurait pu en faire autant si les "brakes" l'avaient favorisé. La saison de balle-molle 1958 a été l'une des plus fructueuses que St-Georges ait connue. Grâce à la collaboration de toutes les équipes et du bureau de direction, espérons que l'an prochain toutes ces mêmes équipes apporteront la même collaboration pour un succès plus grand encore.

Avant cette dernière rencontre, le trophée Labatt fut présenté au meilleur frappeur de la ligue, Gaétan Dallaire, qui a obtenu une moyenne de 522 pour la saison régulière. Ce trophée est une gracieuseté de M. Jean-Paul Gagnon, représentant de cette compagnie à St-Georges. Nos félicitations au gagnant.

Vendredi soir de cette semaine, aura lieu la remise officielle du trophée Molson à l'équipe gagnante. Tous les joueurs, officiels et officiers de la ligue y sont cordialement invités.

La semaine prochaine, d'autres rapports intéressants vous seront donnés.

Tél. 226

Paul Voyer

ARCHITECTE

Ste-Marie, Beauce, P. Q.
C. P. 96

SAINT-ELZEAR

—Armand, Luc, Gervais, fils de Gérard Lessard et Julie Jacques. Parrain et marraine : Armand Laplante et Blandine Jacques.

—Joseph, Emilio, fils d'Adelard Lessard et Germaine Gagné. Parrain et marraine : Yvette Gilbert et Loïc Gagné.

—Joseph, Denis, Olivier, Serge, fils de Edgar Laplante et Marie-Rose Vachon. Parrain et marraine : Olivier Villandre et Bernadette Laplante.

—Joseph, Claude, Daniel, fils d'Albert Bouffard et de Fernande Lambert. Parrain et marraine : Miville Lambert et Regina Morin.

FUNERAILLES DE DENIS LEHOUX:

A St-Elzéar Bce, le 8 septembre eurent lieu les funérailles de Denis Lehoux, décédé accidentellement à l'âge de 13 ans.

Il laisse dans le deuil ses parents M. et Mme Louis-Philippe Lehoux (Ida Sylvain). Ses frères, MM. Victor, Réal Lehoux. Ses soeurs, Mmes René Lareau (Lise), Gisèle, Francine, Jeannette, Jacqueline. Son beau-frère M. René Lareau de St-Jean d'Iberville. Ses grands-parents M. et Mme Honoré Sylvain de St-Sévérain, Mme Camille Lehoux de St-Elzéar. Ses oncles et tantes qui assistaient au service: M. et Mmes Mathias Nadeau, Arnold Lehoux, Louis Blais, Henry Huppé de St-Elzéar, Hermas Lehoux de Ste-Marie, Jean-Denis Sylvain et Aimé Nadeau de St-Séverin. Cousines: Mme Marcel St-Hilaire de St-Patrice, Carmelle Huppé, Brigitte Lehoux, Réjeanne Lehoux de St-Elzéar, Mme Réal Lefebvre de Ste-Marie, Mlles Lucille et Yvette Blais de St-Elzéar.

Le service fut chanté par M. le curé Omer Rhéaume.

Portaient le cercueil MM. Guimond Nadeau, Marc Henri Nadeau, Armand Bélanger, Henri Berthiaume, Armand Laplante et Raymond Gagné.

Portaient les fleurs MM. Gaétan Lehoux et Louis-Philippe Gagné. La quête fut faite par MM. Guy Paré et Gaston Simard.

La concurrence est chose merveilleuse

Le Canada prospère sous le régime de l'entreprise privée et il en va de même naturellement, pour l'assurance-vie. De fait, les Canadiens attachent une telle importance à la sécurité garantie de l'assurance-vie que, compte tenu des différences de revenu national, ils en détiennent plus que tout autre peuple du monde.

La concurrence qui existe dans l'assurance-vie permet aux Canadiens qui achètent cet important service d'en tirer le meilleur parti possible. Ils ont le choix entre les polices offertes par plus de quatre-vingts compagnies.

L'expérience et les connaissances de représentants exceptionnellement bien formés leur permettent de ne demander que les polices les plus avantageuses pour les assurés. Ces représentants sont en mesure d'offrir des programmes pratiques adaptés aux besoins de chaque famille, après avoir soigneusement examiné les ressources de chacune.

Ce précieux service est l'une des grandes raisons pour lesquelles les Canadiens continuent d'acquérir, chaque année, plus d'assurance-vie.

PLUS DE 7½ MILLIONS DE CANADIENS DÉTIENNENT DE L'ASSURANCE-VIE, ACHETÉE DE PLUS DE 80 COMPAGNIES CONCURRENTES

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

L-258DF

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr P.-E. Thibaudeau
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert, 8½ à 12, 1½h. à 4h. p.m.
Fermé tous les soirs et samedi après-midi
295, 1ère Ave - Tél. 226
St-Georges-Est

Me Clovis Thibodeau
AVOCAT
Tél. Bureau : 277 Tél. Rés. 727
1ère Ave. Ville St-Georges

Dr Victor CLOUTIER
ST-GEORGES, Beauce
Coeur - Poumons - Estomac - Foie
Intestins - Pression artérielle
Bureau :
10h. à 12h. a.m. — 1h.30 à 4h. p.m.

Paul-E. Baillargeon
AVOCAT
Tel. Bur. 244 Tél. Rés. 289
St-Georges Bce, Qué.

Heures : 2 à 4 — Et sur rendez-vous
Docteur René Desjardins
Bureau contigu à celui du Dentiste Thibodeau
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

Tél. 689-w
Dr H.-P. BLANCHET
Médecin - Vétérinaire
Gradué de l'Université de Montréal
Blvd Dionne, coin Pozer Tél. 613
VILLE ST-GEORGES-OUEST

THÉRÈSE LeMAY-LAVOIE
AVOCATE
Bureau : 3h. à 6h. p.m. — Tous les jours, sauf le samedi
(Edifice Central)
Tél. 551 — 1ère Ave Est — ST-GEORGES

RUEL, ROY, MOREAU & CIE
Comptables Agréés — Syndic Licencié
113, rue Commerciale — LEVIS — Tél. TE. 7-6807 —
— 339, 1ère Avenue — VILLE ST-GEORGES — Tél. 559 —
LS-ROBERT RUEL, C.A.
ROGER ROY, C.A.
GERARD COUTURE, C.A.
REJEAN MOREAU, C.A.
JEAN LANGEVIN, C.A.

NOUVEAU LOCAL
JACQUES HEBERT, B.A., L., Sc., O.D.
Optométriste — Spécialiste pour la vue
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau : 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous — Voisin POULIN & GRONDIN
CENTRE OPTO - MEDICO - DENTAIRE
26 - 20e rue — Ville St-Georges — Tél. 548

Dr L.-P. GAGNON
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. 278 — ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est (Près du Pont) Tél. 61

CHABOT, FORTIER & Cie
Comptables agréés
Chartered Accountants
ANTOINE CHABOT, L.S.C., C.A.
JACQUES E. FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
PIERRE FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
Centre Champlain
265, de la Couronne, Québec

GREGOIRE POULIN
Licencié en droit
Comptable public enregistré
1ère AVE., ST-GEORGES-EST — Tél. 353

Tél. 2-8154
LEFAIVRE, MARMETTE & LEFAIVRE
Syndics Licenciés
111, Côte de la Montagne - QUEBEC

Victor RODRIGUE, prop.
Courtier d'Assurance Agréé
BUREAU : 1ère AVENUE
Téléphone : 49
Résidence : 279
CRÉPEAU & RODRIGUE ENR.
ASSURANCES GENERALES
C. P. 10 — ST-GEORGES-EST, Bce — P. Qué.

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.
Licencié en droit
AVOCAT et PROCUREUR
ST-GEORGES DE BEAUCE
Téléphone : Bur. 301 :-: Rés. 345

Décès de M. Philippe Duval

Le gérant du Salon du Meuble Enrg. est mort dimanche matin, à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, après plusieurs semaines de maladie. M. Philippe Duval était le gérant

du magasin de meubles "Le Salon du Meuble Enrg." depuis plus de huit ans; en juillet dernier, son mauvais état de santé l'avait obligé à abandonner ses fonctions et quelque temps plus tard, il entrait définitivement à l'hôpital.

M. Philippe Duval, âgé de 50 ans, était l'époux de dame Adrienne Roy qui l'a précédé dans la tombe il y a quelques années. Il laisse deux enfants : Mlle Francine Duval et M. Gaétan Duval.

Coïncidence étrange, le père de M. Duval est décédé à St-Adalbert de Kamouraska une heure à peine avant son fils. Sa mère et plusieurs frères et soeurs lui survivent.

M. Philippe Duval était originaire de Saint-Adalbert. Il fut d'abord à l'emploi de J. L. Demers, à Lévis; en 1944, il arrivait à St-Georges pour remplir les fonctions de gérant au magasin J.-A. Gagné. Six ans plus tard, en 1950, il acceptait la gérance du Salon du Meuble Enrg., poste qu'il occupa jusqu'à sa mort.

Les funérailles auront lieu, sous la direction de la Maison Gédéon Roy, jeudi matin, à 9 heures, en l'église de Saint-Georges. La dépouille mortelle est présentement exposée au salon funéraire de cette même entreprise. Les obsèques de son père se sont déroulées ce matin, mercredi, à St-Adalbert.

A Mme Duval, à Francine et Gaétan Duval, ainsi qu'à toute la famille éprouvée par cette disparition, nous offrons nos très sincères condoléances.

Funérailles de Mme W. Pépin

Le 11 septembre, à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, à l'âge de 59 ans, est décédée Mme Elise Poulin, épouse de M. Wellie Pépin, de St-Georges.

La défunte laisse, outre son époux, seize enfants : ses filles et gendres, la Rév. Sr Marie-Céleste (Marguerite),, S.S. C.M., M. et Mme Ernest Quirion (Juliette), de St-Georges, M. et Mme Jean-Yves Garant (Blanche), de Victoriaville, M. et Mme Marcel Morin (Rose), de St-Georges, M. et Mme Claude Thibodeau (Jeanne d'Arc), de St-Georges, M. et Mme Jean-Noël Bergeron (Gisèle), de St-Côme, Mlles Denise et Lisette Pépin, de St-Georges; ses fils et belles-filles, M. Eddy Pépin, M. et Mme Victor Pépin, M. et Mme Benoit Pépin, M. et Mme Conrad Pépin, de Victoriaville, M. et Mme Roland Pépin, de l'Ontario, MM. Camille, Yvon et Claude Pépin.

Les funérailles de Mme Pépin ont eu lieu lundi, le 15 septembre, en l'église de St-Georges.

M. Josaphat Poulin portait la croix, accompagné de M. Arsène Morin.

Portaient le cercueil : MM. François Drouin, Camille Poulin, Raoul Poulin, Odias Labbé, Emile Pomerleau et Albert Thibodeau.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Omer Aubé, qui a chanté le service, assisté de MM. les abbés Veilleux et Beaudoin.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Gédéon Roy.

A M. Pépin et à tous les membres de sa famille, nous réitérons l'expression de nos très sincères condoléances.

CARNET SOCIAL

Mme Colette Coupet, accompagnée de ses enfants, Philippe et Chantal, a quitté Montréal pour la France, après un séjour de quelques mois chez sa mère, Mme J.-R. Corriveau, autrefois de St-Georges.

M. et Mme John Nemaschy, et M. et Mme Jean-Guy Labbé, de l'Ontario, en visite chez M. et Mme Onésiphore Labbé, de Ville-Ouest.

M. Raymond Côté, E.P., de Trois-Rivières, a passé la fin de semaine à St-Prosper et à St-Georges.

Le Centre du disque de la Beauce

Le comptoir musical de la

Maison J.-A. Gagné

VOUS PRESENTE :

Palmarès des succès français

1—SAIT-ON JAMAIS (Caterina Valente)
2—BUENA SERA (Line Renaud)
3—GONDOLIER (Dalida)
4—JE T'AI DONNE TOUT MON AMOUR (Michel Louvain)
5—LE JOUR OU LA PLUIE VIENDRA (Yoland Guérard)
6—DANS LE BLEU DU CIEL BLEU (Carmen Déziel)
7—LILI (Pierre Senécal)
8—DIEU SEUL (Dalida)
9—DU MOMENT QU'ON S'AIME (Janine Gingras)
10—TORERO (Annie Cordy)
11—JE N'AI FAIT QUE PASSER (Fernand Gignac)
12—HELLO ! LE SOLEIL BRILLE (Annie Cordy)
13—APPROCHE (André Lejeune)
14—AIE, MON COEUR (André Claveau)
15—QU'ON EST BIEN (Odette Lauret et Jean Valmance)
16—BON VOYAGE (Gloria Lasso)
17—QUAND ON N'A QUE L'AMOUR (Jacques Brel)
18—JE PARS (Claude Robin)
19—OU VA-T-ON SE NICHER (Colette Renard)
20—HISTOIRE D'UN AMOUR (André Bertrand)
21—TOI, JE T'AIMERAI (Yoland Guérard)
22—VIENS AVEC MOI ET TU VERRAS (André Bertrand)
23—MES COUSINS (Germaine Dugas)
24—LE MIRACLE DE STE-ANNE (Jen Roger)
25—ATTENDS-MOI, TI GARS (Félix Leclerc)
26—IL EST TROP TARD MAINTENANT (Lilah Levac)
27—SARAH (Gloria Lasso)
28—MARJOLAINE (Léon Lachance)
29—MON P'TIT BONHEUR (Lucienne Delyle)
30—PADRE DON JOSE (Rina Ketty)
Prédiction : SOPHIA (François Charpin et son trio)

Tous ces disques sont toujours en vente à la discothèque de la MAISON J. A. GAGNE en face du pont, à St-Georges.

Palmarès des succès américains

1—SUSIE DARLIN' (Robin Luke)
2—WHEN (Kalin Twins)
3—VOLARE (Umberto Marcato)
4—BIRD DOG (Everly Bros.)
5—JUST A DREAM (Jimmy Clanton)
6—MY TRUE LOVE (Jack Scott)
7—HEY GIRL, HEY BOY (Oscar McLollie and Jeannette Baker)
8—LA PALOMA (Billy Vaughn)
9—PATRICIA (Perez Prado)
10—BORN TOO LATE (Poni-Tails)
11—LITTLE STAR (Elegants)
12—DEVOTED TO YOU (Everly Bros.)
13—TEA FOR TWO CHA CHA (Tommy Dorsey)
14—MOON TALK (Perry Como)
15—OVER THE WEEK-END (Playboys)
16—REBEL 'ROUSER (Luane Eddy)
17—BLUE BLUE DAY (Don Gibson)
18—BUENA SERRA (Gaylords)
19—STUPID CUPID (Connie Francis)
20—NEAR YOU (Roger Williams)
21—POUR LITTLE FOOL (Ricky Nelson)
22—PROMISE ME, LOVE (Andy Williams)
23—SOMEBODY TOUCHED ME (Buddy Knox)
24—IT'S ALL IN THE GAME (Tommy Edwards)
25—WIN YOUR LOVE FOR ME (Sam Cooke)
26—EARLY IN THE MORNING (Bobby Darin)
27—WESTERN MOVIES (Olympics)
28—TEARS ON MY PILLOW (Imperials)
29—ROCK-IN' ROBIN (Bobby Day)
30—SUMMERTIME BLUES (Eddie Cochran)
Prédiction : FORGET ME NOT (Kalin Twins)

Tels qu'entendus sur les ondes de CKRB

Théâtre FRONTENAC

SAINT-GÉDÉON

Jeu.-Sam. — 2-4 Octobre

PROGRAMME DOUBLE

COMMANDOS DU CIEL

Dan DURYEA — Frances GIFFORD

L'HOMME AUX MILLIONS

EN COULEURS

Gregory PECK — Jane GRIFFITHS

Dim.-Lun.-Mar. 5-6-7 Octobre

GRAND SPECIAL

RENDEZ-MOI MON ENFANT

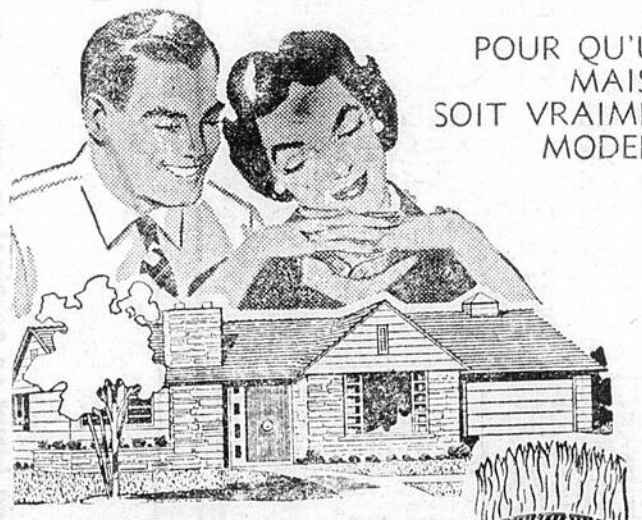
Une histoire d'une poignante réalité et qui est peut-être celle de bien des jeunes filles...

ADMISSION: $0.70

REPRESENTATIONS :

Dimanche : 2.15 — 6.30 — 8.30 — 10.30 hres
Lundi et Mardi : 8.15 hres

Gaby ANDREE — Gérard LANDRY



POUR QU'UNE MAISON SOIT VRAIMENT MODERNE

IL FAUT QU'ELLE AIT UN CHAUFFAGE

TIMKEN

Automatique — Economique — Silencieux

Pour toute une vie de confort, faites installer un chauffage central "TIMKEN". Estimés gratuits — Facilités de paiement.

TEL.: LA 9-3351

J.A.Y. BOUCHARD INC.
765 CÔTE D'ABRAHAM-QUÉBEC

Representant :

ROBERT PEPIN

2e AVENUE — VILLE ST-GEORGES

AUTREFOIS

COOPERATIVE D'ELECTRICITE DE ST GEORGES

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Votre magasin de confiance

ROBERT PEPIN

vous offre en très grand spécial des

Rasoirs électriques	$17.95
Grille-pain automatiques	15.95
Fers à vapeur	14.95
Lampes de table	2.49
TV super de luxe console ADMIRAL	279.00
Cendriers sur pied	3.95
Malaxeurs électriques G.E. ou SUNBEAM	18.95

AUSSI CHOIX COMPLET DE LUSTRES, ARTICLES DE CADEAUX, RADIOS D'AUTOS — ECHANGE ET REPARATIONS.

ROBERT PEPIN

2ème AVENUE :—: ST-GEORGES-EST

Plus bas prix et meilleur service

PREMIER DIMANCHE À L'INSTITUT

Dimanche le 14, nous vivions notre premier dimanche à l'Institut Familial. N'allez pas croire que ce fut un triste dimanche. Au contraire, c'est de la joie plein le coeur, que les "Grand'mamans" de l'école présentèrent à Mgr Beaudoin, lors d'une soirée, les membres de leur "petite Famille".

Vous auriez dû voir l'atmosphère d'entente et de bonheur qui planait dans la salle lors de cette première rencontre. Sur une note de franche gaieté, de solides liens d'amitié se nouent entre les "anciennes", débordantes d'enthousiasme et les "nouvelles", avides de se donner. Si l'ardeur de ce premier dimanche ne diminue pas, comme il fera bon vivre à notre "Ecole de Bonheur".

Ami de la tradition, Mgr Beaudoin rehaussa de sa présence cette fête intime, fête qui, selon le langage des Instituts Familiaux, s'intitule : "Baptême des Familles". A tour de rôle, chaque "petite maman" passa sur la scène, faisant connaître ses "filles" ainsi que la devise choisie illustrant la responsabilité assignée. Ainsi l'équipe Mgr de Laval nous conseilla : "Mets Dieu dans ta vie". L'équipe de culture dit simplement : "Cherche", alors que la famille Kateri Tékakwita nous rappelait que "la danse contribue à conserver gaieté et santé". Les filles de Marie Rollet veulent "chanter à la joie, chanter à la peine", et les imitatrices de Madame de Repentigny, au comité de réception se proposent de vous "accueillir fraternellement". Les émules de Hélène Boulé estiment que le bon langage conduit très vite à la distinction. L'équipe de Verchères caresse l'ambition de "réaliser l'unité par le jeu."

Mère Supérieure, ainsi que toutes nos bonnes religieuses participaient également à cette fête et applaudissaient les succès de chacune. Toutes, nous admirons le bel encouragement qu'elles nous procurent et apprécions le chaleureux accueil qu'elles nous font à leur foyer. Le coeur rempli de bonté, elles s'apprêtent à déverser sur nous leur science et leur affection. Aussi, nous efforcerons-nous de répondre généreusement à leur dévouement.

Commencée dans la fraternité, notre soirée se termina par la bénédiction de notre vénéré pasteur ; bénédiction accompagnée de conseils précieux pour l'année qui s'offre à nous. Merci beaucoup Mgr de vos bonnes paroles et revenez souvent éclairer notre Institut Familial.

Confiants en la protection de Mère Aimable qui saura certes sanctifier et idéaliser notre foyer actuel en attendant de bénir notre maison de demain, nous marcherons la main dans la main, allant toujours de l'avant, afin de vivre pleinement notre devise : "S'enrichir pour Servir."

Lise Genest, 1ère année.

Province de Québec,
Ville de St-Georges

Avis public

Est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier, que le délai accordé pour le paiement des taxes foncières et taxes de locataire est maintenant expiré et que d'ici le 10 octobre prochain, je devrai faire sous pli recommandé une demande de paiement de toutes les taxes et sommes de deniers dues à la Corporation d'après le rôle de perception.

Donné à Ville St-Georges, le 2 octobre 1958.

EDMOND GRENIER,
secrétaire-trésorier

L'ABBÉ O. POIRIER, CURÉ DE ST-RENÉ

M. l'abbé Odina Poirier, cidevant vicaire à St-Zacharie et à St-Georges, vient d'être nommé curé de St-René Goupil, par décision de l'Archevêché.

L'abbé Poirier est le fils de M. Siméon Poirier, de notre ville. Depuis quelques mois, il était aumônier à l'Hôpital St-Joseph de Beauceville.

M. l'abbé Gérard L'Heureux était curé de St-René jusqu'à cette nomination; il occupera désormais les mêmes fonctions à St-Gabriel de La Durantaye.

VISITEUR DE VIRGINIE

M. Roméo Lessard, autrefois de St-Georges, domicilié en Virginie depuis de nombreuses années, a passé plusieurs jours dans notre ville et dans la région, récemment. M. Lessard a profité de son séjour dans la Beauce pour aller taquiner la truite dans quelques lacs. Il a eu le plaisir de prendre un des plus gros poissons jamais capturés dans des eaux beauceronnes. Cette réussite sportive lui laissera sûrement un magnifique souvenir.

NAISSANCE

Lucie, Louise et Doris, enfants de M. et Mme Roger Rodrigue (Laura Gendreau) sont heureuses d'annoncer la naissance d'un petit frère, né le 20 septembre à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce et baptisé le 21, sous les prénoms de Yvan-Simon-Maurice-Roger. Parrain, M. Maurice Bédard, de Québec, ami de la famille. Marraine, Mlle Simone Rodrigue, tante de l'enfant. Porteuse, Mme Gustave Rodrigue, tante du bébé.

Nos félicitations.

Naissance de Pierre

Francine, Michèle et Ginette, enfants de M. et Mme Paul-Emile Deblois (Annette Bourque), de St-Georges-Ouest, annoncent la naissance d'un petit frère, Pierre, né le 21 septembre et baptisé le 28, sous les prénoms de Joseph, Pierre, Jean. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Deblois, de Lauzon. Porteuse, Mlle Louise Deblois.

Nos félicitations.

SUR LA TOMBE...

(suite de la page 23)

Mlle Marie-Anna Veilleux, Ste-Germaine. M. et Mme Henry Bilodeau, Waterville. M. et Mme Gérard Bilodeau, Waterville. M. et Mme J.-Rock Fecteau, Donnacona. M. et Mme Wilfrid Fecteau, St-Evariste. M. et Mme Roméo Thibodeau, St-Jean-de-la-Lande. M. et Mme Siméon Veilleux, de Hartford.

SAINT-HONORÉ

—M. et Mme Onésime Beau-Racine Ils se sont rendus à bieu à Québec, chez Mme Elzéar Ste-Anne de Beaupré

—M. et Mme Jos Gosselin, M et Mme Jean-Roch Beaulieu et leur fillette, Anne, à Victoriaville, chez M et Mme Armand Bégin

—M. et Mme Cyrille Beaulieu, Mme Amédée Racine, M. et Mme Onésime Beaulieu, M. Laurent Racine et Mlle Lauretteé Labbé, à St-Evariste à l'occasion du décès de M. Anselme Talbot.

—M. et Mme Donat Bellegarde à St-Hilaire de Dorset, à l'occasion des funérailles de Mlle Adélia Jacques.

MALADE :

M. le curé Thomas Ennis est hospitalisé à Québec. Tous les paroissiens forment des voeux pour son prompt rétablissement. Vendredi soir, à 9 heures, il y aura grand-messe à ses intentions, jour de la fête de Ste Thérèse de l'Enfant-Jésus.

ECOUTEZ
LUCIEN DUCHAINE
les mercredis et samedis soir
à 6h.30 au poste CKRB

Je gagne du temps en achetant de bonnes pièces USAGEES, propres et authentiques INTERNATIONAL et ALLIS-CHALMERS pour tracteurs à chaînes de roulement.

LOCATION DE MACHINERIES
— PELLES —
MECANIQUES
- BULLDOZERS -
- NIVELEUSES -
COMPRESSEURS
À L'HEURE
ou au
CONTRAT
EXCAVATIONS DE TOUTES

CAFE IGA SONNY MORN SAC 1 LB .69
CAFE IGA ROYAL GUEST SAC 1 LB .75
BEURRE CUISINE, 2 LBS .57
PLUS 1 LB GRATIS

C'EST LA FAMEUSE SEMAINE DE L'ECONOMIE CHEZ I.G.A.

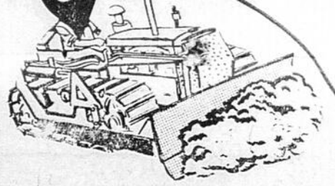
En plus, avec chaque achat de $3.00 de viande vous recevrez un billet pouvant gagner une poupée d'une valeur de $29.00 tirée chaque samedi.

VENEZ LA VOIR

DETERGENT Maple Leaf PLUS 1 GRATIS .43
BISCUITS Assortis 2 pqts PLUS 1 PQT GRATIS .77
POUDRE à laver BOD PLUS 1 GRATIS .89

VIANDE DE QUALITE

BAR-B-Q CUIT PRET 1.98 PLUS 1



tiques INTERNATIONAL et ALLIS-CHALMERS pour tracteurs à chaînes de roulement.

BOITES DE VITESSES — S'adaptant aux tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD9, TD18A, TD14, TD6 et ALLIS-CHALMERS HD15, HD10, HD7 et HD5.

LAMES DE BULLDOZER (avec ou sans châssis en forme de "A" ou sans commande hydraulique) — S'adaptant aux Tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD9, TD18A, TD14, TD6 et ALLIS-CHALMERS HD15, HD10, HD7 et HD5.

MOTEURS DIESEL (avec ou sans radiateur) — S'adaptant aux Tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD18A, TD14, TD14A, TD9, TD6 et ALLIS-CHALMERS HD15, HD10, HD7 et HD5.

BLOCS DE CYLINDRES — S'adaptant aux Tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD18A, TD14, TD14A, TD9 et ALLIS-CHALMERS HD15, HD10, HD7 et HD5.

CHAINES DE ROULEMENT — S'adaptant aux Tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD14, TD9, TD6 et ALLIS-CHALMERS HD15, HD10, HD7 et HD5.

CHASSIS-PORTEURS — Sadaptant aux Tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD14, TD9, TD6 et ALLIS-CHALMERS HD15, HD10, HD7 et HD5.

EMBRAYAGES DE DIRECTION — S'adaptant aux Tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD14, TD9, TD6 et ALLIS-CHALMERS HD15, HD10, HD7 et HD5.

GALETS — S'adaptant aux Tracteurs INTERNATIONAL TD24, TD18, TD14, TD9, TD6 et ALLIS-CHALMERS HD15, HD10, HD7 et HD5.

POULIES AVANT — S'adaptant aux Tracteurs INTERNATIONAL TD18, TD14, TD9, TD6 et ALLIS-CHALMERS HD15, HD10, HD7 et HD5.

ROUES D'ENTRAINEMENT — S'adaptant aux Tracteurs INTERNATIONAL TD24, TD18, TD14, TD9, TD6 et ALLIS-CHALMERS HD15, HD10, HD7 et HD5.

CATERPILLAR AU QUÉBEC
(REGD)
MOTEURS DIESEL • TRACTEURS • NIVELEUSES AUTOMOTRICES • MATÉRIEL DE TERRASSEMENT

Hewitt
Equipment Limited

MONTRÉAL
B.P. 1200
MONTREAL 3, QUE.
5550, RUE FERRIER
MONTREAL 9, QUE.
TEL: RI. 8-7361

QUÉBEC
B.P. 1125
QUEBEC, QUE.
1125 CH. de la CANARDIERE
QUEBEC, QUE.
TEL: LA. 9-1381

SEPT-ILES
B.P. 1299
SEPT-ILES, QUE.
221 AVE. BROCHU
SEPT-ILES, QUE.
TEL: WI. 2-3848

A L'HEURE
ou au
CONTRAT
EXCAVATIONS DE TOUTES SORTES

KENNEBEC CONSTRUCTION LTEE
TÉL. 402

Seul le poêle électrique automatique vous offre ces avantages:

RAPIDITÉ
Chauffage direct de l'ustensile par l'élément.

ÉCONOMIE
Fours entièrement isolés, rendement supérieur et économique.

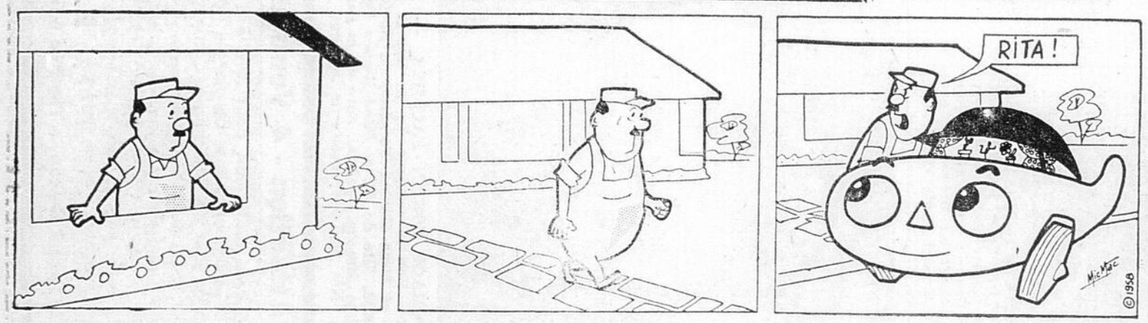
PROPRETÉ
Les éléments ne produisent pas de suie.

SÉCURITÉ
Pas de flamme découverte, pas de gaz toxiques.

Le poêle électrique automatique vous libère de la surveillance de la cuisson, vous laisse plus de loisirs. Demandez sans tarder une démonstration à votre marchand d'appareils électriques.

FAITES MEILLEUR USAGE DE L'ÉLECTRICITÉ... VOUS AUREZ PLUS DE LOISIRS

THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY



VIANDE DE QUALITE

BAR-B-Q CUIT PRET A MANGER **1.98** PLUS 1 GRATIS

SAUCISSE Hot Dog La doz **.49** PLUS 12 PAINS H.D. GRATIS

TETE FROMAGEE **.29** PLUS 1 GRATIS

BOUDIN Frais 2 lbs **.69** PLUS 1 LB GRATIS

CONCOURS DE CAFÉ IGA

SUIVEZ CES REGLEMENTS DE CONCOURS SI FACILES:

1. Veuillez compléter cette phrase en vingt-cinq mots ou moins: "J'ACHETE CHEZ IGA PARCE QUE .....

.....

.....

.....

.....

2. Attachez à votre formule d'inscription soit l'étiquette entourant le bocal, le rabat, le couvercle, ou le devant d'une boite (ou un facsimile) provenant d'un paquet d'un des item suivants:

CAFE IGA SUNNY MORN — CAFE IGA ROYAL GUEST
CAFE IGA DELUXE — CAFE INSTANTANE IGA

3. Indiquez votre nom et votre adresse et envoyez par la poste à:

IGA CONTEST
Boite Postale 1525
Toronto, Ont.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. .....

4. Les formules de participation seront jugées d'après l'originalité, la simplicité et la sincérité, par The Bureau of Contest Judging, une organisation indépendante nommée par IGA. La décision des juges sera finale et aucune correspondance ne sera échangée avec les participants.

5. Inscrivez-vous autant de fois que vous le voudrez. Ces inscriptions doivent être un travail d'imagination et non une copie, et doivent être soumises au nom réel du participant. N'oubliez pas d'inclure une preuve d'achat avec votre formule d'inscription. Seules les inscriptions dûment affranchies seront acceptées.

6. Le concours se terminera le 1er novembre, 1958. Les entrées doivent être étampées par le bureau de poste au plus tard à minuit, le 1er novembre, 1958. Le nom du gagnant sera annoncé par IGA aussitôt que possible après le 1er novembre, 1958. Vous pouvez aussi obtenir le nom du gagnant en envoyant une enveloppe affranchie au Concours IGA "Fin de Semaine en Europe" — Boite Postale 1525, Toronto.

7. Le personnel de IGA, l'agence de publicité ou tout personne faisant partie de l'organisation de ce concours ainsi que leur famille, ne peuvent participer à ce concours. Toutes les formules d'inscription sont la propriété de IGA et ne peuvent être retournées.

Seuls les résidents du Canada ont droit à ce concours.

SAUCISSE Fraîche 3 lbs **.99**

BACON sans couenne La lb **.69**

FRUITS ET LEGUMES

POMMES McIntosh 10 lbs **.69**
PLUS 5 LBS GRATIS

OIGNONS 2 lbs **.29**
PLUS UN CELLO GRATIS

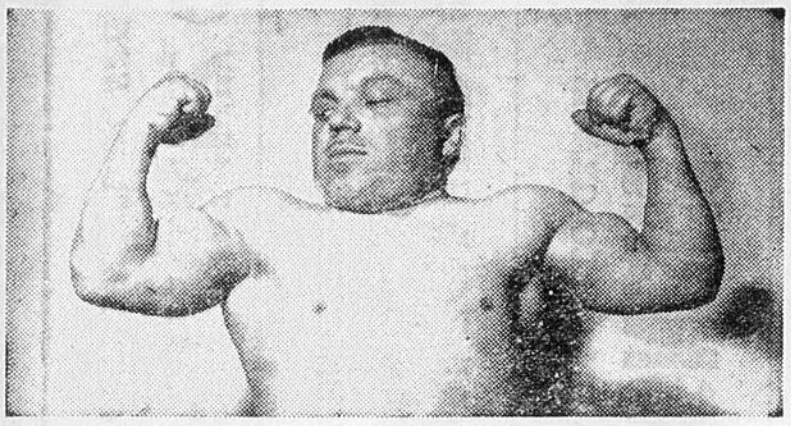
CONCOMBRES 2 pr **.15**
PLUS UN GRATIS

MAGASINEZ et EPARGNEZ Chez IGA

ECOUTEZ LA RADIO POUR D'AUTRES SPECIAUX

LA LUTTE A LA PLAGE VALLEE

Un autre magnifique programme de lutte sera présenté dimanche prochain, le 5 octobre, à la Plage Vallée de St-Benoit. Beau temps, mauvais temps, les combats auront lieu et si la température est mauvaise, on pourra facilement fermer les portes et les autres ouvertures autour de l'arène.



La rencontre préliminaire sera un match entre deux nains bien connus des téléspectateurs : Pancho The Bull et Pedro Martinez. Deux petits gars forts et farouches qui savent intéresser l'assistance au plus haut point.

En semi-finale, une affaire de deux dans trois à finir, ce sera Roger Vallée contre Gérard Dugas. Ce dernier est connu comme Barrabas dans la passion, mais il sera mieux pour lui de ne pas recourir à ses tactiques sournoises, car Vallée pourrait y répondre assez durement.

Enfin, la grande finale sera une rencontre par équipe pour le championnat entre Nature Boy Dupuis et Fabulous Curry Garvin contre Laurent et Gilles Fortin de St-Georges.

Dupuis et Garvin sont devenus des vilains de la pire espèce. Ils ont même appris à se faire servir comme les frères Hito ; ils auront en effet un valet près d'eux pour les assister.

Quant aux frères Fortin, leur réputation est faite et ils ne reculeront pas devant le diable lui-même. Leurs adversaires n'ont qu'à bien se tenir.

Tous ces combats seront arbitrés par une femme-lutteuse qui sait se faire respecter dans l'arène. Si un participant songe à la malmener, il s'apercevra qu'une femme est parfois capable de remettre un homme à sa place, surtout lorsqu'elle a les règlements de son côté.

Bref, ce sera un programme très divertissant du commencement à la fin. Rendez-vous à la Plage Vallée dimanche prochain pour un après-midi formidable.

• **SUCCES — Mlle Thérèse Giroux, fille de M. Trefflé Giroux, s'est classée première en 7e année pour le certificat dans tout le district de Dorchester avec un pourcentage de 98.5%.**

LETTRE DU CHAMPION

St-Victor, le 22 sept. '58.

"L'Eclaireur",
Beauceville.

Messieurs,

En permettant la publication de cette lettre, vous m'obligeriez beaucoup, car, par la voix de votre journal, je pourrais venir remercier mes amis les sportifs de la Beauce.

Vraiment, je ne croyais pas qu'il pouvait régner un tel esprit chez les Beaucerons. Même si tous ne pratiquent pas les sports, ils sont toujours prêts à les encourager, et cela est tout à leur honneur.

Je tiens donc d'abord à féliciter et à remercier l'organisateur de ce fameux marathon de courses du 14 septembre dernier. On ne sait la tâche et le travail immense qu'a abattus M. Hector Poulin, afin de monter une telle organisation. Et nous avons vu par là qu'il était un grand organisateur. Et M. Poulin, vraiment, a très bien réussi dans son organisation et il a obtenu un succès formidable. On ne peut donc que lui adresser des félicitations, car il s'est dépensé sans compter et a tout mis en oeuvre pour faire profiter l'oeuvre de l'O.T.J. de Vallée-Jonction.

Je tiens aussi à féliciter et à remercier un autre Beauceron pour son bel esprit sportif, le maire de Ste-Marie, le lieutenant-colonel Paul Vachon. Le prix de $50.00 qu'il a mis pour la course à pied a attiré bon nombre de coureurs. Il avait mis cette somme au jeu afin de mettre plus d'émulation et de vie dans cette course. Je tiens donc à le remercier et à le féliciter pour son beau geste sportif, d'autant plus que j'en fus l'heureux gagnant.

Je veux aussi remercier M. le Maire de Vallée-Jonction pour le beau trophée d'une valeur de $50.00 qu'il a donné pour le meilleur coureur à pied. M. Latulippe, je vous remercie donc sincèrement pour ce magnifique trophée que j'ai eu la chance de gagner.

Le représentant de la Brasserie Molson de St-Georges, M. Emile Couture, a aussi contribué dans une large mesure à faire un succès de cette journée en tâchant de rendre heureux les gagnants. Il avait mis en jeu deux superbes trophées et une belle bourse en argent. Comme gagnant, je tiens à le remercier pour son beau geste sportif et j'ajouterai qu'il est vrai de dire que la vie a encore ses bons moments...

Un autre que je tiens à féliciter et à remercier, c'est mon commanditaire, M. Charles-Auguste Veilleux, de Saint-Victor. Lorsque je lui ai demandé d'être mon commanditaire, c'est avec empressement qu'il a accepté. Et c'est avec générosité qu'il a accepté de verser $25.00 pour mon enregistrement. Il a toujours été un grand sportif et lors de cette course, il l'a prouvé une fois de plus, car il n'a cessé de m'encourager durant mon entrainement.

Je tiens aussi à remercier les gens de St-Victor et tous mes amis, qui sont venus nombreux m'encourager et me supporter lors de la course.

Je veux aussi remercier mes amis de St-Victor qui ont voulu m'encourager financièrement et qui ont contribué à me ramasser une bourse. Et de même que les organisateurs de la magnifique soirée de vendredi dernier, en mon honneur. Je tiens ici à remercier les coureurs de Vallée-Jonction qui, dans un beau geste sportif et sans rancune, sont venus nombreux à cette soirée.

En dernier lieu, je remercie tous les Beaucerons et les gens de la région qui se sont rendus nombreux à Vallée-Jonction, le 14 septembre. Par leur encouragement, les coureurs ne se sentaient pas seuls, et ainsi tous donnèrent le meilleur d'eux-mêmes afin de répondre à leurs supporteurs.

Henri LETOURNEAU,
Champion coureur à pied

LES VIDANGEURS EN CONGRES — Les 14 et 15 septembre dernier, avait lieu à Granby un congrès des Entrepreneurs en Vidanges de la Province de Québec. Cette réunion avait pour but de fonder une association provinciale dans l'intérêt de ces hommes d'affaires. En avant, au centre, on reconnait M. Philippe Roy, responsable de la cueillette des vidanges à Ville St-Georges-Est.

Succès de l'exposition annuelle

L'Exposition annuelle du Cercle des Fermières de Ville St-Georges-Ouest a remporté un franc succès.

Les exposantes avaient apporté de nombreux exhibits, tous très bien présentés. On pouvait admirer des travaux de tissage, de couture, d'art culinaire et toutes sortes de conserves.

M. l'agronome Théberge avait la tâche de juger la section jardinage de l'exposition, tandis que Mlle Bella Lavoie, technicienne du Ministère de l'Agriculture, a jugé les autres sections.

Plus de $75.00 furent donnés en prix aux méritants.

La direction du Cercle tient donc à remercier par la voix de notre journal les nombreux visiteurs de cette exposition. Leur appui est un gage de succès.

Trois prix de présence furent tirés et gagnés par M. Ernest Busque, Mlle Claire Busque et Mlle Berthe Quirion, tous de Ville-Ouest.

Lors de la première élection générale canadienne, en 1867, le scutin s'est déroulé du 7 août au 20 septembre.

MARIAGE FORTIN - FAUCHER — Samedi, le 6 septembre, avait lieu le mariage de M. Robert Faucher, commis, fils de M. et Mme Honoré Faucher, de St-Zacharie, avec Mlle Claire Fortin, fille de M. et Mme Roméo Fortin, de Ste-Aurélie. M. l'abbé Siméon Bourque, curé de la paroisse, bénissait le mariage. Nos meilleurs voeux de bonheur.

Attention - 4 Vendeurs demandés

Sobres, ambitieux, pour vendre à l'année des remèdes, uniquement à base de plantes non toxiques, fabriqués avec soin par des religieux, commissions intéressantes.

Pous désservir immédiatement les territoires suivants :

ST-PROSPER, Dorchester — ST-GEORGES, Beauce
BEAUCEVILLE — VALLEE-JONCTION.

Si vous êtes intéressés à gagner $50.00 par semaine et plus, présentez-vous ou écrivez à :

F. GOSSELIN

351 rue Rousseau - Thetford Mines - Tél. FE 5-9451

DROUIN & PAQUET

PREMIER SUPER MARCHE

Téls. 214 - 215 1ère Avenue Ville St-Georges

YVON ROY

GILLES DROUIN

Surveillez notre annonce de la semaine prochaine, qui est la semaine de l'épicier.

YVON ROY, assistant-gérant, et GILLES DROUIN se font un plaisir de préparer pour vous tous les spéciaux que vous pourrez vous procurer durant cette semaine de l'épicerie. Oui Mesdames, des spéciaux formidables vous attendent au premier SUPER MARCHE DROUIN-PAQUET.

IL Y AURA DE MAGNIFIQUES CADEAUX A GAGNER ET TIRAGE

Cette semaine de l'épicerie sera un grand succès, nous le savons d'avance.

Lors de votre visite à notre Super Marché, arrêtez à l'écriteau marqué "SPECIAL" pour des aubaines qui vous feront épargner de l'argent.

Sur la tombe de M. Emile Fecteau

Messes : M. et Mme Léonidas Fecteau, M. et Mme Borromée Fecteau, M. et Mme Louisda Fecteau, M. et Mme Léo Grondin, M. et Mme Ernest Longchamp, M. et Mme Lauréat Fecteau, les Employés de Gilbert Ltée, les Chevaliers de Colomb, tous de Beauceville; M. et Mme Renault Fecteau, M. et Mme Eugène Fecteau, M. et Mme Gaston Fecteau, M. J.-Blaise Fecteau, M. Eddy Bernard, M. Chs Poulin, M. Honorius Fecteau, M. l'abbé Henri Fortin (2), la Fabrique de St-Alfred, Mlle Rita Fecteau, tous de St-Alfred; M. et Mme Maurice Fecteau, M. et Mme Edouard Lacroix, M. et Mme Emile Labbé, tous de St-Georges; M. et Mme Laurent Fecteau, de Hull; M. et Mme Siméon Veilleux, de Hartford.

Messes privilégiées : M. et Mme J.-T. Fortin, Mme Henri Renault (2), M. et Mme Alphonse Bolduc,, M. et Mme Roch Poulin, M. et Mme Balthazar Labbé (2), M. et Mme Léo Garon, M. et Mme Héliodore Rodrigue, le Dr et Mme Arsène Roy, Mme Jean Thibodeau, famille Gédéon Fortin, M. l'abbé Amédée Busque, tous de Beauceville; M. et Mme Paul Veilleux, M. et Mme Oram Gilbert, M. et Mme Arthur Fortin, M. Joseph Poulin, M. Gérard Bolduc, M. et Mme Luc Bolduc, Mme David Poulin, Mlle Rachel Poulin, la Communauté des SS. S.C.M. (2), tous de St-Alfred; Mme Délia Veilleux, de Waterville; Mme Dominique Roy, de Sherbrooke; Mlle Odile Veilleux, de Drummondville; M. et Mme Napoléon Morin, de N.-D. des Pins; M. et Mme Laurent Poulin, de N.-D. des Pins; M. et Mme Henry Doyon, de Lévis; M. et Mme Jos. St-Hilaire, de St-Georges; M. et Mme Adolphe Reny, de St-Joseph; famille Alfred Fecteau, de St-Victor; M. l'abbé René Baillargeon, de St-Victor; M. et Mme André Fecteau, de Rimouski.

Bouquets spirituels : M. et Mme J.-Paul Bernard, M. et Mme Odilon Fecteau, M. et Mme Raoul Veilleux, M. et Mme Majorique Poulin, M. et Mme Ernest Fecteau, M. et Mme Donat Veilleux, M. et Mme Omer Jacques, Mme Vve Philippe Bilodeau, tous de St-Alfred.

Affiliations : M. et Mme Arthur Binet, de St-Benoît, M. et Mme Josaphat Rodrigue, de St-Georges, M. et Mme Adélard Veilleux, de Beauceville, M. et Mme Léonidas Fecteau, Beauceville, M. et Mme Joseph Drouin, de Magog.

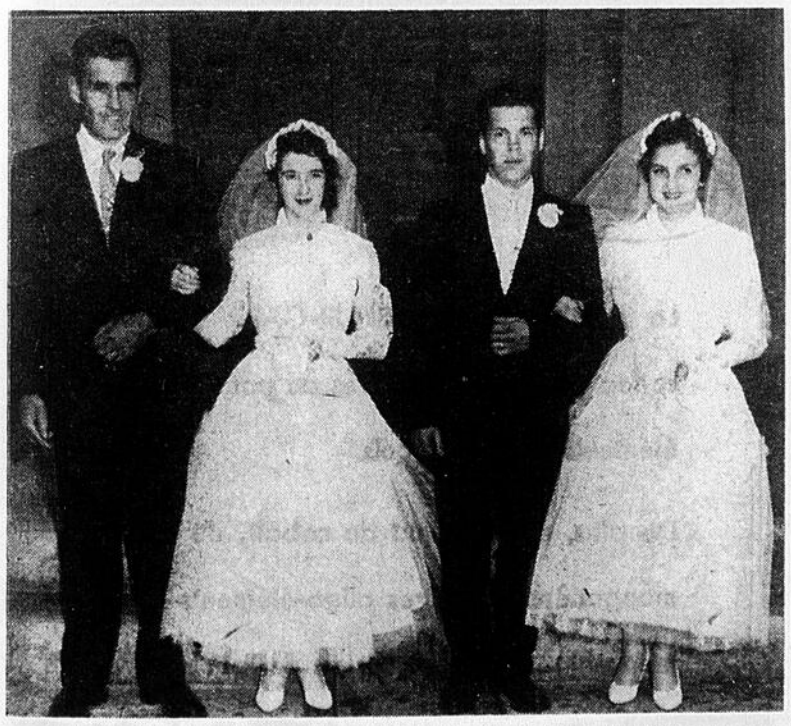
Tributs floraux : Mme Emile Fecteau, M. et Mme Renault Fecteau, M. et Mme Eugène Fecteau, M. et Mme Gaston Fecteau, M. et Mme Laurent Fecteau, M. et Mme Eddy Bernard, M. et Mme Maurice Fecteau, M. et Mme Lauréat Fecteau, M. J.-Blaise Fecteau, Mlle Rita Fecteau, M. et Mme Victor Labbé, de St-Georges.

Sympathies : Famille Honorius Fecteau, M. et Mme Alphonse Veilleux, M. et Mme Napoléon Veilleux, M. et Mme Napoléon Fortin, MM. Victor-Robert Veilleux, Eugène Fortin, M. et Mme Georges Nadeau, famille Olivier Poulin, MM. Wilfrid et Patrick Bernard, M. et Mme Alfred Bernard, tous de St-Alfred; M. et Mme Florian Grenier, M. et Mme Chs-Eugène Poulin, famille Wilfrid Gilbert, M. et Mme Eugène Poulin, Mlle Gisèle Drouin, M. et Mme Wilfrid Poulin, M. et Mme J.-Paul Fortin, famille Adjutor Bolduc, M. et Mme Arthur Jacques, M. et Mme Aimé Mathieu, Mlle Anita Veilleux, M. Marcel Fortin, M. et Mme Rosario Poulin, M. et Mme Victor Fortin, MM. Ovila et Julien Veilleux, Mlle Bibiane Veilleux, M. et Mme Andréa Poulin, M. et Mme William Bernard, M. et Mme Dominique Poulin, famille Joseph Veilleux, M. et Mme René Turgeon, Mme Vve Philippe Mathieu, M. et Mme Conrad Caron, famille Louis Veilleux, M. et Mme Paul Veilleux, M. et Mme Bernardin Roy, M. et Mme Napoléon Loubier, famille Chs-Henri Poulin, M. et Mme Roland Rodrigue, M. et Mme Maurice Veilleux, M. et Mme Ernest Landry, famille Henry Loubier, M. et Mme Jacques Mathieu, M. et Mme Roméo Jolicoeur, famille Ernest Poulin, famille Athanase Bernard, M. et Mme Fernand Fortin, M. et Mme Germain Boucher, M. le notaire et Mme L.-P. Turgeon, MM. Michel et Jean-Paul Poulin, M. et Mme Fernand Bernard, Mme Marie-Louis Toulouse, M. Louisda Poulin, M. et Mme Omer Rodrigue, famille Odilus Poulin, M. et Mme Victor Poulin, M. et Mme Benoît Turgeon, famille Charles Jolicoeur, M. et Mme Chs-Auguste Bernard, M. et Mme Louis Bolduc, M. et Mme Louis-Omer Veilleux, M. et Mme Clermont Poulin, M. et Mme Noël Fecteau, M. Côme Mathieu, famille Vénère Cliche, M. et Mme Pierre Bolduc, M. et Mme Armand Quirion, famille Léonidas Veilleux (dolphe), M. et Mme André Caron, M. et Mme Andréa Thibodeau, M. et Mme Venant Poulin, famille Sidney Veilleux, MM. Jean-Luc et Martin Veilleux, M. et Mme Armand Bolduc, M. et Mme David Mathieu, M. et Mme François Gilbert, M. et Mme Emile Mathieu, M. Gilbert Poulin, tous de Beauceville; M. et Mme Emile Boucher, de Magog; M. et Mme Charles Drouin, de Magog; M. et Mme Marie-Ls Veilleux, de Magog; M. et Mme Fernand Poulin, de Magog; Mlle Denise Rodrigue, de Magog; M. et Mme Léo Bernard, de Sherbrooke; M. et Mme Bernard Quirion, de Sherbrooke; M. et Mme Marcel Lessard, de Sherbrooke; M. et Mme Henri Roy (Esso), de St-Georges; M. et Mme Alcide Veilleux, M. et Mme Marcel Doyon, M. et Mme Hervé Labbé, M. et Mme Joseph Labbé, M. et Mme J.-Paul Labbé, M. et Mme Henri Pomerleau, M. et Mme Armand Nadeau, M. et Mme Emile Frenette, M. et Mme J.-Paul Poulin, M. Yvon Poulin, famille Carolus Labbé, tous de St-Georges; M. et Mme Gérard Fortin, de St-Joseph; M. et Mme Laval Fecteau, de St-Benoît; famille Wilfrid Pépin, de St-Benoît; M. et Mme Lucien Frenette, de St-Benoît; M. et Mme Alfred Mathieu, de St-Victor; M. et Mme Clément Bilodeau, de St-Victor; Mme Vve Jean Mathieu, de St-Victor; M. et Mme Réal Veilleux, M. et Mme Geo.-Aimé Nadeau, M. et Mme Oram Veilleux, M. et Mme Gérald Poulin, M. et Mme Odilas Poulin, M. et Mme Alfred Rodrigue, famille Oram Nadeau, M. et Mme Ernest Boucher, M. et Mme Jean-Paul Gilbert, M. et Mme Fernand Poulin, M. et Mme Rémi Poulin, M. et Mme Emile Veilleux, M. et Mme Arthur Poulin, M. et Mme Adrien Gilbert, M. et Mme Jos. Toulouse, famille Victor Veilleux, M. et Mme Marcel Poulin, Mme Vve Alfred Rodrigue, M. et Mme Napoléon Nadeau, M. et Mme Marius Thibodeau, Mlle Florence Gilbert, M. et Mme Aurèle Nadeau, M. et Mme Lucien Poulin, M. et Mme Adélard Poulin, M. et Mme Henry Bernard, M. et Mme Albert Boucher, Mme Vve Alex. Rodrigue, M. et Mme Odilon Fecteau, M. M. Jacques Poulin, M. et Mme Robert Bolduc, M. et Mme Lucien Boucher, Famille Honorius Nadeau, M. et Mme Siméon Poulin, M. et Mme Alfred Fortin, Famille Ls-Philippe Boucher, M. et Mme Robert Bilodeau, M. et Mme Hervé Poulin, Mlles Aldéa et Denise Bernard, M. et Mme Eugène Lacasse, Mme Louis Boucher, tous de St-Alfred; M. et Mme Henri Roy. M. et Mme Gérard Fortin. Mlle Céline Toulouse. M. et Mme J.-T. Fortin. M. et Mme Rosaire Fecteau. Famille Valère Thibodeau. M. Raymond Roy. M. et Mme Paul Veilleux (Menoche). M. et Mme Cléophas Poulin. M. et Mme Arthur Quirion. M. et Mme Adelbert Fortin, M. et Mme Frédonia Denis, M. et Mme Réal Bernard, tous de Beauceville. M. et Mme Gédéon Pomerleau N.-Dame-des-Pins. M., et Mme Gérard Doyon, N.-Dame-des-Pins.

(suite à la page 20)

CONGRÈS DE L'U.C.C. À ST-EPHREM

AVEC LES MARISTES — Le kév. Fr. Noël-Marie, fils de M. Oram Gilbert, maire de Saint-Alfred, et de Mme Gilbert, a pris l'habit religieux chez les Frères Maristes, à Château-Richer, le 15 août dernier. Nos meilleurs voeux de persévérance accompagnent le jeune homme dans sa vocation.



DOUBLE MARIAGE A ST-THEOPHILE — Mariage Létourneau-Paquet, Gilbert-Paquet. — Sur cette photo, on reconnait, de gauche à droite, M. et Mme Charles-Edouard Létourneau (Jeannine Paquet), de Saint-Théophile, et M. et Mme Benoit Gilbert (Madeleine Paquet), dont le mariage a été bénit samedi, le 27 septembre, à 10h 30, en l'église de St-Théophile. M. Chs-Ed. Létourneau est le fils de M. Charles Létourneau, de St-Théophile, et la mariée est la fille de M. et Mme Wilfrid Plante. M. Benoit Gilbert est le fils de M. et Mme Napoléon Gilbert, de St-Georges, et la mariée est la fille de M. et Mme Wilfrid Paquet, de St-Théophile. Aux nouveaux époux, nous offrons nos meilleurs voeux de bonheur. (Photo Studio Fortin, St-Côme)

Soyez pleine d'ENTRAIN

Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même, les . . .

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES

Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 7-57

Dissimulez votre surdité avec les lunettes auditives MAICO

GRATIS : Obtenez gratuitement une réplique découpée des lunettes auditives MAICO.

Des montures élancées dissimulent entièrement votre surdité, et vous apportent cependant une aide précieuse pour entendre d'une ou des deux oreilles. Choisissez les vôtres dans les couleurs modernes que vous préférez. Modèle pour hommes et femmes.

P. S. — Nous ne vendons ni n'ajustons la partie ophtalmique des lunettes auditives. Il vous faudra consulter un spécialiste de la vue à cet effet.

St-Georges-Ouest : Robert Veilleux,
635, St-Josaphat - Tél. 625

SERVICE AUDITIF MAICO,
895, Côte d'Abraham, Québec
S.V.P. m'envoyer gratuitement une réplique découpée des lunettes auditives MAICO.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
BA

Livraison postale de batteries sans frais de malle.

Encouragez nos annonceurs

LISEZ NOTRE JOURNAL ET FAITES-LE LIRE A VOS AMIS

ASSEMBLÉE CHEZ LES FILLES D'ISABELLE

La Guadeloupe (DNC) — Avec septembre, reprennent les activités de notre cercle ; notre première assemblée tenue le mardi 16 septembre réunissait plusieurs membres.

Mme la Régente nous donna quelques directives dans le but d'assurer le bon ordre du cercle. Elle nous invita fortement à déployer un zèle continu pour le succès de notre association et aussi à pratiquer de mieux en mieux la belle vertu de charité.

On nous annonça qu'en octobre, il y aura élection pour la formation d'un nouveau conseil; à cet effet, un comité de nomination fut élu. Il y aura aussi, ce prochain mois, une initiation ; quelques nouvelles recrues ont décidé d'agrandir nos rangs.

La partie récréative nous permit d'entendre de vrais rossignols dans l'interprétation de Nicolas, en plus de se laisser emballer par les costumes dernier cri de nos deux supposés amoureux. Un jeu organisé donna à chacune l'opportunité de faire connaître son habileté et son sens de savoir placer quelque chose à la bonne place. Ensuite, Mmes Majella Hallé, Noëlla Buteau, Gervaise Lafontaine, Colombe Quirion et Léonide Bergeron offirent de belles et bonnes friandises.

En se séparant, toutes souhaitent à notre Régent un heureux voyage au congrès de Granby.

Va-et-vient :

M. et Mme Roland Lacasse, M et Mme Léandre Lacasse de passage à Plessisville et Montréal.

—Mlle Léonide Bergeron passe quelques jours à Montréal et Ottawa où elle visite ses neveux.

—M. Marie-Louis Dancose en voyage d'affaires à Granby et Montréal.

—Mlle Louise Dancose en voyage à Granby et Montréal.

—M. et Mme Henri Couture en voyage d'affaires à Québec.

Mmes J.-C. Masson, Emile Vachon, Mlle Gaby Lessard de passage à Rock-Island et aux Trois-Rivières où elles ivsitent des amies.

—Mme Mariette Bouchard de Ste-Anne-de-la-Pocatière passe quelques jours chez son père, M. Joseph Dancose.

—Mlle Denise Roy visite Mlle Gisèle Bolduc à l'Institut Familial de St-Georges.

● **DOUBLE JUBILE D'ARGENT — A l'Hôtel Rouleau d'East-Broughton, était célébré récemment un double jubilé d'argent, ceux de M. et Mme Emile Paré et de M. et Mme Ernest Champagne de St-Victor. Cette photographie fut prise à l'occasion de cette agréable fête familiale.**

(Photo F. Doyon, St-Ephrem)

Pour combattre la lassitude, la nervosité, le manque d'appétit, tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

NOUVELLES Pilules MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

3-56

SAINT-EPHREM

Dimanche à la salle du Centre social Hamel :

—Tous les membres Lacordaire et Jeanne D'Arc ont été invités à se rendre à la grande assemblée de l'automne. Il y eut conférence par M. l'Aumônier Bernard, ainsi qu'un programme récréatif, exécuté par quelques membres. Sous la présidence de M. Jean-Marc Lagueux.

Série de cours aux jeunes mamans

—Mardi, à la sacristie, à 8 hres du soir, une série de cours débutera pour toutes les mamans. Ces cours sont spécialement pour elles. Il y aura films.

Amicale au couvent de St-Ephrem

—Tous les anciens et anciennes pensionnaires et externes du couvent de St-Ephrem, sont priés de prendre note qu'il y aura **AMICALE** le 5 octobre. Les personnes qui désirent dîner au couvent, doivent donner leur nom immédiatement, soit à la secrétaire ou au bureau. Le Rév. Père Eloi Grondin, missionnaire d'Afrique depuis environ 9 ans sera parmi nous. Il est le fils de M. Joseph Grondin, de St-Ephrem.

Retraites des élèves

—Cette semaine il y aura retraite pour tous les élèves du village et de la campagne. Le groupe sera divisé en deux. Le premier groupe comprendra 3e, 4e et 5e années. Le 2e groupe : 6e, 7e, 8e, 9e, 10e et 11e années etc. Le predicateur sera M. l'abbé Hallé de Beauceville.

—M. Eugène Vachon et sa famille tous de Sherbrooke, en visite chez M. Pierre Couture et Joseph-Marie Marois.

—M. Dominique Bernard, de Disraeli, en promenade chez des parents de St-Ephrem.

—M. et Mme Aristide Roy, M. et Mme Gérard Couture, tous de Windsor, M. Pierre Couture, M. et Mme Odilon Nadeau de St-Ephrem, M. et Mme Joseph-Marie Marois de St-Ephrem, ainsi que le Rév. Père Joseph Couture, o.m.i., d'Alberta, tous en visite au couvent de la Rivière-à-Pierre, pour rencontrer la Rév. Soeur St-Alexandre s.s.c.m., fille de M. Pierre Couture de St-Ephrem.

—Prompt rétablissement à M. Omer Rodrigue, hospitalisé à Lévis.

—M. Walter Lacasse de Meriden en visite chez ses parents.

LA MOULÉE SHUR-GAIN

16% POUR VACHES LAITIÈRES

assure une forte production de lait

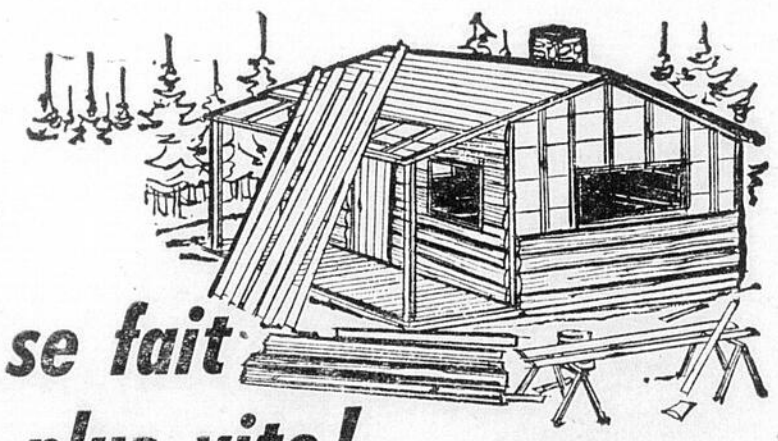
La Moulée Laitière SHUR-GAIN équilibre la ration des vaches laitières au point de vue des éléments nutritifs requis.

De plus, elle contient du cobalt, du cuivre, du manganèse et autres oligo-éléments qui commencent à manquer sur un certain nombre de fermes.

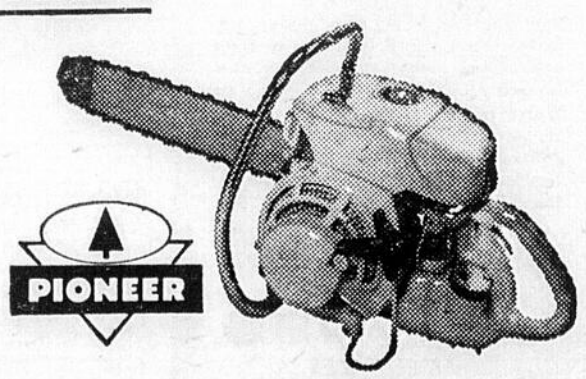
Léopold Ferland

LA GUADELOUPE — Cté Frontenac, P Q

Avec une PIONEER le travail se fait tellement plus vite!



Qu'il s'agisse de vous construire un chalet ou d'émonder vos arbres fruitiers, le moyen le plus facile et le plus rapide de faire votre travail est d'employer une scie à chaîne Pioneer. Vous pouvez demander à n'importe quel "coupeur de bois" professionnel les raisons de son enthousiasme pour la Pioneer ... mais vous en jugerez encore bien mieux si vous venez nous voir pour faire vous-même l'essai d'une scie à chaîne Pioneer.



BENOIT MATHIEU

St-Ephrem, Beauce - Tél. 4-s-2p-1g

PIONEER SAWS LIMITED
VANCOUVER, CANADA

SAINTE-AURELIE

—M. Liguori Larochelle, professeur, enseignant à Chicoutimi, accompagné de sa soeur, Laura Larochelle, chez M. et Mme Emile Lepage, samedi dernier.

—Le Rév. Père Delisle, de la maison Jésus-Ouvrier, Québec, était dans notre paroisse dimanche dernier. Celui-ci prononça le sermon et exhorta les paroissiens à faire une retraite fermée.

—M. et Mme Cyrille Beaudoin et leurs enfants, Paul-Andre, Richard, Francine, Pierrette, au Collège de St-Anselme, visitant leur fils, Jean-Pierre.

—M. et Mme Emilien Giguère, de Ste-Marie, de passage à Ste-Aurélie, chez M. Paul Giguère et M. Camille Giguère.

—M. et Mme Albert Bélanger et leurs enfants, Mario et Nicole, de Québec, M. et Mme Lionel Bélanger, de Lac Mégantic, chez M. et Mme Marcel Bélanger chez qui séjourne M. Victor Bélanger, de Sudbury, Ontario.

—M. Ange-Aimé Lacasse chez ses parents, accompagné de son amie, Mlle Magella Beaupré, de Lauretteville.

—M. et Mme Adrien Lambert à Cranbourne, chez M. et Mme Stanislas Roy ; ils rencontrent le Père Léon Roy, des Pères Maristes.

—M. et Mme Donat Vachon, de St-Jean de la Lande, à Ste-Aurélie, à l'occasion du 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Aimé Gilbert.

—Mlle Danielle Giguère, de passage chez ses parents en fin de semaine.

—M. Laurent Laberge, de Montréal, autrefois de Ste-Aurélie, chez ses parents et amis pour quelques jours.

—M. et Mme Blaise Gaboury, M. et Mme Claude Gaboury, à Montréal visitant leurs parents.

—M. et Mme Alexandre Falardeau, de Québec, chez M. et Mme Elie Giguère.

Personnel enseignant :

Au Couvent : Sr Marie-Alfred, supérieure, Sr. Ste-Imelda de l'Eucharistie, Sr. Marie-Rollande, Mme Judith Samson.

Au Collège : Mme Jacqueline Maheux, Mlle Jeannine Maranda.

Ecole No. 2 : Mlles Louisette Sylvain, Lisette Maranda.

Ecole No. 3 : Mlle Lise Giguère.

Ecole No. 4 : Mme Eva Lachance.

Ecole No. 5 : Mme Madeleine Nadeau.

Ecole No. 6 : Mlles Julie Bélanger et Diane Giguère.

Il y a, dans notre paroisse, 334 élèves qui fréquentent les écoles, 160 garçons et 174 filles. A tous ces étudiants, bon succès dans leurs études.

Etudiants :

Au Couvent de St-Gédéon : René Thompson ; à St-Raymond : Raymond Giguère ; à St-Anselme : Bertrand Giguère; à l'Ecole Normale, Beauceville : Renée Maheux et Dorothée Giguère.

Nouvel Inspecteur :

Nous avons dans notre district un nouvel inspecteur, M. Germain Tanguay, autrefois professeur enseignant à St-Prosper. Celui-ci est présentement dans la paroisse pour sa première visite.

Journée pédagogique :

Lundi, le 22 septembre, avait lieu à Ste-Germaine, la journée pédagogique sous la présidence de M. l'Inspecteur Germain Tanguay, de St-Prosper. Toutes les institutrices se sont fait un devoir d'y assister. A cette occasion, les élèves ont bénéficié d'une journée de congé.

Hospitalisés :

Mme François Giguère et M. Liguori Lepage sont revenus dans leur famille après avoir passé quelques jours à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

—Prompt rétablissement à Mme David Gilbert et à Mme Laurier Beaudoin, présentement hospitalisées à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

Notes sociales :

MM. François Giguère et Adrien Lambert à Montréal par affaires. Ils se rendirent saluer MM. Aurèle Giguère et Roméo Larochelle, tous deux de Ste-Aurélie autrefois.

—M. et Mme Emile Lepage ont visité leurs parents, MM. Edgar, Arthur et Charles Lepage de Rimouski.

—MM. Tancrède Alen et Ls-Aimé Maheux à Montréal dernièrement.

—M. et Mme Adélard Fortin ainsi que Mme Emile Maranda à Québec.

—M. et Mme Roger Allen, M. et Mme Michel Gaboury, à Sillery, dimanche dernier, chez M. et Mme Lucien Richard.

—M. l'abbé Napoléon Gagné, de St-Victor, chez son père, M. Alphonse Gagné ainsi que chez sa soeur, Mme Cyrille Beaudoin.

—Mlle Claudette Giguère, institutrice, enseignant à Québec, dans sa famille en fin de semaine.

—M. et Mme Maurice Giguère, de Québec, à Ste-Aurélie dimanche dernier à l'occasion du 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Aimé Gilbert.

—M. l'abbé Napoléon Gagné, M. Napoléon Gagné et Mme Cyrille Beaudoin à Ste-Lucie visitant Soeur Ste-Agathe-Ange du Coeur de Marie.

—M. Joachim Allen, de retour dans sa famille après un bref séjour à Montréal, chez M. et Mme Elie Jacques.

The MANSION
Mlle G. PARÉ, prop.
Chambres de Touristes
Confort du "CHEZ-SOI"
Cordiale invitation aux clients de la Beauce et du district.
1000 Ouest, Sherbrooke,
Tél. BE 0657 - BE 7142
Montréal - Route No 2

LE SAVIEZ-VOUS ?

Saviez-vous, que seuls les gardes-chasse auront cette année, la permission de vendre les permis de chasse à l'orignal, et dont la saison durera onze jours, soit une journée de plus que l'an passé.

LINGERIE GENERALE

Marchands, Colporteurs, Jobbers, achetez votre stock d'automne et d'hiver à la CIE ASSH INC.

Maison responsable, 20 ans de bonne renommée. Habits, paletots, coupe-vent, pantalons d'étoffe et de toilette. Marchandise à la verge, coupons, chaussures, etc. Robes, costumes, manteaux. Satisfaction garantie ou argent remis.

LA CIE ASSH INC.
842, St-Joseph-Est,
QUEBEC 2, P. Q.
Coin St-Dominique

Théâtre ROYAL

Samedi : 7 hres p.m. et 8 h. 30 p.m.
Dimanche : 1½ hres pm., 6 h. 30 p.m. et 8 h. 30 p.m.

Sam.-Dim. — 4-5 octobre

— AUSSI —

Changements dans les heures des
Trains de Voyageurs
et des
Services d'Autobus
en vigueur
DIMANCHE, le 26 OCTOBRE

Pour plus de renseignements, vous adresser aux agents du

QUEBEC CENTRAL

CONSTIPATION

La constipation, même occasionnelle, alourdit, rend le travail difficile, le caractère désagréable. ROBOL, facile à prendre, est rapide, efficace et sans douleur. *Une ou deux ROBOL ce soir — effet demain matin.*

Robol
2-56

Cinéma VIMY

Semaine : 8 heures p.m.
Samedi : 7 heures p.m. et 8 hres 30 p.m.
Dimanche : 1 hre 30 p.m., 6 hres 30 p.m. et 8 hres 30 p.m.

Sam.-Dim.-Lun. — 4-5-6 octobre

AU MEME PROGRAMME

Mar.-Mer.-Jeu. — 7-8-9 octobre

SAINT-CYPRIEN

LES ETUDIANTS:

Plusieurs enfants se sont dirigés vers divers collèges et couvents pour poursuivre des études: Gervais Tanguay, Université Laval. Hilaire et Raymond Fortier, séminaire de St-Georges, Pascal, Julien, Gaétan et Roger Deblois, pour St-Anselme et Québec. Diane Nadeau, Louise Filion à St-Damien. Roger St-Pierre au collège de Lévis. Denis Chabot à St-Anselme. Gislaine Gilbert à Lévis. Lise Chabot à Sherbrooke. Benoit Gilbert à Lauzon. Lucie, Paulin, Chantal Gilbert à St-Benoît. Martial Pruneau à St-Damien, ainsi que Mlles Pierre-Anne Pruneau et Lorraine Baillargeon.

NOS MALADES:

M. François Chabot est à l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour des traitements.

—Mme Adrien Fortin fait un stage à l'Hôtel-Dieu de Québec pour opération.

Prompt rétablissement.

NOTES SOCIALES:

—M. et Mme Gérard Pouliot et leur fillette de Québec en fin de semaine chez Théodore Fournier.

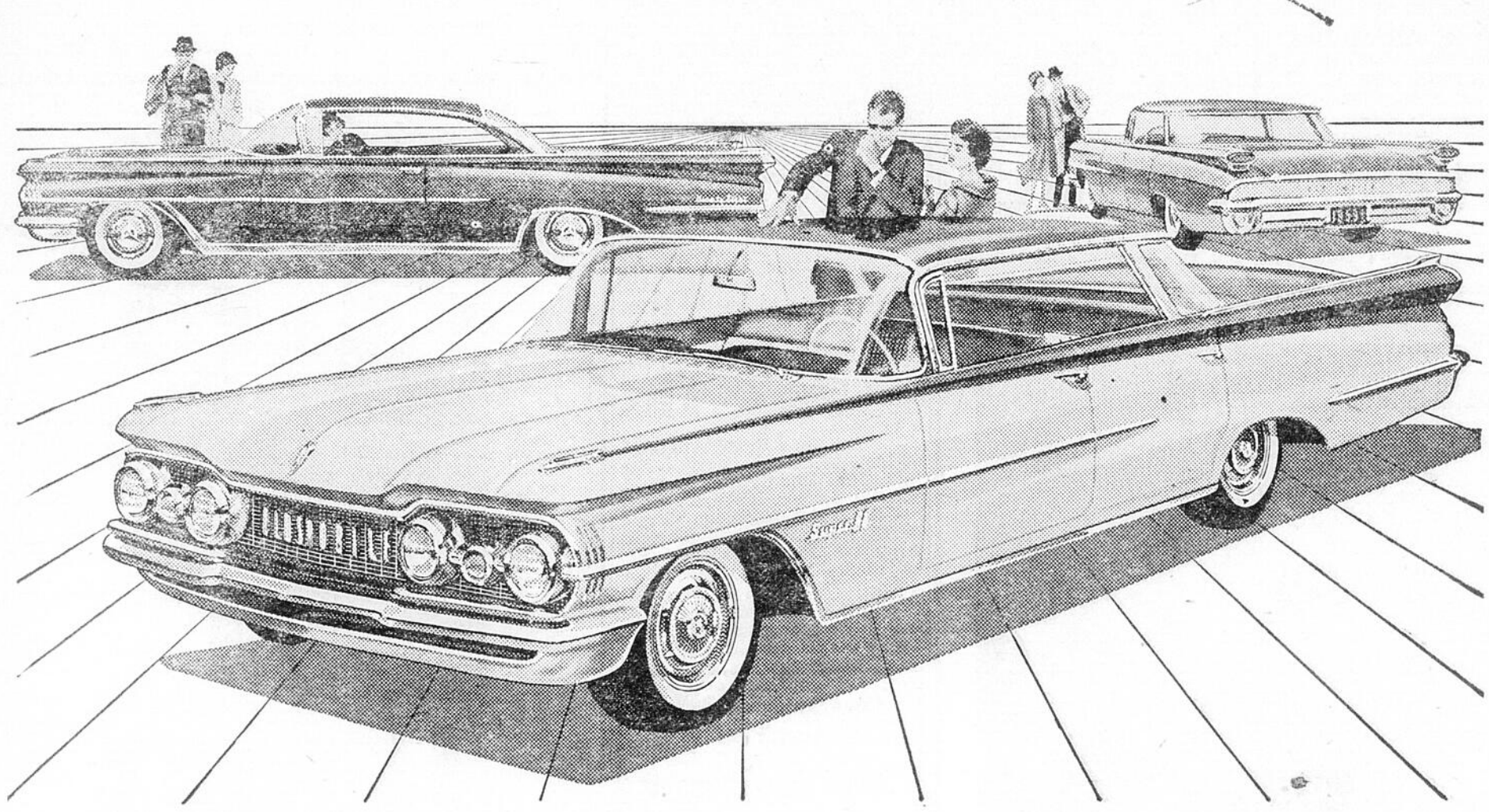
—Mlles Claudette Fournier, Lucia Pigeon et Huguette Fournier se rendent travailler à l'Ecole de la Gameraie, Québec.

—M. et Mme Adrien Fortin et leurs enfants se rendent à Doaquam, Lac Frontière, St-Pamphile et St-Magloire.

L'avènement d'un style nouveau...

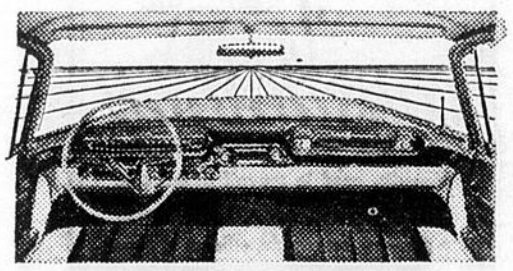
L'OLDSMOBILE 59

Totalement neuve...
typiquement Olds



Premier plan: Le Sedan Sport Holiday Super 88
A gauche, en arrière: Le ScéniCoupé Holiday Quatre-vingt-dix-huit
A droite, en arrière: Le Sedan Sport Holiday Dynamic 88

Vous en rêviez . . . vous la réclamiez! Prenez place dans la plus spacieuse Rocket Oldsmobile jamais construite. Voyez comme l'intérieur est *plus* vaste et confortable . . . le coffre à bagages plus logeable. Installez-vous au volant. Admirez l'immense nouveau pare-brise Vista-Panoramic qui élargit votre champ de vision vers l'avant, le haut et les côtés. Eprouvez la puissance d'arrêt plus efficace des nouveaux freins Air-Scoop, à refroidissement de sûreté, *aux quatre roues*. Constatez le confort exceptionnel de la suspension Glide Ride . . . la puissance silencieuse des nouveaux moteurs Rocket, ménagers d'essence. Voyez les superbes et nouveaux finis "Magic-Mirror" dont le lustre ne ternit jamais. Nous vous invitons cordialement à venir voir la voiture qui marque l'avènement d'un style nouveau . . . l'OLDSMOBILE 1959 . . . chez votre dépositaire.



L'Oldsmobile 59—la voiture qui a conquis "l'espace intérieur"! Plus d'espace que jamais auparavant pour le chauffeur et les occupants . . . et jusqu'à 64% plus de place dans le coffre pour les bagages. Prenez place au volant des plus spacieuses Rocket jamais construites!

Maintenant en montre CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DE LA VOITURE DE QUALITÉ OLDSMOBILE O-159-DP

ROY AUTOMOBILE INC.

Tél. 79-w Beauceville-Est Beauce

SAINT-JOSEPH

Nos Etudiants à l'extérieur :

Grand Séminaire de Québec : M. l'abbé Dominique Giguère, M. l'abbé Hermann Giguère, M. l'abbé Paul-Eugène Roy.

Père de Ste-Croix : M. l'abbé Guy Nadeau.

Père Blanc d'Afrique : M. Jules Roy.

Université Laval : MM. Guy Vachon, Etienne Cloutier, Paul Cliche, Laurent Petit, Lionel Busque, Claude Poulin, Julien Lessard, Guy Roy.

Université de Montréal : M. Alphée Grenier.

Université Akron, Ohio : M. Fernand Jacques.

Université de Sherbrooke : M. Laval Lessard.

Ecole Normale Laval : M. Ghislain Roy.

Ecole Normale de Sherbrooke : MM. Robert Gilbert, Yves Faucher, Jean-Marie Doyon, Adrien Ouellet.

Séminaire de Québec : M. Louis Drouin.

Séminaire de Saint-Georges : MM. Rosaire Jacques, Léonce Lessard, Jacques Vachon, François Lessard, André Roy, Jean Cliche, Richard Cliche, Raynald Giroux, Claude Vachon, Réjean Poulin, Lucien Lessard, Pierre Roy, Gilles Maheu, Pierre Couture, Claude Bernard, Bertrand Jacques, Laurent Roy.

Collège de Lévis : MM. Genois Vachon, Roger, Claude et Serge Goulet, Vincent Cliche, Etienne Cliche, Jocelyn Jacques.

NAISSANCES :

Marie, Judith, Linda, Danielle, enfant de M. et Mme Marcel Poulin (Germaine Drouin). Parrain et marraine, M. et Mme Armand Poulin.

—Joseph, Irénée, Rémi, Rénald, enfant de M. et Mme Réal Maheu (Cécile Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Irénée Maheu, grands-parents de l'enfant.

—Joseph, Fernand, Jean-Jacques, fils de M. et Mme Paul-Henri Doyon (Antoinette Poulin). Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Doyon, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Doyon.

—Joseph, Serge, Edouard, enfant de M. et Mme Ls-Alfred Jacques (Jeannette Lessard). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Lessard.

—Marie, Noëlla, Lucie, enfant de M. et Mme Eloi Maheu (Cécile Giguère). Parrain et marraine, M. et Mme Lorenzo Labbé.

Nos félicitations.

MARIAGE :

Samedi, le 13 septembre, à 10 heures, en l'église de Saint-Joseph, sera bénit le mariage de Jeannine, fille de M. et Mme Joseph Lachance, avec M. François Giguère, fils de M. et Mme Freddy Giguère.

Nos meilleurs voeux.

• M. et Mme J. Turcotte, de St-Ephrem, comptent dans leur famille un religieux et une religieuse: le Rév. Frère Turcotte (Gérard), de la congrégation de Sainte-Croix, attaché au Collège Notre-Dame de Montréal, qui a prononcé ses voeux, le 16 juin, à l'Oratoire St-Joseph, et la Rév. Mère Marie de Ste-Louise (Candide) des Religieuses du Bon-Pasteur, de Laval des Rapides, près de Montréal.

EAST-BROUGHTON

VA ET VIENT:

M. André Guillemette de Ste-Agathe des Monts était de passage à East-Broughton à l'occasion du mariage de Mlle Cécile Guillemette à M. Jl-Guy Poulin.

—M. et Mme Armand Vachon en promenade au Lac St-Jean; ils ont visté M. et Mme Alphonse Vachon.

—M. et Mme Rémi Plante et M. Rolland Plante de St-Janvier de Joly ont visité des parents à East-Broughton.

—M. et Mme Léo Paquet de Broughton et leurs enfants, M. et Mme Exarius Jacques d'East-Broughton ont visité des parents et des amis à Valleyfield.

—M. et Mme Gérard Drouin et leurs enfants visitaient M. et Mme Philippe Plante de St-Janvier de Joly.

—M. et Mme Rosaire Groleau recevaient leurs fils Laurent et Paul de Montréal dernièrement.

MARIAGES:

Mlle Cécile Guillemette fille de M. et Mme Albert Guillemette de East-Broughton unissait sa destinée à M. Jean-Guy Poulin fils de M. et Mme Wilfrid Poulin de Thetford-Mines.

—Mlles Marie-Reine Grondin fille de M. et Mme Wilfrid Grondin d'East-Broughton unissait sa destinée à M. Réal Gilbert de Broughton Station.

BAPTEME:

M. et Mme Rémi Landry (Gilberte Groleau) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Alain, Jean, Fernand. Parrain et marraine M. et Mme Fernand Groleau oncle et tante de l'enfant.

Moins de 8 pour cent de la superficie du Canada est classifiée comme terre en culture; une étendue égale inhabitée est qualifiée de cultivable.

SAINT-PROSPER

MARIAGE :

Samedi le 20 septembre a été bénit le mariage de Mlle Lucienne Gilbert, fille de M. et Mme Mathias Gilbert, à M. Emmanuel Pageau, fils de M. et Mme Georges Pageau, de Saint-Côme.

NAISSANCES :

M. et Mme Adélard Huard sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Diane, France. Parrain et marraine, M. Noël et Mlle Julie Huard, frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mlle Hélène Huard, soeur du bébé.

—M. et Mme Antoine Lachance font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée Marie, Lise, Monique. Parrain et marraine, M. et Mme Julien Giroux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Charles-H. Giroux, grand'mère de l'enfant.

—M. et Mme Emmanuel Roy annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Roland, Simon. Parrain et marraine, M. et Mme Clément Boutin. Porteuse, Mme Désiré Roy, grand'mère du bébé.

—M. et Mme Julien Giroux font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé Joseph, Yves, Yvan. Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Lachance, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeannine Lachance.

PELERINAGE :

Lundi le 22 septembre, des pèlerins se rendaient à Notre-Dame-du-Cap pour une croisade de prières.

Une "Shellubrication" pour tout ce qui roule

...et des guides individuels de graissage pour chaque type de voiture!

Lorsque vous aurez fait donner une "Shellubrication" à votre voiture vous serez assuré de nombreux milles de parcours sans ennuis.

Cela parce que nous procédons à un *examen de sécurité* tout en faisant le graissage. Le travail terminé, on vous remet une garantie et une liste des éléments nécessitant une attention particulière.

Passez nous voir aujourd'hui pour une "Shellubrication" et un examen de sécurité— sans frais supplémentaires.

STATION de SERVICE SHELL

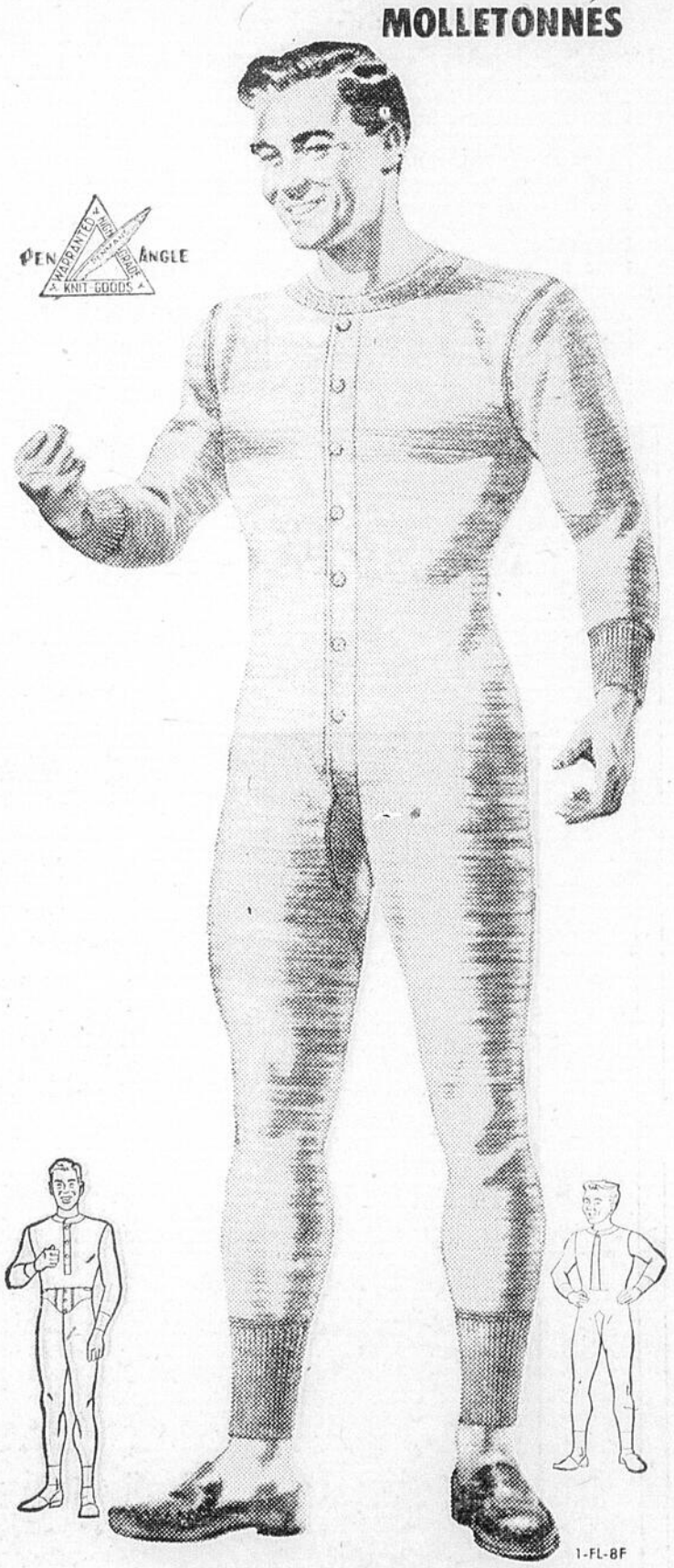
ROMEO JOLICOEUR

BEAUCEVILLE-EST - Tél. 142

SHELL

Penmans

SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS



1-FL-8F

Sous-Vêtements Molletonnés

Plus CHAUDS! Plus DURABLES! . . . Plus AVANTAGEUX!

Les Sous-Vêtements Penmans ont un envers plus molletonné. Imbattables au point de vue chaleur, ils constituent une valeur extraordinaire. Les articles Penmans vont bien, sont confortables, et vous épargnent de l'argent parce qu'ils durent plus longtemps. En tricot serré et chaudement molletonné pour un maximum de chaleur. Pour Hommes et Garçons. Combinaisons, Gilets et Caleçons réguliers, et Modèles NuCut.

IL EST AVANTAGEUX DE RECHERCHER L'ÉTIQUETTE PENMANS

OCTOBRE, MOIS COLORÉ

Les guérets droits s'alignent aux champs labourés. Grand-père, levé avec l'aurore, a vu, dit-il, la première gelée blanche. On calfeutre les portes et les double-fenêtres remplacent les moustiquaires maintenant inutiles.

Voici le chant de la scie ronde, douloureux, plaintif, ainsi qu'un lamento.

Un de ces matins, les enfants, ravis, reçoivent en s'éveillant le premier salut de notre hiver canadien.

La neige, la belle neige, la neige aimée, désirée, chérie. Mais, ô déception ! toute cette blancheur s'évanouit aux tièdes rayons solaires.

L'hiver, cependant, viendra bientôt et la terre, dépouillée, a l'air d'attendre la caresse froide de son étreinte.

Nos arbres se dévêtent dans un ruissellement de pourpre et d'or; les érables sont merveilleux de coloris nouveaux, variés, depuis le jaune pâle au rouge somptueux. Hélas ! . . . le vent d'automne emporte ces splendeurs. Quelle poignante tristesse erre maintenant sur nos campagnes déparées !

Benoît VEILLEUX

ACTIVITÉS DE L'UNITÉ SANITAIRE

Mardi, le 7 octobre : — A.M. — St-Georges-O. — De 10 h. à 11h 30, à la salle paroissiale, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

P.M. — St-Georges-E. — De 2 h. à 3h 30, à l'Hôtel de Ville, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Jeudi, le 9 octobre : St-Martin — De 2 h. à 3 h., au Centre Paroissial, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche. **Saint-René** — De 3 h. à 3h 30, à l'école du village, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Dr F. GUIMONT, D.P.H.,
Médecin hygiéniste

Remerciements des aveugles

A tous les bienfaiteurs et organisateurs en faveur de nos oeuvres

Messieurs les Abbés,
Mesdames et Messieurs,

Nous avons le plaisir et le devoir de remercier très cordialement tous ceux et celles qui ont déjà répondu à nos appels, et laissons à la Providence le soin de les récompenser largement, tout en demeurant dévoués à leurs services. Nous remercions également tous ceux et celles qui doivent organiser prochainement leur paroisse, qui peut-être, même à l'heure actuelle, se dévouent pour nos oeuvres.

Nous voudrions aussi être capables de remercier tous ceux qui auront contribué de leurs aumônes à jeter un rayon d'espoir dans le coeur des malheureux que nous secourons.

Nous sommes dans de pressants besoins financiers; nous sommes au service de toutes les paroisses des comtés de Beauce, Dorchester, Frontenac et Mégantic. Nous comptons deux cents aveugles dans ces quatre comtés et avons déjà secouru un plus grand nombre de personnes dont la vue était menacée.

On sait que dans notre province de Québec, notre Institut, en plus de donner ses services, emploie régulièrement plusieurs centaines d'aveugles. Ceux-ci peuvent bénéficier d'une pension à l'âge de 18 ans (mais plusieurs conditions sont requises pour l'obtenir et nous devons souvent aider même ceux qui la reçoivent). De plus, à l'époque où nous sommes, alors qu'il est tant nécessaire d'avoir de l'instruction et connaissances de toutes sortes, comprenez quelle tâche gigantesque a notre Institut pour secourir ces malheureux, jeunes du berceau à l'âge de 18 ans, soit pour leur enseigner ou les traiter dans l'espoir de les guérir.

Il faut comprendre quel désespoir éprouvent ceux qui se voient condamnés à passer le reste de leur vie dans l'obscurité aussi bien que la joie de ceux qui, ayant acquis quelques capacités, cultivent sans en être prétentieux une certaine confiance en eux-mêmes, en ne se sentant pas un fardeau pour la société et pouvant apporter au foyer le pain quotidien qu'ils gagnent de leur travail.

Une telle institution est indispensable au sein d'une société, et le coeur humain devrait éprouver un grand désir de contribuer à de telles oeuvres. Venez donc tous au secours de notre Institut qui a absolument besoin de la collaboration de toutes les paroisses; sans quoi, nous sommes forcés par nos trdp faibles moyens financiers de refuser des services. Mettons tous l'épaule à la roue afin de faire de cette présente campagne de souscription un succès qui est plus que nécessaire.

Aussitôt la collecte faite dans vos paroisses, veuillez, s'il vous plaît, nous en envoyer les fruits sans retard; cela nous épargnerait certainement des dépenses et du travail. Nous comptons donc sur vous, chers bienfaiteurs, et encore une fois, nous vous disons le plus cordial des mercis, et demeurons sincèrement

Vos tout dévoués,
L'Institut National Canadien pour les Aveugles
par **Fernand BEGIN,**
Secrétaire - Administrateur

• NOCES D'ARGENT A TRING-JONCTION— Les parents et amis de M. et Mme Auguste Cliche, de Tring-Jonction, se sont réunis récemment à l'Hôtel Cloutier pour célébrer le 25e anniversaire de leur mariage. Il y eut lecture d'une adresse, présentation d'une belle bourse-souvenir et buffet servi aux invités. On voit ci-dessus les heureux jubilaires entourés de leurs enfants.

(Photo F. Doyon, St-Ephrem)

SAINT-BENOIT

—M. et Mme Donat Girouard, de passage à Weedon, chez des parents.

—M. et Mme Jules Rodrigue, de Lewiston, Me., M. et Mme Viateur Rodrigue, de Napierville, ainsi que M. et Mme Ronaldo Quirion, de St-Georges, de passage à St-Benoît, se sont rendus à Cornwall, Ont.

—Mlle Laurette Morin a passé quelques jours dans sa famille, à St-Ludger.

—M. et Mme François Boucher et leurs enfants, en promenade à Québec, dimanche.

—M. Napoléon Drouin est de retour parmi nous, après un séjour d'un mois à l'Hôpital S.-C. de Montréal.

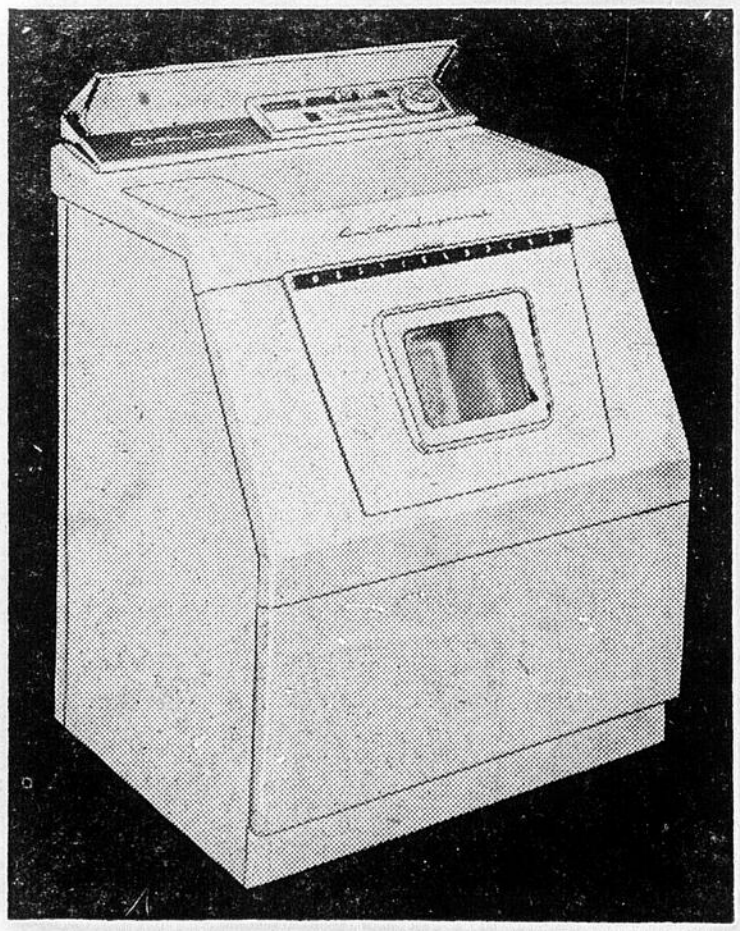
LES SPECIAUX

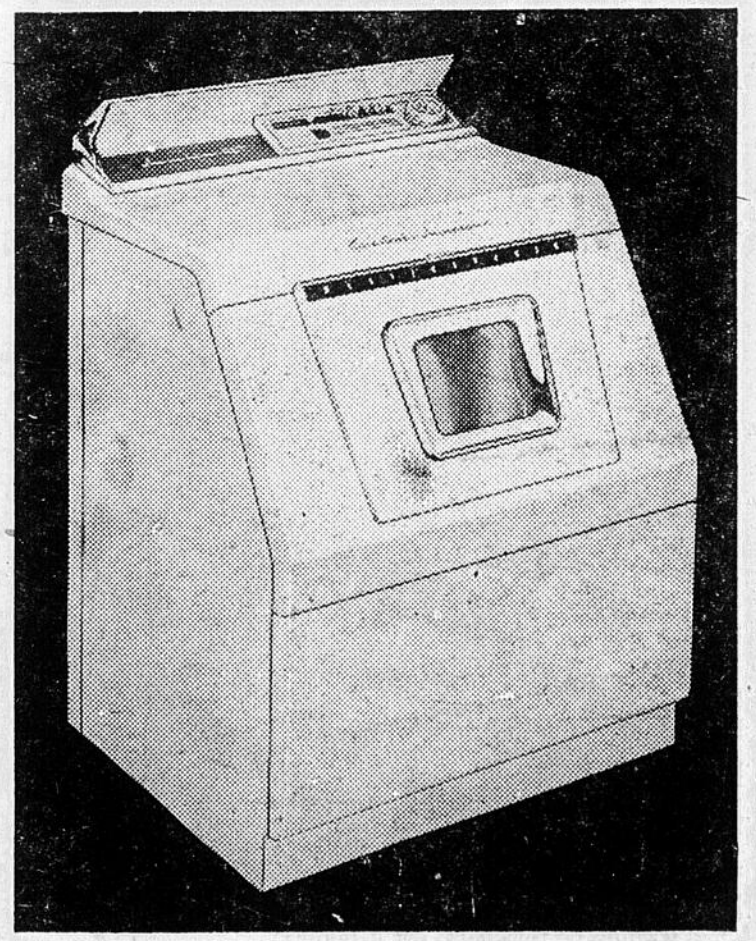
GRATIS – GRATIS – GRATIS

WESTINGHOUSE

continuent au

SALON DU MEUBLE ENRG.





OBTENEZ un réservoir à eau chande automatique avec l'achat d'une LAUNDRO MAT et sécheuse WESTINGHOUSE au

SALON DU MEUBLE ENRG.

SAINT-GEORGES — *Pour plus de détails, visitez-nous* — TEL. 389